BON DIA Aruba

Diaranson 13, di Augustus, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 113.01

Fuentenan ta enfatisa cu contrario na su declaracion

Ta Minister Lopez Tromp mes a exigi pa IPA duna un studiante mas oportunidad pa pasa tentamen

No ta pa prome biaha cu algo asina a sosode

Pagina 3, 8 y 9

LOCAL

Segun Presidente di UPA sr. Jairo Arends

Gerencia di ASTEC no a cumpli cu UPA

Pagina 7.

Dos trahado a cai for di 25 pia di haltura den bodega di barco di carga



ORANJESTAD – Ayera tardi asistencia di ambulans a ser pidi na waf di Oranjestad, ya cu dos trahado a sufri un accidente na pia di trabou. Ta asina aki cu nan a cai for di un altura di 25 pia, algo cu mas cu 6 meter, den bodega di e barco Rio Manzanares (riba e potret). Pa mas informacion lesa pagina 2.

LOCAL

Pa motibo di legislacion

No por ehecuta ley pa elimina saco di plastic

Pagina 6.

LOCAL

Tin investigacion andando na Lotto pa Deporte

Pagina 4.

Teniendo cuenta cu e aumento drastico di morto di trafico

Alto Comisario di polis de Witte ta pro pa implementa sistema di punto pa infraccion pa rijbewijs

Esaki ta efectivo na tanto Hulanda cu Merca actualmente



Comisario di polis Peter de Witte

ORANJESTAD – Mientras cu awor e cantidad di morto den trafico ya a alcansa 15 den apenas 8 luna, Polis masha tempo tin esaki como precupacion den nan seno segun Alto Comisario di polis Peter de Witte. E comisario ta mustra tambe cu no mester lubida riba e victima cu ta keda na bida, cu ta keda hospitalisa tambe despues.

E cantidad di morto di trafico ta sigur algo alarmante segun de Witte. E ta mustra cu nan ta purbando pa aumenta e cantidad di accionnan di trafico, cu birando mas visibel, e por yuda. Tambe ta purba aumenta e cantidad di procesverbaal, pero finalmente ta e comunidad mester ta esun responsabel pa un comportacion miho.

No ta bai pa aumenta e cantidad I procesverbaal of aumenta multa, sino ta purba atende e comportacion di e automobilista. Si tur hende atene nan mes na reglanan di trafico, lo no tin asina hopi accidente di trafico segun de Witte. Esei ta algo de Witte ta convenci di dje. Como tal tur e trabou di polis no ta nifica cu e lo mehora, si e comunidad no duna di su parti.

E hecho cu tin un escases na personal, ta pone cu polis mester bira creativo y ta uza e capacidad cu tin disponibel y ta traha hopi eficiente. Esaki pasobra mester trata tambe na kibra ladronicia y criminalidad. Aki sinembargo trafico ta un punto cardinal di combatimento pa loke ta mal comportacion di e automobilistanan.

A puntra e Alto Comisario riba pensamento di aumenta e edad di otorga rijbewijs, pero e comisario a referi miho na un sistema igual cu na Hulanda y Merca, unda cu ta kita punto di un persona, pa cada infraccion cu e persona aki comete den trafico, dependiendo di su infraccion.

E ta un medio efectivo cu a funciona na Hulanda segun de Witte durante su tempo como autoridad policial na Aruba. Pa por conseha esaki na Minister di Husticia, mester tene na cuenta cu mester por cambia e concepto di lei den esaki pa hacie legalmente posibel pa implementa e tipo di regla aki.

Dos trahado portuario a cai for di 25 pia di altura den bodega di barco di carga





ORANJESTAD – Ayera tardi asistencia a ser pidi na waf di Oranjestad. Pa 6'or atardi un insidente laboral a tuma lugar ora cu e ultimo container tabata cla pa wordo saca for di bodega di e barco Rio Manzanares.

T'asina'ki cu e 'spreader' no por a sake for di e container, e ora dos trahado a bay haci un maniobra cu cadena pa busca un solucion.

Pero dado momento ora cu e container a bin na halto cu e dos trahadonan riba e container, el a pega na e rand di e cel y e lock a bula. Esaki a ocasiona cu e dos trahado a wordo saca y nan a ser benta den e bodega cu tabata un altura di mas of menos 25 pia. Tur dos trahado a haya hopi sla na pia y tambe nan a lesiona nan lomba kehando di hopi dolor.

Cu Ambulans nan a ser transporta pa hospital pa asina haya asistencia medico.

Fuentenan ta enfatisa cu contrario na su declaracion

Ta Minister Lopez Tromp mes a exigi pa IPA duna un studiante mas oportunidad pa pasa tentamen

No ta pa prome biaha cu algo asina a sosode

ORANJESTAD—Minister di Enseñanza Drs. Marisol Lopez Tromp ta haya cu ta net e como Minister semper a traha pa percura cu calidad di IPA mehora. Esaki e Minister a declara como reaccion riba un articulo cu Bon Dia Aruba a publica, unda a mustra cu Minister Lopez Tromp a obliga IPA pa permiti un studiante ripiti tentamen di matematica, apesar cu el a haci tur e ripiticionnan permiti pa IPA. Segun drs. Marisol Lopez Tromp, como Minister e no ta de acuerdo cu IPA ta duna un studiante asina hopi oportunidad pa ripiti un tentamen ya cu esaki no ta contribui na un calidad halto di enseñanza.

E Minister a bisa tambe cu e ta consiente di e informenan cu studiantenan di IPA no ta domina cierto materianan, specialmente e materia di taal y rekenen. Tur e desaroyo aki lo ta baha e calidad di e enseñanza di IPA y ta baha e balor di e diploma tambe. E Minister a mustra cu ela discuti na varios occasion cu IPA unda el a mustra cu no por haci excepcion den e materia di taal y rekenen, ya cu esaki ta e base riba cua alumnonan di enseñanza basico tin cu continua cu nan propio estudionan.

Sinembargo, e declaracion di Minister cu e no ta de acuerdo cu IPA ta permiti tanto ripiticion di tentamen no ta cuadra cu cartanan cu e mes ta manda pa e instituto pedagogico, specialmente ora ta trata e studiante en cuestion. Bon Dia Aruba a haya copia di un carta cu Minister Marisol Lopez Tromp a manda pa IPA, fecha Augustus 20 2007, unda ta exigi cu IPA mester laga e studiante bolbe ripiti e tentamen di matematica. Esaki, despues cu e studiante a faya e tentamenan no menos cu 6 biaha. Es mas, Minister Lopez Tromp ta instrui dirigencia di IPA pa sigui cu e instruccion aki mas pronto posibel, algo cu a sosode tambe. Pues, mientras cu Minister ta bisa awor cu e no ta de acuerdo cu tur e ripiticionnan, y ta culpa IPA di esaki, pruebanan ta ilustra diferente.

UN CASO CU TA BIRANDO COMUN

E caso di e studiante en cuestion aki no ta unico. Den pasado tabatin un otro studiante cu a bay te corte pa obliga IPA pa dun'e otro oportunidad pa pasa su tentamen di matematica. Huez a bisa e tempo ey cu no ta su competencia pa obliga IPA haci esaki, y a manda e studiante pa Direccion di Enseñanza pa tuma e decision. Y mescos cu den e caso aki, Direccion di Enseñanza a instrui IPA pa percura cu e studiante pasa su tentamen. Contrario na e caso recien aki, e otro studiante si a logra su tentamen finalmente. Pero esaki danki na e hecho cu, pa sigui instruccion di Direccion di Enseñanza, un docente mester a tuma tur su tempo pa gui'e individualmente (een op een) riba henter e modulo y materia pa asina e studiante por a logra e tentamen. Segun fuentenan yega na nos redaccion, un paso asina tambe ta caba cu calidad pasobra practicamente ta bisa e studiante tur locual e mester sa, y no por evalua di forma asina si berdad e ta domina e materia, pasobra e studiante aki, sin e guia intensivo lo no por a logra e estudio. Pa hopi den IPA e decisionnan aki ta inacceptable, ya cu esey ta baha calidad di e estudio, ta crea preferencia y precedencia. Y mientras cu Minister ta bisa cu IPA mester ta mas stricto, ta su propio departmento ta duna IPA e instruccion pa duna oportunidadnan adicional.

Un splicacion cu Bon Dia Aruba a haya ta cu mester tene cuenta cu studiantenan cu bay IPA, no ta studiantenan cu ta fuerte den matematica (wiskunde). Hopi cu a drenta IPA no tabatin ni wiskunde den nan pakete di examen. Nan ta considera Alpha Studenten. Di otro banda, studiantenan Beta, ta personanan cu ta domina wiskunde y mayoria biaha e grupo aki no ta keda Aruba pa bay IPA. Nan ta e tipo di studiante kende lo studia pa docente si, pero na Universidad y si ta scohe pa bira docente, nan specialisacion ta net wiskunde, natuurkunde of otro materianan exacto cu ta cuadra den e profil di un studiante Beta.

Esaki no ta algo straño. Na Hulanda tambe, studiantenan cu ta drenta institutonan pedagogico tin problema cu matematica. IPA como tal ta percura mesora pa lesnan pa remedia e falta di dominio di matematica aki, asina cu studiantenan cuminza cu nan estudio na e instituto.

Prome cu accepta un studiante den e programa di IPA, e persona mester pasa su 'beroepentest.' E studiante en cuestion mester a ripiti e test aki tres biaha, prome cu por a drenta IPA. Sinembargo, no tin un ley cu ta limita cuanto biaha por pasa e test. Di otro banda, a base di e mesun test aki, e studiante a haya e conseho pa sigui su estudio como maestro, pero pa e grupo di alumnonan di 4 pa 8 aña, pues pa enseñanza preparatorio, te cu e di dos aña di enseñanza basico. E studiante no a accepta e conseho y a insisti cu e ta sigui e programa pa bira docente pa e grupo mas grandi di enseñanza basico, esta te cu 6e klas.

Minister Lopez Tromp a bisa den su declaracion cu na varios ocasion el a discuti cu dirigencia di IPA riba su precupacion pa e calidad di enseñanza na e instituto. Pa algun hende na IPA esaki ta zona ironico mirando cu e Minister, den su 7 aña como Minister di Enseñanza, solamente a bishita IPA na un solo ocasion, y esaki tabata pa un apertura di Aña Academico. Recientemente Minister Lopez Tromp tabata envolvi den otro actividad di IPA, y esaki tabata entregamento di diploma durante un ceremonia na Westin Resort. IPA tin practicamente un aña sin reuni cu Minister, apesar di ta pidi reunion. E contesta cu ta haya ta cu Minister ta hopi druk.

Mientras cu cifranan di criminalidad ta mes halto cu aña pasa

Alto Comisario di polis ta keda precupa cu e situacion di criminalidad hubenil na Aruba

No ta cuestion di djis detene nan, sino rehabilita nan pa futuro

ORANJESTAD – Si analisa e cifranan di criminalidad na Aruba, esaki ta riba e mesun nivel compara cu esun di aña pasa segun Alto Comisario di polis Peter de Witte. E ta riba un nivel halto si, pero no tin un aumento den esaki segun e Alto Mando. Pero ta teniendo na cuenta si, e lunanan nos dilanti durante cual polis por conta cu un aumento di actividad den cual por tin susesonan lamentable criminal. Ta lunanan di fiesta cu ta lunanan dificil pa polis.

E hecho cu no tin un amento di cifra di criminalidad, no kier men cu de Witte no ta preocupa cu e situacion aki. Particularmente e cifra di crimen hubenil. Segun de Witte, lo por a nota den prensa ultimo tempo cu polis a haci hopi detencion di hobennan sospecha di ta involucra den actonan criminal na Aruba. Unabes cu e hobennan aki ta deteni, ta bin un otro aspecto di e caso aki.

Unabes cu e personanan ta tras di trali, e trabou no ta caba segun de Witte. Esaki pasobra unabes cu nan ta bek den comunidad, mester percura pa nan no bolbe drenta den e mesun ambito aki di crimen. Esaki ta e pida cu hunto cu otro ministerionan por combati pa e no bira mas pio. Un di e instancianan aki ta e parti di departamento social.

Coleganan den cuerpo policial ta mustra cu e situacion di gang a Sali for di man. Pero segun de Witte, esaki no necesariamente ta e caso. Dentro di Aruba, de Witte ta considera cu e asunto di criminalidad ta ainda controlable. Bo ta tuma esaki hopi serio y asina por combati esaki. Si bo scucha y tuma nota di e ultimo incidentenan di ultimo tempo, bo ta bolbe nota un aumento alarmante di casonan di gang. E bon ta cu a logra detene mayoria, si no ta tur e miembronan aki tambe. Si bo no haci algo serio despues, y para esaki, asina cu e personanan aki haya nan libertad, nan ta sigui unda cu nan a para ora cu nan a wordo deteni prome biaha.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba
y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Pres Hunta Comisario sr. Endy Croes

Tin un investigacion andando na Lotto pa Deporte riba algun cos di pasado y recien

Dentro di dos siman lo por duna resultado

ORANJESTAD – Siman pasa tabata tin algun cos ta pasando na Lotto y tin un investigacion chikito ta tumando luga. Presidente di Hunta di Comisario di Lotto pa Deporte, sr. Andy Croes a bisa cu e no kier divulga mucho rond di dje pa interes di e investigacion, pero en todo caso berdad tin un investigacion chikito tumando luga na Lotto y mas dilanti unabes cu e raportnan aki ta cla, lo bai divulga e raportnan aki.

Tin rumor cu e director di Lotto pa Deporte a keda suspendi y cu tin dos trahado di e parti financiero cu a keda suspendi tambe, sinembargo sr. Andy Croes a bisa cu esaki no ta e caso. No tin ningun hende suspendi, pero tin hende cu berdaderamente a bai cu vacacion pa companianan priva bin haci nan investigacion den tur libertad y e compania a bisa cu den dos siman di tempo e investigacion ta cla, anto e ora por bin dilanti den esaki.

E grupo cu ta haciendo e investigacion ta un compania priva cu hunta di directiva di Lotto a apunta pa asina haci e investigacion den e empresa di loteria. E compania ta busca conseho internacional pa haci cierto investigacion y nan ta haciendo esaki y sr. Croes ta limita su mes pa bai den prensa te aki dos siman ora cu nan tin claridad.

Sr. Croes a duna di conoce cu ta trata aki di cosnan cu ta andando basta tempo caba y algun mas recien y ta mas miho pa laga e investigacion cana y cosnan keda cla prome pa bienestar di e investigacion aki, y aki dos siman sr. Croes a bisa cu nan lo prepara un conferencia di prensa pa asina informa kico ta pasando y kico a pasa.

Presidente di Hunta di Comisario a bisa cu mientrastanto e actividad nan di Lotto ta continua normalmente y e investigacion aki no mag na ningun momento stroba operacion di lotto, y esei mester ta punto number uno cu nan a tene cuenta cune y e no mag di stroba investigacion di lotto. Esaki ta algo cu den tur compania, esaki no ta algo nobo y tin biaha ora cu investigacionnan mester tuma luga, esaki ta un di nan cu a sosode awor y pesei ta lagando e investigacion sigui su rumbo y despues ta bai wak ki rumbo lo sigui cu Lotto pa Deporte, segun sr. Croes

Hecho ta si, cu Lotto pa Deporte a bin ta desaroya su mes positivamente ultimo añanan bou maneho di sr. Hippy Kock, cu a ocupa e funcion aki tambe, despues cu tabata tin un investigacion a tuma luga contra di esnan cu tabata maneha Lotto pa Deporte anteriormente y cu a detecta cosnan cu no tabata bayendo bon.

Awe bou maneho di Kock, Lotto pa Deporte por considera cu ta un di e loterianan mas exitoso den nos region y hasta por bisa cu a yega di paga mas tanto placa na premio, si mira cuanto biaha e la yega di haci varios ciudadano miyonario na nos isla.

Pues ta cuestion di laga e investigacion termina y pa aki dos siman nos tende kico ta bai bira futuro di sr. Hubert (hippy) Kock. Tin rumor indicando si, cu ya caba sr. Kock tin bon contacto cu un casino cu lo bira esun di mas grandi na Aruba y cu supuestamente e lo asumi un reto nobo den e casino aki, pero esaki nos lo laga pa aki dos siman nos tende kico ta bai pasa.

AZV ta riba mesun linja cu e partido ros indicando cu

Eigen Bijdrage no ta e solucion structural contra deficit sino prevencion

Ta pensa e ora riba e.o. prevencion di obesidad

ORANJESTAD – E situacion di AZV actualmente tin atencion serio di partido MPA, unda cu ta papia di e eigen bijdrage como solucion pa resolve problema di deficit, no ta un solucion structural.

Algo cu MPA ta bai di acuerdo cune y a bise for di comienso di anja. Eigen bijdrage lo no soluciona e problema sino mas bien pone un pleister riba e herida di e problema.

E hecho cu e director di AZV mes ta bisa cu e eigen bijdrage no ta e solucion, ta un confirmacion cu loke MPA ta bin ta bisa. E ta djies un forma pa genera mas placa pa AZV pero cu e no ta soluciona bahamento di gasto di AZV den e parti aki.

Tambe hopi importante tabata e hecho cu prevension ta e unico cos cu por trece cambio den esaki. Te awor por ripara cu Volksgezondheid no a haci nada pa prevension aworaki riba diferente asunto. Esaki pasobra bo no ta wak e frutonan mesora.

MPA di otro banda si ta wak termino largo y e unico manera pa futuro ta e manera pa traha. AZV tambe ta declara mesun pensamento cu MPA unda cu nan ta bai di acuerdo cu prevension ta miho solucion structural. E ta keda na cada ken con pa haci esaki. Algo cu pueblo tin cu comprende cu no ta politica ta hungando segun MPA sino ta algo cu mester haci esaki pa mehora e situacion di salud publico.

Minister Booshi Wever

Pa motibo di legislacion no por a ehecuta ley pa elimina saconan di plastic na supermercado

ORANJESTAD – Minister Wever a bisa cu nan a kere cu pa prome di januari nan por a introduci e lei aki pa asina elimina e saconan di plastic for di riba mercado, pero no a logra pa haci esaki y na januari a anuncia cu na luna di juli lo bai bin cu e lei pa asina elimina e saconan di plastic.

Luna di juli a pasa y nos a drenta augustus, pero awe ainda no por a implementa e lei di eliminacion di saconan di plastic riba mercado, debi na legislacion.

Awor aki na luna di juli cu a pasa a trata di introduci esaki, pero pa motibo di legislacion no por a introduci esaki tampoco.

Algun dia atras a manda e lei aki pa departamento huridico como un di e prioridadnan pa e wordo haci. Actualmente tin un hurista specialisa riba medio ambiente na departamento huridico y ta spera cu awor si e cambio por tuma luga.
Realmente ta un cambio chikito mester tuma luga den e lei, pero e tin un embergadura grandi, pero asina mes ta un cambio chikito mester tuma luga, pa asina elimina e saconan di plastic aki for di riba nos isla.



Minister Booshi Wever

Motibo pakico e mandatario kier introduci e lei aki, ta pa asina evita e sushi di nos medio ambiente, comokiera cu tin hopi caminda riba nos isla por mira cu tin saco di plastic cu ta wordo uza den supermercadonan ta pega den mata rond di e isla. No ta mira cu e saconan di plastic aki ta wordo kita y mas y mas ta e saconan cu ta bin den nos medio ambiente cu ta forma un problema pa e medio ambiente di nos pais y un mal bista pa nos bishitantenan y pa nos comunidad tambe.

Hecho ta cu e lei di eliminacion di saconan di plastic ainda no por drenta na vigor, paso ainda no tin e leinan na luga pa asina implementa e medida aki.

Ainda tin un gran cantidad di supermercado cu a dicidi cu ta sigui uza saco di plastic, apesar cu a bin cu diferente saconan reusable, pero toch ainda no ta implementando e parti aki 100 porshento, sin cu e leinan necesario ta na luga.

Presidente di UPA sr. Jairo Arends

Gerencia di ASTEC no a cumpli cu sindicato UPA na loke a palabra den reunion

Lo bai paralisa trabou pa cuater ora si no cambia CAO

ORANJESTAD – Ta asina leu cu ayera e miembronan di Union Portuario Aurbano(UPA) a haya un concepto for di gerencia di ASTEC pa loke ta trata an contrato colectivo, cual ta un concepto cu mester a keda entrega dialuna. Den combersacion cu Presidente di UPA, sr. Jairo Arends e la bisa cu or anan a haya e concepto di CAO, varios di e palabracionnan cu a wordo haci verbalmente na mesa, no tabata para den e Contrato Colectivo Nobo cu a keda presenta na nan ayera.

Esaki a pone cu e sindicato a dicidi cu ta pone trabou abou y nan a sali pafo un ora den oranan di atardi ayera, pa asina discuti riba e proposicion cu e gerencia a manda, pa asina mustra e trahadonan cu e directiva di e sindicato ta uno serio, pero tin cosnan ta tuma luga cu no ta corecto.

Sr. Arends di UPA a bisa cu puntonan a wordo cambia a trobe den e concepto, enves di a mantene nan manera e palabracion normal. Sr. Arends a bisa cu e situacion aki ta algo cu nan not a acepta y a pone tur hende na haltura y na mes momento nana duna di conoce cu si pa awe e contrato no wordo cambia y pone e puntonan cu mester ta aden di loke a keda palabra, lo bai tin un paro di cuater ora na waf di Oranjestad.

Tin basta punto cu a palabra riba salario cu a keda acorda verbalmente, pero awor aki cue concepto cu a wordo entrega e puntonan no a wordo poni manera cu a keda acorda verbalmente ey pesei kier pa drecha e puntonan aki, pa asina elimina e discusionnan.

Sr. Arends a bisa cu den e contrato colectivo anterior, a haci cambio sin cu e directiva a tuma nota di e cambio aki y pesei mes e directiva aki no ta tuma chens y ta controla tur cos.

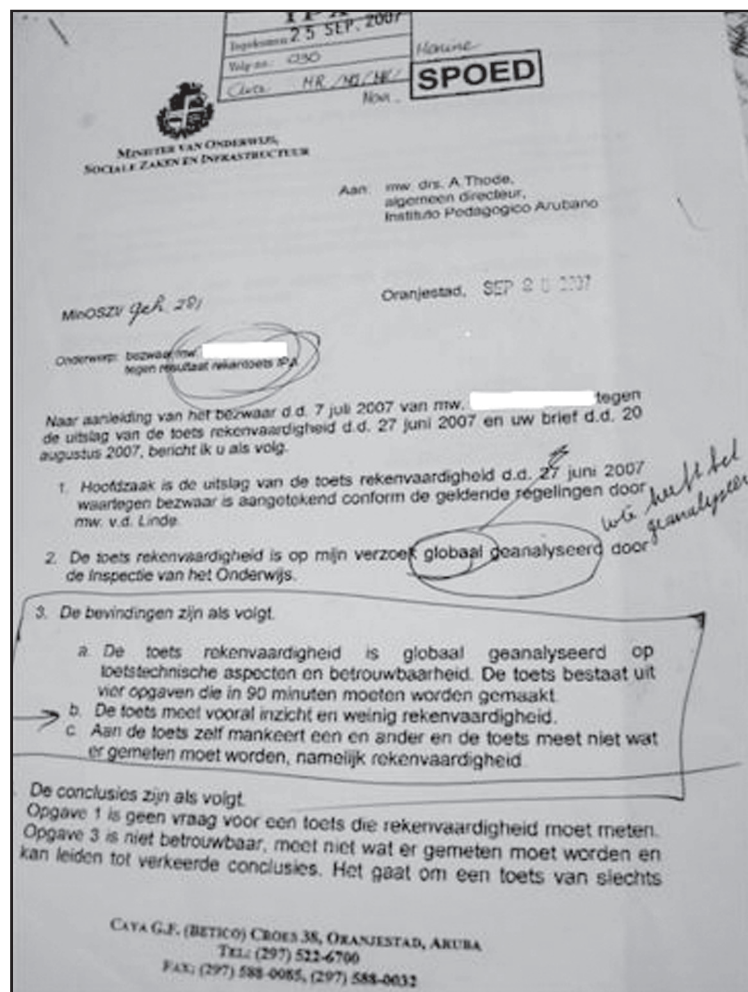
E sindicato di UPA a bisa cu nan ta controla tur cos ta transparente cu e proceso aki, comokiera cu nan kier pa e miembronan di e directiva wak cu e sindicato ta trata na negosha mas habri cu ta posibel, pero cu cada biaha no ta e sindicato ta esun cu ta cambia e cosnan, pero ta di parti di gerencia ta cambia cos sin palabra na e momento corecto.



Presidente di UPA sr. Jairo Arends

Bon Dia Aruba cu carta di Minister Lopez Tromp na IPA unda ta

Prueba con Minister di Enseñanza ta instrui IPA pa previlegia studiante



25 SEP. 2007
Ingekomen 25 SEP. 2007
Volg nr.: 030
Cliste: HR /MS/MC/
Nou.
Hanine
SPOED

Minister van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur

Aan: mw. drs. A Thode, algemeen directeur, Instituto Pedagogico Arubano

Oranjestad, SEP 2 0 2007

MinOSZI geh. 281

Onderwerp: bezwaar mw. [redacted] tegen resultaat rekentoets IPA

Naar aanleiding van het bezwaar d.d. 7 juli 2007 van mw. [redacted] tegen de uitslag van de toets rekenvaardigheid d.d. 27 juni 2007 en uw brief d.d. 20 augustus 2007, bericht ik u als volg.

1. Hoofdzaak is de uitslag van de toets rekenvaardigheid d.d. 27 juni 2007 waartegen bezwaar is aangetekend conform de geldende regelingen door mw. v.d. Linde.
2. De toets rekenvaardigheid is op mijn verzoek globaal geanalyseerd door de Inspectie van het Onderwijs.
3. De bevindingen zijn als volgt.
   a. De toets rekenvaardigheid is globaal geanalyseerd op toetstechnische aspecten en betrouwbaarheid. De toets bestaat uit vier opgaven die in 90 minuten moeten worden gemaakt.
   b. De toets meet vooral inzicht en weinig rekenvaardigheid.
   c. Aan de toets zelf mankeert een en ander en de toets meet niet wat er gemeten moet worden, namelijk rekenvaardigheid.

De conclusies zijn als volgt.
Opgave 1 is geen vraag voor een toets die rekenvaardigheid moet meten.
Opgave 3 is niet betrouwbaar, meet niet wat er gemeten moet worden en kan leiden tot verkeerde conclusies. Het gaat om een toets van slechts

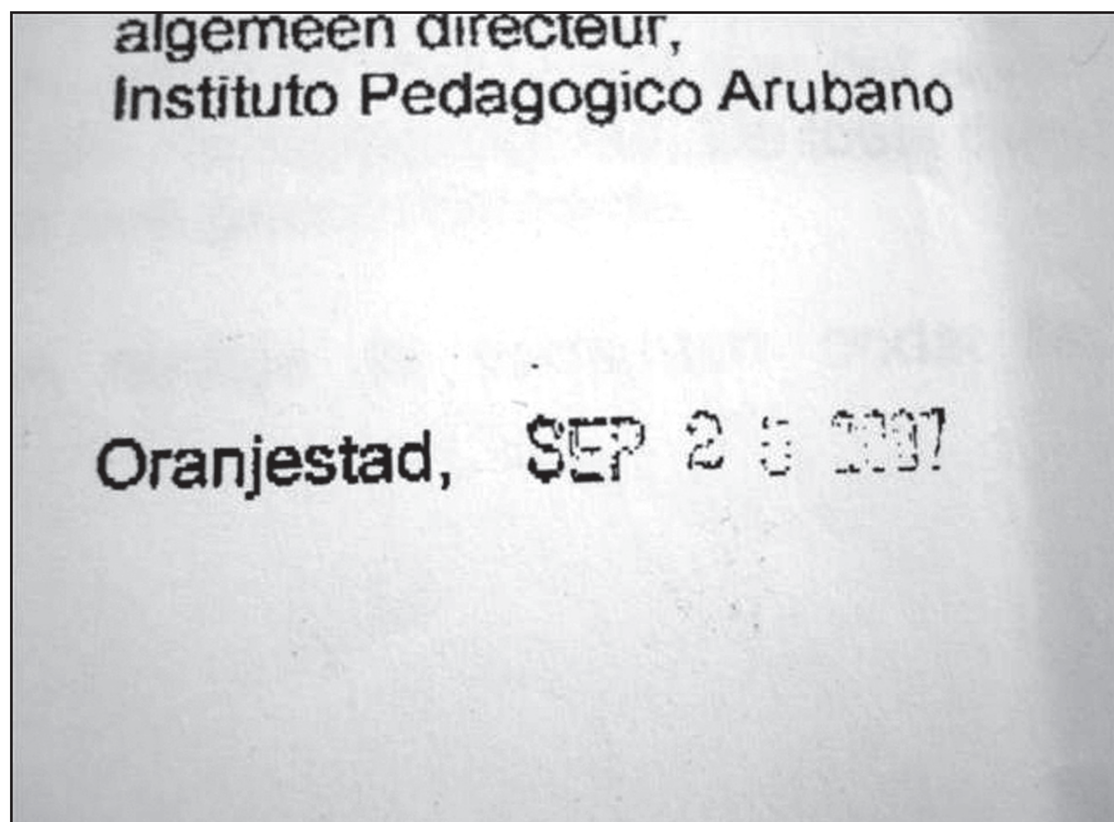
Caya G.F. (Betico) Croes 38, Oranjestad, Aruba
Tel.: (297) 522-6700
Fax: (297) 588-0085, (297) 588-0032

ORANJESTAD—Minister Marisol Lopez Tromp a manda un mensahe cla pa IPA riba Augustus 20, 2007, pa instrui e instituto pa laga un studiante ripiti su tentamen di matematica, apesar cu e persona a faya esaki 6 biaha caba.

Manera Bon Dia Aruba a informa siman pasa, e caso aki tin algun hende den e instituto hopi indigna pa e forma con ta duna preferencia na un solo studiante, apesar cu e ultimo aki simplemente no ta domina e materia di wiskunde. Minister a reacciona mesora riba e articulo bisando cu ta net e ta boga pa calidad, y cu ta IPA ta duna demasiado oportunidad.

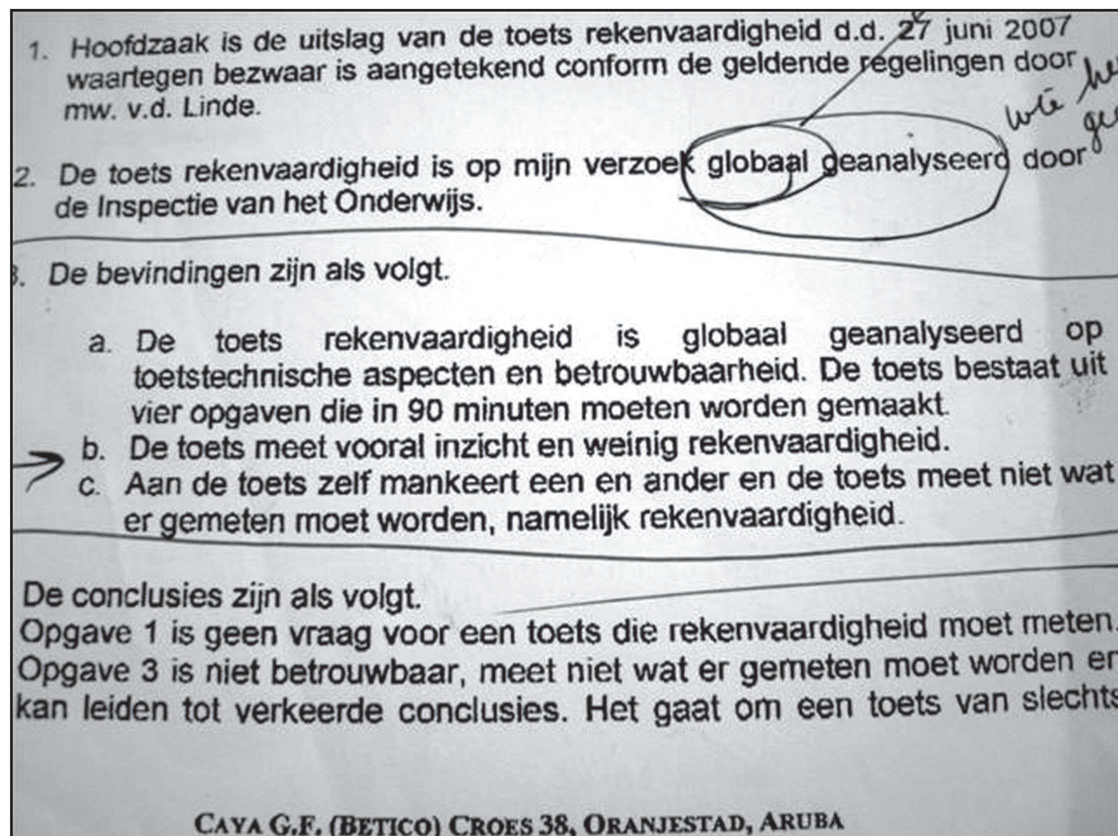
Sinembargo, ta obvio den e carta aki, cu Bon Dia Aruba ta publica awe, cu ta Minister mes a tuma e decision pa duna e studiante en cuestion otro oportunidad. E Minister den su carta ta cuminza pa critica e di seis tentamen di matematica cu e studiante a haya y no a logra pasa cu exito.

Minister di Enseñanza ta informa IPA aña pasa, cu a base di e carta di apelacion di e studiante, manda riba juli 7, 2007, contra e resultado di e tentamen di 'rekenvaardigheid,' el a dicidi pa laga Direccion di Enseñanza analiza e tentamen, di dia 27 di Juni 2007 globalmente.



algemeen directeur,
Instituto Pedagogico Arubano

Oranjestad, SEP 2 0 2007



1. Hoofdzaak is de uitslag van de toets rekenvaardigheid d.d. 27 juni 2007 waartegen bezwaar is aangetekend conform de geldende regelingen door mw. v.d. Linde.
2. De toets rekenvaardigheid is op mijn verzoek globaal geanalyseerd door de Inspectie van het Onderwijs.
3. De bevindingen zijn als volgt.
   a. De toets rekenvaardigheid is globaal geanalyseerd op toetstechnische aspecten en betrouwbaarheid. De toets bestaat uit vier opgaven die in 90 minuten moeten worden gemaakt.
   b. De toets meet vooral inzicht en weinig rekenvaardigheid.
   c. Aan de toets zelf mankeert een en ander en de toets meet niet wat er gemeten moet worden, namelijk rekenvaardigheid.

De conclusies zijn als volgt.
Opgave 1 is geen vraag voor een toets die rekenvaardigheid moet meten.
Opgave 3 is niet betrouwbaar, meet niet wat er gemeten moet worden en kan leiden tot verkeerde conclusies. Het gaat om een toets van slechts

Caya G.F. (Betico) Croes 38, Oranjestad, Aruba

Resultado di e analisis aki, segun Minister den su carta, ta cu e tentamen a keda analisa globalmente a base di aspectonan tecnico di tentamen y confiabilidad. E tentamen tabata consisti di cuater tarea pa cua a haya 90 minuut pa traha. Minister Lopez Tromp a bisa cu e analisis ta mustra cu e tentamen encuestion tabata mas dirigi riba 'inzicht,' esta comprondemento, y menos riba e 'rekenvaardigheid,' cu ta e abilidad pa matematica. Mas ainda, e tentamen tabata falta un ke otro, y no a midi loucual mester a midi, esta e rekenvaardigheid, esta e abilidad.

E conclusion di e analisis ta cu e prome tarea di e tentamen no ta un pregunta riba cua por midi 'rekenvaardigheid.' Tarea number tres no ta confiabel, ya cu no por midi locual mester midi y por conduci na conclusionnan robez. E Minister ta bisa den su carta, cu e tentamen en cuestion tabata consisti di unicamente cuater tarea y cu esakinan ta mucho poco pa por haci un declaracion confiabel riba e abilidad di e cantidato. Minister a determina cu dirigencia di IPA mester accepta e conclusionnan di e analisis global haci pa Direccion di Enseñanza.

Mirando esaki, Minister Lopez Tromp a instrui, cu basa riba e resultado di e analisis, mester a laga traha otro tentamen cu cooperacion stricto di Examen Buro di Direccion di Enseñanza, cu bista riba confiabilidad tecnico y di contenido. E tentamen aki mester tin 15 tarea cu lo mester midi kico ta exigi na abilidad den matematica na fin di e di 6 aña di enseñanza basico. Mas ainda, e evaluacion di e tentamen despues mester tuma luga independientemente pa medio di un persona asigna.

E Minister a termina su carta bisando cu e ta spera di IPA cu ta realisa e decision aki a termino corto.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8

Y manera e Minister tabata kier a sosode tambe. Pero, asina mes, e studiante a haya un 3.9 pa su di 7 tentamen di matematica, cu pa regla ta nifica cu e mester bandona IPA. Bon Dia Aruba ta bon informa cu e studiante, acompaña pa un abogado renombra a bay Direccion di Enseñanza pa exigi IPA pa e por sigui cu su estudio como maestro. E 'Bezwaarcommissie' di Direccion di Enseñanza a manda un 'sugerencia' pa IPA pa laga e studiante aki cuminza completamente di nobo cu e modulo di matematica, y awor ta e comision di apelacion di IPA mester tuma e decision final.

Sinembargo, tin hopi hende ta disgusta pa e forma con Minister Lopez Tromp a formula e carta en cuestion aki. Pa cuminza, Direccion di Enseñanza no tin ningun hende den servicio cu ta specialisa den matematica, pues dificilmente por saca un conclusion balanza riba e tentamen. Mas ainda un persona mester tin 'inzicht' pa por compronde matematica y ehecuta e tareanan, te pa instrui esaki na nos muchanan. Por ehempel, un persona por siña tafels for di cabez, pero si e no compronde e logica, e lo no por aplica esaki den tareanan mas complica. "Mester tin 'inzicht pa por ehecuta e abilidad. Si no tin e comprendemento aki, no por yega na e abilidad abstracto tanto den e contexto horizontal y vertical di matematica," ta locual nos fuentenan a bisa nos. "Y si no tin 'inzicht' no por duna les tampoco

Mas ainda, berdad e di 6 tentamen tabata consisti di cuater tarea so. Pero, manera hopi hende cu a yega di pasa tentamen sa, e tareanan aki tabata reparti den un cantidad di sub-tarea. Ademas, e prome tarea, cu segun e analisis di Direccion di Enseñanza no tabata midi e 'rekenvaardigheid' di e studiante, tabata riba 'meetkunde.' Y no tin nada mas cu ta determina si un hende por 'reken' of no, cu no ta 'meetkunde.' Como tal, no ta compronde con Direccion di Enseñanza ta califica cu 'meetkunde' no ta cuadra den e materia 'rekenen.'

Locual fuentenan yega na Bon Dia Aruba ta haya precupante, ta cu na momento di a analisa e di 6 tentamen, ningun momento Direccion di Enseñanza a haci pregunta serca IPA kico ta e contenido di e modulo di matematica cu a conduci na e tentamenan y kico ta e baloracionnan cu ta uza.

vier vragen en deze zijn te weinig om een betrouwbare uitspraak te kunnen doen over de rekenvaardigheid van de kandidaat.

5. Het bevoegd gezag van het IPA neemt bovengenoemde bevindingen en conclusies over.

Gelet op het vorenstaande dient een nieuwe toets rekenvaardigheid in strikte samenwerking met het Examenbureau van Directie Onderwijs samengesteld te worden met het oog op de technische en inhoudelijke betrouwbaarheid ervan.

De toets moet minimal vijftien opdrachten bevatten die meten wat aan het einde van de 6e klas basisonderwijs geëist wordt aan rekenvaardigheid. De toets dient ook onafhankelijk te worden beoordeeld door een gecommitteerde.

Ik verzoek u op zeer korte termijn het nodige te verrichten opdat het bovenstaande wordt gerealiseerd.

Bij voorbaat mijn dank.

drs. Marisol Lopez-Tromp

vier vragen en deze zijn te weinig om een betrouwbare uitspraak kunnen doen over de rekenvaardigheid van de kandidaat.

5. Het bevoegd gezag van het IPA neemt bovengenoemde bevindingen conclusies over.

Gelet op het vorenstaande dient een nieuwe toets rekenvaardigheid in stri samenwerking met het Examenbureau van Directie Onderwijs samengesteld worden met het oog op de technische en inhoudelijke betrouwbaarheid ervan.

De toets moet minimal vijftien opdrachten bevatten die meten wat aan het ei van de 6e klas basisonderwijs geëist wordt aan rekenvaardigheid. De toets d ook onafhankelijk te worden beoordeeld door een gecommitteerde.

Ik verzoek u op zeer korte termijn het nodige te verrichten opdat bovenstaande wordt gerealiseerd.

Bij voorbaat mijn dank.

drs. Marisol Lopez-Tromp

c.c. - Inspectie
- Examenbureau

Aumento di salario minimo pa 1505 florin ta pega

Tin indicacion den ley cu no ta permiti aumenta salario minimo asina mas mei mei di aña

ORANJESTAD – Na comienso di e aña aki gobierno a anuncia cu lo introduci un otro aumento di salario minimo. Por a corda cu aña pasa gobierno a aumenta e salario minimo caba, pero debi cu a anuncia na aña 2001 den e programa di gobernacion cu lo kier aumenta e salario te na 1500 florin, gobierno a haci e anuncio e aña aki cu lo bolbe aumenta e salario minimo.

E anuncio aki a keda haci, bisando cu lo implementa e salario minimo na comienso di luna di juli, pero actualmente nos ta na augustus, pero ainda no a mira ningun aumento di salario minimo. E anuncio aki a keda haci, pero e implementacion no a tuma luga. Ta asina cu oficialmente no a aumenta e salario minimo comokiera cu e lei tin algun detaye cu mester un clarificacion riba dje.

E hecho cu gobierno a haci e anuncio despues di januari, a pone cu tin algun aspecto den lei cu ta imposibilita di implementa e aumento di salario minimo. E lei ta bisa cu ta na comienso di aña mester implementa e aumento di salario minimo y no simplemente sali y menciona mei mei di aña cu ta bai aumenta e salario minimo, paso e ora not a cumpliendo cu lei.

E punto aki den lei ta haci actualmente cu no por implementa e salario minimo y departamento di labor no pro haci e anuncio oficial cu e salario minimo ta bai drenta na vigor, paso mester di un clarificacion riba e particularidad aki den e lei prome, cu dicidi cu ta bai over na aumenta e salario minimo, cu riba su mes basicamente a confronta varios reclamo di parti di comerciantenan caba na momento cu gobierno a haci e anuncio.

Kico ta e situacion actualmente? Cu e salario minimo ainda ta na e mesun status di 1460 florin cu gobierno a aumento ultimo y e aumento pa 1505 florin ainda no a drenta na vigor, te ora cu e departamentonan encuestion haya otro riba e particularidad aki di lei, unda cu ta bisa cu salario minimo por keda ahusta solamente na comienso di aña y no simplemente mei mei di aña.

Cambio den prijs di productonan petrolero

Un rebaho di 6,5 cent pa liter di gasolin unleaded-premium

ORANJESTAD - Ministro di Asunto Economico y Finansas ta informa cu lo tin un cambio den e prijs pa comercio por menor di productonan petrolero entrante diarason 13 di augustus 2008. Gasolin unleaded-premium lo bira 259,7 cent pa liter, un rebaho di 6,5 cent. Gasoil LS (Valero) lo ta 256,5 cent pa liter, un rebaho di 1,4 cent y kerosin lo costa 254,8 cent pa liter cu ta un aumento di 1,2 cent. E tarifanan reduci riba accijns pa absorba e prijsnan di venta lo keda manteni.








Cuminsando ya for di awe marduga

Ta spera awacero basta fuerte riba cierto parti di islanan ABC awe mainta

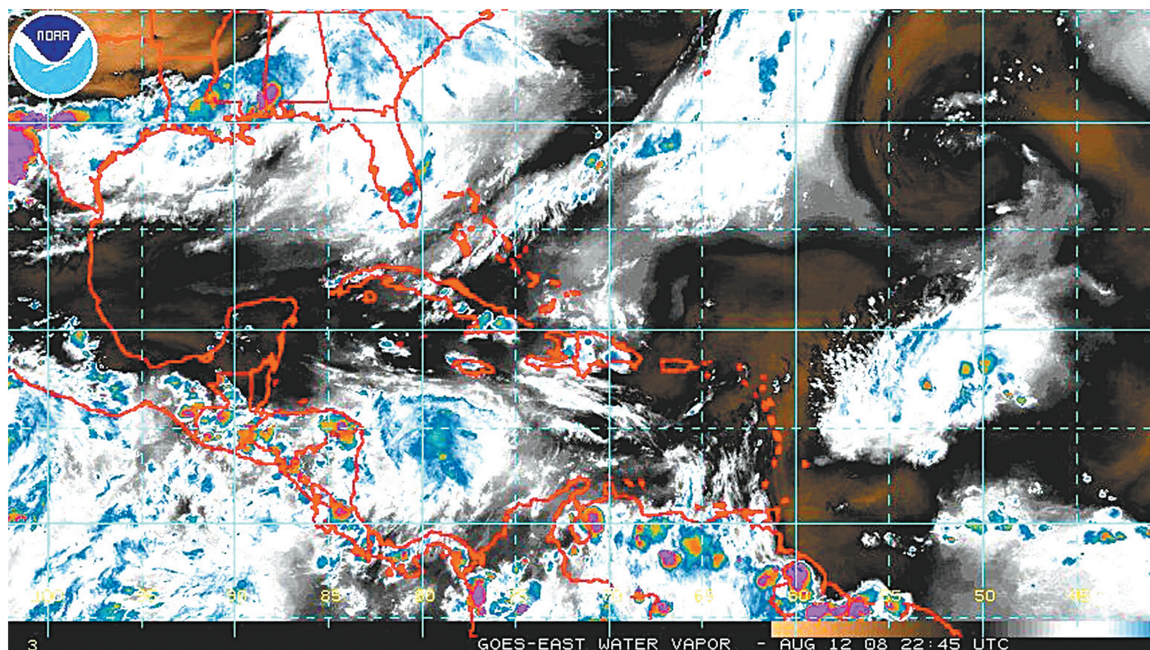
No ta exclui chens pa strena cu lamper

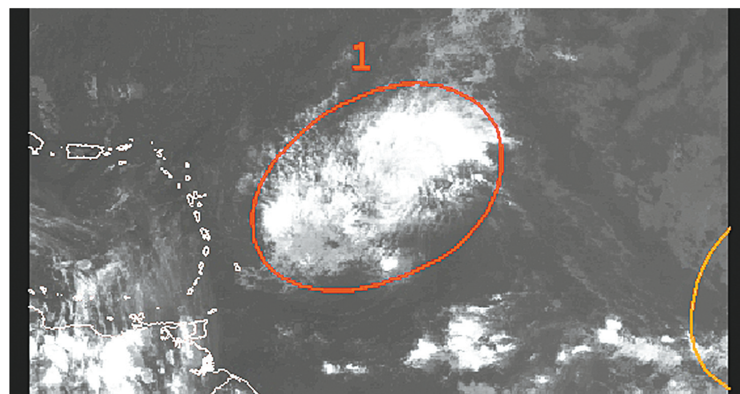
ORANJESTAD - Shelo lo ta leve te parcialmente nubla. Temporalmente lo bira hopi nubla cu chens pa algun awasero, den forma modera te basta fuerte riba cierto parti nan di nos islanan. Especialmente durante oranan di anochi y diaranson mainta.

Biento lo ta modera te basta fuerte for di un direccion entre oost i nortost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Prinsipalmente den áwaseru, de bes en kuando basta fuerte te fuerte den ráfaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Durante e proximo 24 ora por spera un aumento di nubia temporal riba nos region. Algun di e nubianan lo por produci algun awasero riba parti di e islanan ABC. No ta exclui e chens pa strena y lamper. Mientrastanto investigacion di un area amplio di presion abou asocia cu un ola tropical situa riba e parti central di oceano atlantico, no ta mustra di ta un depresion tropical ainda. Esaki despues cu avionnan di horcan a pasa door di dje ayera tardi. E ta ubica como 825 miya oost di Isla Riba. Aunke cu e actividad di tormenta y awacero ta parse di ta limita aworaki, e condicionnan ambiental ta mustra faborabel pa desaroyo gradual, y e sistema aki tin e potencial pa converti su mes den un depresion tropical durante e proximo dianan, tanten e move di direccion west nort west cu velocidad di 15 pa 20 miya pa ora. Centro di Horcan na Miami ta vigilando e situacion aki

Mientrastanto un otro area cu ta wordo vigila hopi di serca, ta un area grandi di awacero y tambe tormenta asocia cu un area hancho di presion abou, ubica 400 miya zuidwest di di Islanan Cabo Verde. E sistema aki a organisa su mes miho ayera tardi y e por bira un depresion tropical dentro di e proximo 48 ora. Esaki tanten cu e move direccion west cu velocidad di 10 miya pa ora





Awe Procurado General mr. Pietersz ta haci su debut den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta Procurado General mr. Pietersz ta haci su debut den Corte ora cu Raadkamer lo bay trata e apelacion contra detencion di diferente sospechoso cu actualmente ta deteni.

Investigacion cu redactor di Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu awe mainta Hof lo ta na Aruba. Esei no ta pa trata casonan den apelacion sino specificamente pa trata apelacion contra prolongacion di detencion.

Bon Dia Aruba por a compronde cu awe mainta 11'or ta stipula pa cuminsa cu tratamento di e apelacionnan aki.

Un total di 11 sospechoso lo bay presenta dilanti Hof caminda Procurado General mr. Pietersz lo defende Ministerio Publico den su ponencia pa prolonga e detencion, mientras cu cada sospechoso y su abogado lo bay purba convence Hof pa no prolonga e detencion.

Lamentablemente tipo di casonan asina no ta wordo trata cu porta habri. Esei ta nifica cu prensa no por ta presente pa cubri e casonan aki. E unico informacion cu prensa lo por haya ta si e sospechoso su detencion lo keda prolonga of si esaki ta wordo suspendi cu consecuencia cu e sospechoso ta wordo laga liber.

Por considera e casonan di apelacion aki como e apertura di e casonan penal cu lo cuminsa otro siman dialuna caminda Hof un biaha mas lo mester bin Aruba pa asina trata apelacion contra sentencianan di casonan penal y tambe otro casonan cu lo tin pendiente.

Segun sr Adi Thijsen di MEP.

Gran parti di aumento di cifra di inflacion ta debi na factornan externo

ORANJESTAD – Parlamentario sr. Adi Thijsen den nan conferencia semanal a atende e informacionnan cu sr. Mike Eman a trece dilanti den nan conferencia di prensa semanal cu no a na luga, paso ora bo ta un dirigente y sigur un parlamentario den e pais aki, mas ainda un lider di fraccion mester trece informacionnan corecto y purba di concientisa e pueblo na un manera cu e pueblo por keda altanto di e desaroyonan no solamente den e pais. Pero tambe desaroyonan pafo di e pais cu ta hunga un rol importante ora papia di economia di un pais, desaroyo economico di un pais.

Lider di AVP sr. Mike Eman a referi cu e gobierno a lata inflacion bai sky high y no ta haci nada pa controla esaki, pero esaki no ta un bon statement di parti di sr. Eman. Tur hende sa kico e desaroyonan mundial ta haciendo no solamente na Aruba, pero tambe na diferente otro pais. Nos tur ta sigui e desaroyonan na Merca y nos tur ta sigui e desaroyonan na Europa, Latino America y den Caribe y tur hende sa cu e desaroyonan einan manera e prijs di petrolio awor a cuminsa baha bek, ta algun punto cu a hunga un rol masha grandi mes den loke ta e desaroyo economico.

E ta trece puntonan dilanti unda e ta compara nos cu Curacao, pero cu tur respet Curacao su situacion ta full otro cu Aruba, cu Merca y no por compara Aruba cu Merca, paso Merca ta un pais cu ta un bloke cu ta concuri cu e bloke Asiatico y Union Europeo, anto e ora ta compara cosnan cu no ta realistico. Atrobe sr. Thijsen ta haya cu sr. Mike Eman lider di oposicion ta trece un informacion pa purba di splica e pueblo cu ta e BBO ta e problema cu tur e prijsnan ta subi na Aruba. Fraccion di MEP semper ta un fraccion cu ta consecuente y no ta bula di un punto pa otro y ta keda consecuente y MEP a pasa e lei di BBO den parlamento paso nan ta kere den e lei di BBO y den un reformacion fiscal, kiermen si e BBO ta un problema cu e inflacion a subi asina aki MEP not a kere. Nan ta kere te awe cu e lei di BBO ta bon y a haya rason tambe.

Si wak den e rating nan di Aruba y si wak den e comentarionan cu a haya for di Hulanda su secretario di Estado sra. Ank Bijleveld e comentarionan positivo cu a haya y pesei ta un lastima cu pueblo ta wordo hinca den un posicion negativo, cu ta apenas cu loke ta e factornan externo ta hungando un rol y ta trece dilanti cu atrobe gobierno ta esun cu a haci esaki. Sr. Thijsen ta kere cu mester tin distincion den gobiernonan actualmente bo tin un gobierno responsabel cu a sa di tuma decisionnan cu kisas no tur hende ta contento cune. Pero mayoria di hende ta bisa cu e ta responsabel anto mirando cu un AVP cu tur cos cu nan haci nan ta haci conhuntamente cu CDA di Hulanda cu ta nan derecho, paso ta e organisacion ruman di nan, pero awor nan mester bai papia cu Balkenende cu ta bin cu su maneho cu ta mishi cu e pueblo Hulandes pero pa Eman esei ta normal, pero e no ta bin bisa esaki cu e gobierno di Balkenende ta hacie na un manera responsable. Anto esei ta loke MEP tambe ta, paso gobierno ta responsabel pa su maneho y e ta pensa riba e interes general di e pueblo. Parlamentario Thijsen kier a finalisa riba e parti ei bisando cu nan ta referi atrobe riba nan presupuesto alternativo cu nana entrega y atrobe MEP ta haya y a bisa esaki den pasado cu AVP como fraccion den parlamento nan mester bira serio y Avp sa cu den un pais democratico bo no ta entrega presupuesto alternativo y bisa cu esei ta e solucion.
Den parlamento bot a debati y traha hunto cu e interes general y tin biaha bo not a dia cuerdo cu cierto cosnan y pesei nester debati y trata na combence e fraccion grandi di MEP den parlamento cu esaki ta e caminda cu mester cana, pero cu argumento.

Monica Kock di MPA ta mustra cu

Minister Wever tin den su man e posibildad pa solucion problema di ambulante adicto

Tin e lei caba y e facilidad na KIA pa interna e hendenan aki

ORANJESTAD – E problema di choller tin atencion di MPA. Bo tin e lei na bo banda pa actua, esta e lei di curatela na unda bo por pone e ambulante adicto den un lugar special traha pa esaki, cu ta un seccion separa na KIA unda cu bo por interna e personanan aki pa tratamento. E hecho cu e persona ta na KIA no kier men necesariamente cu e persona ta den prison, sino mas bien den e caso aki, den un instituto.

Loke ta importante ta cu e ta un opvangcentrum traha den sistema unda cu e tabata traha na un sistema cu e persona cu ta yuda e personanan malo, cu ta duna tratamento, tambe ta wordo protehi den esaki. E ambulante adictonan aki ta asina yama double trouble, problematico y comunidad sa esei. E molester cu nos tin di e situacion aki no a bira menos segun Monica Kock di MPA.

Mas ainda si e tin cu sigui den corant cu Minister Wever mes ta bisa cu tin 2 mil di e personanan ambulante aki ta cana rond cu ta duna un precupacion hopi mas grandi di loke a papia 2 aña pasa. Tabata cifranan cu a wordo duna antes den parlamento y e la bisa cu e tempo ei tabatin 150. Pero aworaki e ta creciendo hopi lihe y como tal mester tuma accion. Ta dunando e solucion aki mas di dos anja caba pasobra e lei tei. Tin hendenan studia pa verslaavings terapeut, y tin un lugar adecuado.

MPA a mustra di ta contento di tuma nota cu Minister di Husticia su plannan ta pa pone un parti di KIA specialmente pa e personanan ambulante. Di e parti ei MPA ta hopi contento cu ta purbando di soluciona e problema aki. Ta keda na e minister Wever pa apunta e lugar aki como un lugar na unda cu por bai interna un persona 'adicto' y pone bou di curatela. Esaki pasobra no tin suficiente lugar na Aruba aworaki obligatoriamente.

Tin un wachtlijst na Centro Dakota di 6 luna pa por drenta den e lugar aki. Como tal no tin suficiente lugar. E unico persona cu ta apunta un lugar y bisa cu esei ta e lugar unda cu por haya tratamento obligatoriamente, ta Minister Wever. E ta un esfuerso chikito cu e tin cu haci di su banda, pa nos por biba un poco mas trankilo.



Monica Kock di MPA

For di 23 te cu 25 september proximo

Aruba lo ta cede di e di nuebe forum empresarial di Gran Caribe

Compania di Caribe, Europa y Asia lo tin oportunidad di topa

ORANJESTAD – For di 23 te cu 25 september proximo Aruba lo ta e cede di e di nuebe forum empresarial di Gran Caribe, e asina yama IX Business Forum of the Greater Caribbean.
E evento aki cu ta un evento oficial di e Asociacion di Estadonan di Caribe (ACS) lo tuma lugar na Aruba como cu Aruba ta un miembro asocia di e organizacion regional. E titulo di e evento ta "Moving Forward Together: Greater Caribbean Visions for the Future".

E obhetivo principal di e ACS Business Forum ta pa estrecha e vinculonan comercial entre paisnan den mar Caribe y paisnan na Centro America y Sur America cu ta contiguo na e mar Caribe. Esaki ta encera banda di e islanan di Caribe, paisnan Latino Americano manera Mexico, Guatemala, Belize, El Salvador, Honduras, Costa Rica, Panama, Venezuela y Colombia, pero tambe paisnan manera Suriname, Guyana y Guyana Frances.

E ACS Business Forum lo yuda Aruba profila su mes den e region di Gran Caribe y lo trece oportunidadnan pa haci contactonan comercial cu otro paisnan den region di Gran Caribe. Esaki ta birando mas necesario actualmente dor di desaroyonan nobo den mercado, manera e transicion di un economia di producto pa servico y dor di desaroyonan nobo den e regimen economico y financiero na nivel mundial, por ehempel e crisis di energia tradicional.

Pa companianan estableci na Aruba e ACS Business Forum ta nifica un oportunidad unico. Ta e prome biaha cu tanto empresario internacional y local por bin hunto pa topa cu otro na Aruba di un forma organisa. Nos empresarionan por sera conoci cu otro empresarionan di e Gran Caribe durante e match making. Esaki ta encuentronan coordina adelanta entre empresarionan cu tin interes pa establece un cooperacion. Citanan ta coordina a base di e necesidad di e comerciante. E match ta e resultado di e informacion cu nan mes ta duna di nan compania y e companianan cu nan lo kier topa. Match making ta algo hopi popular den e mundo comercial cu resultadonan hopi interesante.

Durante e evento di e ACS Business Forum lo tuma luga diferente actividad pa maximaliza e contactonan di negoshi durante e siman aki. Lo tin na prome lugar un conferencia interactivo cu lo trata temanan di comercio manera oportunidad di comercio den Caribe y retonan actual cu mester wordo trata pa un futuro exitoso pa comercio den Gran Caribe, incluyendo Aruba. Ademas di esaki lo tin oportunidad durante dos dia pa topa cu diferente companianan cu lo participa durante Citanan di Negoshi, e asina yama match making. Hunto cu e actividadnan aki lo tin un expo internacional na unda participantenan por cana rond y mira productonan y servicion cu nan ta ofrece den e region di Gran Caribe.

E ACS Business Forum ta un evento anual di e Asociacion di Estadonan di Caribe (ACS) y ta atrea anualmente 300-500 participante for di Gran Caribe, Europa, Asia, Sur y Norte America. E evento aki ta principalmente dirigi na companianan cu ta haciendo of cu kier eventualmente bay haci negoshi cu companianan di nos region.

Por registra via di e website oficial di e ACS Business Forum www.9acsbusinessforum-aruba.com. E website aki renoba pa asina ofrece participantenan local y internacional informacion riba e evento grandioso aki. Bishita nos website awe mes y registra mas pronto posibel.

Participando den LAC program di aña escolar 2008-2009 na UCF

33 Studiante Arubiano lo spaar casi 884 mil Florin



ORANJESTAD - Aruba Scholarship Foundation a recomenda un total di 33 studiante Arubiano pa participa den Latin America/Caribbean (LAC) Scholarship Program na University of Central Florida durante aña escolar 2008-2009. Como participante den LAC e studiantenan ta haya status di residente di Florida pa pagamento di tuition y otro gastonan. Esaki ta significa un ahoro significante pa cada studiante. Di e 33 studiantenan, 6 lo cuminsa como undergraduates na Januari, 2009. E otronan lo ta participando cuminsando cu e Fall term di e aña aki, 21 como undergraduates y 6 como studiante den graduate school.

En bes cu di studiante undergraduate paga $19,427 pa tuition & fees di "non-resident," como participante den LAC program e ta paga solamente $3,947, es decir $15,480 menos pa aña. Den cuater aña e studiante den e LAC program por spaar casi 62 mil dollar! Pa un studiante den graduate school e ahoro ta $19,021 pa aña. En total e programa LAC e aña aki lo spaar e 33 studiantenan Arubiano un suma cu ta mas di 485,6 mil dollar of casi 884 mil florin! Desde cu Aruba Scholarship Foundation a inaugura LAC pa nos studiantenan, e programa aki a spaar comunidad Arubiano mas di 5 miyon florin!

Pa qualify pa e programa LAC e studiante mester tin y mantene un GPA di por lo menos 3.0. Algun hoben cu a aplica mester a wordo rechasa pasobra nan no tabatin un GPA di 3.0 of ekivalente. Pa e mes razon, algun di e studiantenan den e programa di aña pasa no por a sigui e aña aki.

Latin America/Caribbean Scholarship Program, (abrevia "LAC"), ta un concepto di estado di Florida pa dunamento di asistencia financiero na e ciudadanonan di e paisnan Latino Americano y di Caribe. Legalmente e ta conoci como FLA. STAT. 240.1201. y e ta autoriza directiva di institucionnan cu ta pertenece na e State University System di Florida pa determina residencia di studiantenan segun e provisionnan statutorio. Traduci den idioma practico y aplicabel pa studiantenan Arubiano, e ley aki ta permiti un studiante Arubiano cu ta ricibi un beca bou e programa LAC paga e mes un "tuition" cu un residente di estado di Florida. Basa riba e tarifanan vigente. nos muchanan ta spaar sumana astronomico.

Esaki ta un incentivo financiero enorme pa tur mucha haci nan best pa bin na remarca pa un scholarship di LAC na UCF!

Remitido

Abusadonan hoben di un cacho na Sta. Cruz

Diasabra atardi mi tabata coriendo rond di Aruba pa mustra tur loke ta bunita di nos isla na un sobrina hoben di mi casa cu a bin bishita nos for di Maracaibo. Pasando den Sta. Cruz nos a mira algo cu a pone nos cara na berguenza. Esaki tabata un Aruba di lo mas mahos cu uno por pensa. Esaki no ta e One Happy Island cu nos ta promulga cu asina orguyo.



Esaki ta e cuater “heroenan” hoben cu a dal y scop un pober cacho di caya den moda cruel y cobarde na Sta Cruz. Nan a duna nos e señal di dede ora cu nos a stop nan.

Cuater mucha homber hoben a topa cu un cacho di caya cu tabata drumi contra muraya di un cas, y sin ningun motivo, excepto di satisface nan instintonan cruel, a cuminsa scop e cacho sin misericordia. Hopi spanta y conmovi, e sobrinita a pidi nos pa stop nan, y nos tur a cuminsa gritanan pa stop. Kiko tabata nan contesta? “Ay, ta djis un “dog”!

Y nan a mustra nos nan desden pa nos haciendo e señal di dede di meimei. Mi Dios!

Ta unda nos ta bay? Kiko por ta spera nos si nos hobennan ta lanta cu pensamentonan asina cruel. Por algo polisnan tin tanto problema tur fin di siman. Awe ta djis un cacho, mañan ta djis un kiko?

Mayornan, por fabor di Dios, trata di inculca den boso yiunan un tiki di sentimento humano.

Tin basta sufrimento caba den mundo, siña boso yiunan amor pa nan prohimo y animalnan cu tambe ta pertenece na reino di Dios.

clydeharms@setarnet.aw



Mientras cu na Aruba asunto di microfono secreto ta den discusion

Na Hulanda abogadonan den Corte ta cuestiona scuchamento di combersacion ilegal den prison

AMSTERDAM/ ORANJESTAD – Mientras cu na Aruba ainda asunto di microfono secreto ta den discusion den Corte, na Hulanda Raad van Toezicht di Colegio di Abogadonan di Amsterdam a cuminsa cu un investigacion profundo riba grabacionnan ilegal cu a wordo haci den prison.

Colegio di Abogadonan di Amsterdam a haya 19 dvd caminda tin un cantidad di combersacionnan via telefoon entre abogadonan y nan clientenan.

E asunto aki ta te den Corte na Amsterdam caminda ta cuestionando e practica ilegal aki.

Ta asina cu pa equibocacion e dvdnan aki a wordo entrega na un sospechoso su abogado Leon van Kleef. E abogado solamente a pidi copia di combersacionnan relevante pa su cliente pero a hay'e cu dvdnan conteniendo mas di 1300 ora di combersacionnan cu a wordo scucha y graba.

Polis tabata scucha presonan papia via un telefoon cu tabata tin den prison. Pa lunanan largo tabata scucha combersacionnan entre otro combersacionnan entre abogadonan y nan clientenan. E tipo di grabacionnan aki, segun ley ta ilegal y mester wordo destrui.

Den e caso Domino, ta un parti di e grabacionnan di e microfono secreto so a wordo presenta den Corte. Fiscal mes a duna di conoce na Hues cu ta masha hopi combersacionnan a wordo scucha y esnan cu no tin nada di haci cu e caso lo no wordo usa. E pregunta cardinal ta, kico lo bay pasa cu tur e combersacionnan aki. Manera ta conoci, Hues a condena totalmente e scuchamento ilegal cu Ministerio Publico a haci. Como sancion e no a usa e grabacionnan y a reduci e castigo. E abogadonan ta haya cu Hues mester a declara Ministerio Publico no admisibel. Awor cu tanto Ministerio Publico como abogadonan a apela e sentencia, Corte Superior lo mester evalua e grabacion aki y finalmente tuma un decision. Posiblemente e aña aki mes caso Domino lo wordo trata den Corte Superior, cual sigur lo bira un caso interesante.

Un anochi di oracion

SANTA CRUZ - Grupo di oracion Misioneronan di Hesus ta invita e pueblo di Aruba, pa un anochi di oracion. Diaranzon for di 7.30 pm pa 9.30 pm. Na Papilon 1. Sta.Cruz. Telf: 585-7348. Hunto nos lo alaba Dios pasobra su Amor ta eterno. Bin experencia e poder di Dios den bo bida.

Parlamentario Alexander Tromp

BBO ta e causante principal di e inflacion creciente aki na Aruba!



Parlamentario Alexander Tromp

ORANJESTAD - Parlamentario pa fraccion di AVP, Alexander Tromp ta hanja cu mientras cu Gobierno ta apunta e situacion mundial di petroleo como consequentia pa ku e creciente inflacion na mas di 10.2%, otro paisnan competidor di Aruba manera Merca y Corsow a conoce solamente un crecimiento te ku 5%. Gobierno no kier accepta cu ta door di e introduccion di BBO na januari 2007 a afecta e inflacion creciente nunca bisto y consequentemente un desaster pa locual ta concerni e poder di compra di nos pueblo cu a bay drasticamente atras mes. Si tawata door di e situacion mundial manera cu Gobierno ta insinua anto dikon anto Corsow of Merca no tin e mes un inflacion manera cu Aruba ta experenciando? Gobierno mester stop di enganja nos pueblo y bisa e berdad cu ta door di falta di corahe pa tuma desicionnan na bienestar di Aruba e situacion ta manera e ta actualmente! Si a pone orgullo partidista un banda y accepta e presupuesto alternativo cu fraccion di AVP a entrega durante e comienso di e tratamiento di e presupuestonan anja pasa, anto sigur lo e situacion actual lo tawata hopi diferente mes.

Parlamentario Tromp ta sigui elabora cu den dicho presupuesto alternativo tawata stipula primordialmente na elimina e BBO den un fase di 2 anja. E promer anja lo a elimina BBO riba tur productonan di primera nesecidad manera lechi, pan, suku, harinja etc. y su siguiente anja riba tur e otro productonan. Esaki sigur sigur lo a trese un alivio pa nos pueblo principalmente esnan mas vulnerabel den nos comunidad manera nos penshunadonan, esnan cu ta cobra un sueldo minimo etc.

Mas cu claro pa por logra esaki mester corta den gastonan irresponsabel hasi cu ta simplemente pa juda esan serka di Gobierno, entre otro door di huurmento di edificionan, contractnan lucrativo manera entre otro consultancynan, pagamento na abogadonan etc..

Di otro banda mester bay baha gastonan di departamentonan y aloca esakinan na unda cu tin prioridadnan, manera na promocion di nos Turismo, infrastructura, schoolnan etc.

Ta danki na e BBO cu nos tin e inflacion di 10.2% y tambe danki na e BBO cu e poder di compra di nos pueblo a bay mas atras drasticamente mirando e hecho cu productonan nan prijs a bira casi 3X mas caro compara promer cu e introduccion di e BBO.

E parlamentario ta termina bisando cu ta un compromiso di partido AVP pa cu nos pueblo cu asina pueblo duna partido AVP e confiansa bek, un di e promer desicionnan sigur lo ta di bay elimina e BBO, manera cu ya fraccion di AVP a sugeri den e presupuesto alternativo entrega anja pasa y asina trese alivio bek den e poder di compra di nos pueblo.

Minister Hirsch Ballin a haci proposicion

Hulanda lo bay adapta ley pa pareha lesbiana por ta duo mama

DENHAAG/ORANJESTAD – Matrimonio di mesun sexo ta sigui un topico di discusion na Hulanda. Manera ta conoci, Antiyas Hulandes a apela e sentencia di un pareha lesbiana cu a gana su caso pa cu aseguro medico pa e mucha cu nan tin.

Antiyas Hulandes ta considera cu no ta pasobra cu Hulanda a dicidi cu e parehanan di mesun sexo tin derecho, esaki mester wordo respeta tambe na Antiyas Hulandes. A wordo mustra cu Hulanda mester respeta decisionnan di Antiyas Hulandes cu lo ta data prome cu a introduci e ley nobo aki, caminda ta reconoce pareha consisti di un persona masculino y un persona femenino.

Ayera na Hulanda, minister di Husticia, Ernst Hirsch Ballin a anuncia cu el a propone un ley caminda ta regla pa parehanan lesbiana ta duo mama. E mandatario ta mustra cu introduciendo e ley aki, e parehanan lesbiana no mester sigui un procedura mas caminda nan mester bay Corte pa asina nan keda nombra como duo mama. Actualmente ta solamente via e procedura di adopcion den Corte nan por keda nombra como duo mama. Minister Ballin ta haya cu e interes di e mucha lo ta na prome lugar den e ley nobo. Asina e mandatario a informa Eerste y Tweede Kamer. Banda di esaki Ballin lo bay dedica atencion riba e posicion di e tata biologico.

E parti di tata biologico lo no tin validez serca parehanan caminda mucha a nace door di inyeccion di sperma di un donor cu ta desconoci. Den casonan asina e pareha lesbiana automaticamente lo por bira e mayornan.

Minister Ballin a bin cu e proposicion aki, a base di un peticion di kabinet pa tuma over e consehonan di un comision riba e parti di derecho di mayor pa pareha lesbiana. Kabinet na Hulanda ta haya cu ta e tempo apropia pa haci cambio den e ley pasobra e asunto di derecho di mayor a desaroyo di un asunto puro biologico na un practica mas complejo. Den esaki ademas di e mayornan biologico, tambe otro personanan huridicamente lo por haya e derecho di mayor.

E comision cu a duna e conseho tabata bou guia di e ex secretario di estado Ella Kalsbeek.

E aña aki mes Kalsbeek a duna conseho riba e adopcion di mucha for di exterior. Esaki relaciona cu e escandalo for di India. Ariba e raport aki, despues di e receso actual Minister Ballin lo bay duna su reaccion.

E proposicion pa haci cu parehanan lesbiana por ta duo mama sigur lo bay tin su efecto den Antiyas Hulandes y tambe Aruba. Na Aruba for di tempo di e casonan di matrimonio di mesun sexo a keda dicidi cu ta solamente anota cu e pareha ta casa pero cu no ta registra esaki. Awor cu ta bin cu e asunto di duo mama, esaki lo por trece mas dificultad. Tempo lo bay mustra con esaki lo bay desaroya.









"Comicion di Energia y Desaroyo Sostenibel, (E-com), ta keda na ripiti

Proposicion pa "Tarieven Commissie" a keda aproba den Parlamento di Aruba y te cu awe no a wordo forma

Gobierno mester bin cu un solucion pa enfreta crisis di energia



Comicion di Energia y Desaroyo Sostenibel, ing. Henry de Cuba

ORANJESTAD - "Comicion di Energia y Desaroyo Sostenibel, (E-com), ta keda na ripiti proposicionan cu a wordu presenta anja's y luna's nan largo, na nos comunidad, pa asina sigi na concientisa nos comunidad Arubano pa por enfrenta e "Crisis di Energia"

Proposicion pa "Tarieven Commissie" cu a keda aproba den Parlamento di Aruba dia 31 di Augustus 2006, y cu te awe no a wordu forma. Prijs di azeta internacional ta keda subi bay y lo keda halto. Awe, 12 di augustus 2008 e prijs ta $115 pa bari. Segun pronostico esaki lo sigui subi den e aña aki te $150 pa bari.

Pa e motibo aki Comision di Energia, E-com, ta recorda Gobierno cu mester bin cu un solucion mas pronto cu ta posibel, pa alivia e peso financiero pisa di e cobransa di awa y coriente, cu ta y lo sigui asota nos comunidad.

Basa riba e precupacion aki, "Comision di Energia di RED" ta propone un lista di criteria pa cu selecion di expertonan pa e formacion di e "Tarieven Commissie"

1) E "Tarieven Commissie" lo ta bay tin e tarea pa analysa e alternativanan cu tin pa cu e systema di calcula e prijs di awa y coriente y yega na un systema social-economico responsabel y husto.

2) Pa por tin un base amplio di representacion for di nos communidad, e "Tarieven Commissie" lo mester tin representantenan di diferente sector den nos communidad.

3) Presenta un proposicion pa hasie, y hasiele cambio den prijsverordening pa locual ta prijs di awa y coriente;

E criterianan pa e representantenan cu ta forma parti di e "Tarieven Commissie" mester ta:

1) E persona mester tin su expertisio den area di energia en general, preferibel cu saber riba e tereno techno-economico y social;

2) E persona mester ta integro, basa ariba su profesion;

3) E persona mester ta transparente, social y receptivo pa diferente idea.

Ta propone cu e representantenan cu ta forma e comision, mester ta consisti di e siguiente sectornan den nos communidad:e.o;

- 1 representante di Gobierno di Aruba
- 1 representante di Sindicato
- 1 representante di WEB NV
- 1 representante di ELMAR NV
- 1 representante di Comercio
- 1 representante di CAS

E comision tin como tarea reevalua e tarifanan y bin cu sugerencia pa trece cambionan den cobramento di awa y coriente na nos comunidad.

* Teniendo cuenta cu mester por yega na un cobransa cu esnan mas vulnerabel den nos comunidad no wordo perhudica (door di un cresemento di nos economia cu ta un di e motibo principal cu ta pone un presion enorme riba e exigencia pa locual ta awa y coriente);

* Teniendo cuenta cu e cambio den tarifa mester trese stimulacion y motivacion na e consumidor pa economisa riba su uso di awa y coriente;

* Teniendo cuenta cu e posiblidad pa introduci un systema di prepaid ,algo manera "paga tino" na Corsou, y cu por haña e nomber di "Corta Gasto" aki na Aruba, algu cu Comision di Energia RED a trese dilanti den aña cu a pasa;

Na nomber di Comision di Energia, E-com. www.red.aw / energia, nos ta sigi na concientisa nos comunidad Arubano,

Si tres minister di e mesun partido no por confia otro

Con nos comunidad por confia e mandatarionan di Gabinete Oduber

Segun Willem Vrolijk di MPA riba e asunto di Sleeping Police



Willem Vrolijk di MPA



ORANJESTAD – Falta di confiansa entre e ministernan di Gabinete Oduber, ta pone cu tin e problema di e afamado 'sleeping police'. Esaki segun miembro di partido ros, Willem Vrolijk durante un conferencia di prensa ayera. Ta un desperdicio di placa ya cu awor mayoria di e sleeping police a bai perdi y ta placa di pueblo esaki tabata segun Vrolijk.

E forma relampago den cual a instala e 'polisnan drumi' contra tur conseho mientras cu e mandatario encarga tabata den exterior, ta pone cu no tin confiansa entre e mandatarionan.

Ora cu e mandatario a bolbe, Lopez a kita un gran cantidad. A conseha unda pa kita y unda pa laga e sleeping policenan aki.

E cos cu mas a resalta ta cu a warda Marisol Lopez bai for di Aruba, y den Conseho Di Minister a tuma decision den un manera relampago, y ora cu e bin bek y kita esaki bek.

Locual Vrolijk ta mustra ta cu e ministernan aki manera por wak, ta cu minister number uno, dos y tres no tin confiansa den otro. Un ta warda otro bai pa e laga e otro haci cos y gasta placa.

Si ta wak e ministernan cu nan mes no por confia otro di e mesun partido, con nos como pueblo tin cu bai confia e hendenan aki. Esei ta e punto principal di Vrolijk durante su conferencia di prensa. Mes momento e ta mustra cu no a trece dilanti cuanto placa tur e kitamento y ponemento di sleeping police a costa nos pueblo, pasobra e informacion no a wordo treci dilanti.

Hunto nos ta Aruba ta presenta:

N.V. ELMAR ta revisa aansluitingsvoorwaarden pa acomoda energia alternativo

ORANJESTAD - Ta bon pa conoce e disponibilidad di N.V. ELMAR, pa permiti cierto penetracion futuro di energia alternativo, riba nan red. Mirando un prijs di crudo creciente y su consecuencia riba e brandstofclausule, N.V. ELMAR kier duna e cliente espacio pa busca otro opcion. A yama esaki "D.G.", Designated Generation of Distributed Generation. E ta encera cu un consumidor por usa energia alternativo na cas pa genera su mesun electricidad. Awor cu e idea di usa molina di biento y panel solar ta cada dia mas popular, N.V. ELMAR tin un perspectiva mas habri pa energia alternativo. Esey ta implica tambe cu mester cambia cierto protocol di e compania di utilidad. Esaki ta escencia di e proximo programa Hunto Nos ta Aruba.

Den e ultimo edicionnan nos a conoce e esfuerdso di W.E.B. Aruba N.V. pa desaroya un parke di molina di biento na Vader Piet, e desaroyonan andando pa esnan interesa den energia di biento residencial y awor N.V. ELMAR cu un optica mas amplio riba permiti e uso di energia alternativo. Tico Koolman

Gerente di e Departamento di Ingenieria y Planificacion N.V. ELMAR lo duna un splicacion amplio di e vision nobo aki di e compania pa modernisa su asina yama aansluitingsvoorwaarden. E compania di distribucion di electricidad cu asistencia di e compania di consultant KEMA, lo determina e capacidad maximo pa unidadnan di energia alternativo residencial y kico e por nifica pa e consumo di un cliente. Na momento di permiti penetracion riba e red di N.V. ELMAR mester ta evidente si cu e uso di energia alternativo no por stroba e compania di keda economicamente sano.

For di 2007 un team interno di N.V. ELMAR a cuminsa repasa e aansluitings-voorwaarden y a mira cu ta momento pa bisti'e un batchi nobo. A mira cu tin sentido pa permiti e consumidor instala aparatonan di energia alternativo na cas. Awor ta spera cu pa fin di aña lo por aplica e palabracionnan nobo aki. Hunto nos ta Aruba ta un programa informativo di NV ELMAR y W.E.B. Aruba N.V. cu ta pasa Diarazon awor 13 di augustus na ATV pa 7or di anochi y na Tele Aruba pa 9 or y 10.

Gabinete Oduber a cumpli cabalmente cu e clase trahador!

E beneficionan cu a wordo duna durante e ultimo 7 añanan door di MEP ta un sumpiña den wowo di Mike Eman

Asina partido MEP ta indica

ORANJESTAD – Den su comunicado di prensa, partido MEP ta indica cu ta parce cu e lidercito yoron di AVP Mike Eman ta bibando den un mundo di fantasia caminda e ta mira solamente mitar realidad. Den e caso aki su persona den e ultimo dianan aki ta papia solamente di BBO y e supuesto consecuenciannan negativo cu esaki a trece pa comunidad. Mike Eman ta papia di pobresa, miseria y stagnacion di e economia y tur esaki e ta atribui na e introduccion di e BBO. Sinembargo den tur su letanianan e ta lubida un biaha mas di splica pueblo con Gabinete Oduber durante e ultimo 7 añanan a contribui grandemente na yuda eleva e nivel di nos conciudadanonan. Hecho ta cu introduccion di BBO a trece e siguiente beneficionan pa comunidad y en especial pa e clase trahador:

1. E invoerrechten di un gran cantidad di productonan di primera necesidad a wordo reduci drasticamente;
2. E sueldo minimo a ser aumenta na 5 ocasion y ultimamente na juli 2008 esaki a bira Af. 1505,00; Aki no mester lubida cu na momento cu MEP a asumi poder na 2001, e sueldo minimo tabata apenas Af. 1112,00 pa luna y esaki ta danki na e gobierno di AVP cu no tabata tin ningun atencion pa e clase trahador.
3. E suma di bijstand tambe a ser aumenta cu 3.1%;
4. E suma di pensioen a ser aumenta cu 3.1%;
5. E tarifa di Winstbelasting pa e comerciantenan a ser reduci for di 35% pa 28% y alavez BBO ta completamente deducible di winstbelasting;
6. E tarifanan di loon y inkomstenbelasting a ser reduci substancialmente y varios ta e otro beneficionan na momento cu yena e papel di belasting, e.o. riba entrada di interes di placa gespaar no ta paga belasting.

Alavez Mike Eman cu ta sufri di un Amnesia cronico pisa ta lubida cu MEP su gobierno desde 2001 a aplica den e tabelnan di belasting pa tur hende cu ta paga loonbelasting un inflatiecorrectie pa un total di 18.7 %, esta cu e conciudadano ta paga menos na belasting y esaki ta pa yuda cubri inflacion. Desde 2006 por ehempel a duna e trahador, e empleado publico 100 % di inflatiecorrectie cu ta pa e aña ey 3 %, na 2007 3.1 % y 2008 esaki ta 4.4 %. Pues en total den 3 aña so esaki ta 10.5 %. Esaki ta un reduccion den e belasting cu lo bo mester paga.

No mester lubida tampoco con e empleadonan publico a haya y lo sigui haña un Bashi premie di Af. 500,00 y cu na 2009 esaki lo bira Af. 884,00. Na juni nan lo sigui haña nan Vakantieuitkering cu ta igual na un luna di salario extra y na November e Gelijk Bedrag di Af. 1250,00. Y ultimamente desde januari 2008 e empleadonan aki a haña un aumento di salario di Af. 105,00 pa luna.

Finalmente lo ta bon pa Mike Eman splica pueblo detayadamente kico su gobierno di AVP durante 7 aña a haci cu tabata na beneficio di e clase trahador y esnan menos pudiente den comunidad. Su persona mester tin verguenza di papia di pobreza y miseria, siendo cu su familia Eman, su partido AVP y su negoshi bancarota Emco N.V. a fia miyones di florin (na 0% di interes y sin ningun garantia!) for di e banco familiar Interbank y cu al final e banco aki tambe a bati bancarota y a wordo tira den scochi di un instituto social manera FCCA, cu ta un instituto cu su meta principal ta pa traha casnan pa esnan menos afortuna den comunidad.

Por ultimo, cu e stagnacion di economia mes cu Mike Eman ta papia di dje, pais Aruba a haña for di e prestigioso Standard and Poor's na juli ultimo un Credit Rating di 'A', corda cu si economia no tabata stagna mes! Mike Eman, bay fliet!

Aruba Astro Research Int.

Yobida di meteoronan "Perseids" un parti visibel na Aruba

ORANJESTAD – Marcos Bislip den calidad como astronomo, presidente di e asociacion nacional Arubano di astronomia Aruba Astro Research Int y alaves director di e centro di observacion ATSOC, miembro di Astronomical Leaque y di NASA su team di observacion ta informa cu Dia 12 di Augustus 2008 a tuma lugar Yobida di Meteoronan Perseids na unda un parti awordo observa na Aruba entre 2'or di marduga pa 5:30 di marduga.

E meteoronan mas visibel tabata drenta cu un lapso di tempo for di otro basta largo. Un total di 20 pa 60 meteoro pa ora a drenta nos atmosfera y cu un velocidad di 37 miya
pa ora (60 kps).I durante e oranan peak e por bira 1 minuut pa meteoro.
Mester menciona cu e meteoronan menos bon forma no ta visibel pa wowo di hende esakinan ta wordo detecta solamente pa e sistema di radio esta RAMOS RAdio Meteor Observation System modifica tecnicamente pa Sr.Marcos Bislip.

Na Aruba y den nos hemisferio loke awordo observa tabata entrada di varios meteoronan den nos shelo durante oranan di marduga pa mainta tempran esaki ta parti di e yobida.
Esnan cu por a observa mas meteoronan ta na sitionan mas scur y leu for di contaminacion di luz di cuidad y na un sitio halto. Pa 5:45 di mainta na momento cu e peak di e yobida a cuminsa nubianan a tapa nos shelo completo for di direccion pariba strobando nos na Aruba pa observa e peak di e yobida.

Na Europa nan a logra observa e yobida di meteoronan un poco mas mihor cu nos.
Durante e oranan di 2'or pa 5:30 di marduga e nubianan a coopera basta bon pero prome cu 6'or di mainta nubianan a cubri nos shelo strobando asina pa por observa e peak di e meteoronan.
Tanto e asociacion nacional arubano di astronomia esta Aruba Astro Research Int. e centro di observacion ATSOC y Sr.Marcos Bislip como astronomo durante Dia 11 di Augustus despues cu e articulo di e actividad di yobida di meteoronan a sali publica den prensa scirbi nos a ricibi masha hopi yamada na 5657884 puntrando di e evento pa cual nos ta masha contento y satisfecho pa mira con grandi e interes ta pa e tereno di astronomia aki na Aruba.Tambe nos ta hopi contento cu Sr.Eddy de Veer un persona masha respeta den nos comunidad tin asina tanto amor y interes pa e tereno di astronomia aki na Aruba pa cual esaki ta un stimulacion grandi pa Aruba Astro Research Int y mas ainda pa Sr.Marcos Bislip como astronomo representando Aruba localmente y internacionalmente.

E siguiente Yobida di Meteoronan ta bai ta Dia 18 di October proximo.E dos planetanan cu ta sigi domina nos shelo ta Venus den oranan di atardi prome cu Solo baha den direccion pabou y Jupiter den oranan tempran di atardi pa anochi den direccion pariba, ambos planeta ta wordo observa como streanan mas briyante.
Planeta Venus ta wordo observa como e strea mas briyante y grandi den direccion pabou.
Planeta Jupiter por wordo observa hopi bon usando un verkijker 20x50 mm = 1000 mm of mas potente como tambe un telescope. Por observa tambe e lunanan rond di Jupiter.

Pa mas informacion relaciona cu e tereno di astronomia aki na Aruba y actividadnan astronomico por tuma contacto cu Sr.Marcos Bislip na telefon 5657884 of na 9644559 of via email na arubaastroresearch@yahoo.com of na bislipm@yahoo.com, den calidad como astronomo arubano cu ta sigi lucha pa mantene e mundo di astronomia bibo aki na Aruba pa cual ta su mision special.Sr.Marcos Bislip kier a gradici na Dios cu a dune e don special aki como tambe danki na Ken Willcoxs, Professor Jay M. Pasachoff, Fred Espenak astrofisico di NASA GSFC, na su famia y na henter e pueblo di Aruba cu a pone un confiansa y apoyo grandi den su persona.



Awe nochi ta ultimo anochi di pelicula na "E Wowo di Casibari"

ORANJESTAD - Manera ta conoci caba, "E Wowo di Casibari" tin nan anochi di pelicula tur diaranson durante vakantie grandi na unda tur mucha por bin wak pelicula ariba pantaya grandi completamente gratis.
Awe nochi, diaranson 13 di augustus, ta e ultimo anochi di pelicula prome cu aña escolar nobo cuminsa. Pesey un y tur ta keda cordialmente invita pa awe nochi 7'or pa asisti na e ultimo anochi di pelicula na unda lo pasa un otro pelicula pa henter famia por disfruta di dje den un tremendo ambiente familiar.
Gerencia di E Wowo di Casibari kier a gradici tur mucha y nan mayornan cu a respalda e anochinan di pelicula ya pa tres aña consecutivo caba y danki na nan cu e anochinan di pelicula tabata exitoso. Tambe gerencia di E Wowo di Casibari kier a desea tur mucha hopi forsa den e aña escolar nobo.

Programa di Television tocante Summercamp pa Hubentud "Bo Hoyanan Scondi"

ORANJESTAD - Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta invita Pueblo di Aruba pa sintoniza Tele Aruba canal 13 awe Diaranson 13 Augustus 2008 pa 9:20pm pa un programa informativo tocante e summercamp pa hubentud "Bo hoyanan Scondi".

E Summer Camp aki cu tabata completamente gratis a tuma lugar entre 4 y 9 di Augustus y tabata dirigi na hobennan di 11 te cu 18 aña. E summercamp a duna oportunidad pa nos hobennan experencia un siman cu lo yuda nan crece sanamente y habri nan wowonan pa actividadnan sano y tambe haci amistad y intercambia experencia cu otro hobennan. Durante e siman aki nan a haya oportunidad pa desaroya nan mes riba diferente tereno por ehemplo baile, street dance, hip hop, drama, musica (guitara, keyboard, drummer) arte, pintamento, obra di man cu palu, saca potret, traha video, sport, voetbal, volley bal, basket bal y hopi otro weganan.

E proyecto aki tabata un cooperacion entre nos organisacion, Fundacion Desaroyo Educativo Comunitario (F.D.E.C.), Departamento di Cultura Aruba (D.C.A.), Fundacion Mision Cantaro Aruba (F.M.C.A.) y Chabod Acadamy. E grupo di e Chabod Academy a bin Aruba di Merca y nan ta specialisa den traha cu mucha y hobennan pa yuda nan descubri nan talentonan y giua nan ariba e caminda pa sigui desaroya esakinan.

Den e programa aki lo presenta entre otro e entusiasmo di hobennan cu ta participa den e summercamp y demas beneficionan di e summercamp.

New India Assurance a rifa prome premio semanal Pega Smart Gana Smart





ORANJESTAD - Riba diabierna dia 8 di augustus Sra. Joy Raghunath, Directora di New India Assurance a extrae e prome ganador di e campaña Pega Smart Gana Smart cu empresa a entama como parti di e celebracion di su di 45 aniversario pa gradici Aruba pa casi mey siglo di confianza den e empresa.

E feliz prome ganador di Pega Smart Gana Smart ta doño di e vehiculo Ford Explorer A-38267, manera por aprecia riba e imagen anexo. Por bin recohe e premio diaranson 2or di merdia na oficinanan di New India Assurance y pa mas informacion por yama Sra. Macares na: 5934849.

Ta pidi pa e ganador mester bai New India cu e auto cu el a pega e Smart Sticker riba dje y tambe cu un medio di identificacion valido y cu e flyer di Pega Smart Gana Smart. Tambe e ganador mester por bisa –on camera- ta cua ta e tres productonan nobo y e tres servicionan nobo cu New India Assurance a diseña y presenta na nos comunidad specialmente pa gradici henter pueblo di Aruba pa 45 aña di confianza den e compania di seguro. Manera por deduci for di e potret, riba e Smart Sticker New India Assurance a figura e palabranan: "Smart Customer Inside".

Segun loke e Directora di e empresa di seguro Sra. Joy Raghunath, a expresa, el a scohe di uza e approach di e contenido specifico ey pa motibonan amplio: "Una bes cu nos a drenta nos di 45 aña di ta ofrece seguro confiabel na nos comunidad, a bira tempo pa na New India Aruba nos bolbe revisa nos manera di trata cu otro entre colega y naturalmente tambe revisa con nos por sigui mehora nos servicio pa asina avanza den nos ofrecimento total. Pesey cu yudanza di un empresa profesional dedica na mehora comunicacion interno y externo nos a opta na desaroya un cultura nobo pa practica diariamente pa henter Team New India progresa. Nos cultura nobo yama "the art of being smart TM".

Esaki mas cu un simpel slogan pues ta encera cu nos ta desaroya nos intercambio social y profesional interno entre colega y tambe nos trato externo na cliente mas tanto adapta na acuerdonan forma conscientemente pa nos realmente practica e arte di ta traha sabi diariamente. Nos esfuerzo ta enfoca di tal forma pa cada cliente sinti e balor añadi di ta tuma un desicion sabi na momento di scohe New India Assurance como asegurador. Y atraves di nos dedicacion na mehoracion continuo riba un plataforma fuerte y di confiabilidad demostra pa casi mey siglo, nos ta yama un bon bini caluroso na tur hende cu kier ta un Smart Customer."

Ademas e Smart Sticker tin un enfoke pa stimula conscientisacion mas halto di cada automobilista cu ta tuma parti na e responsabilidad comun di crea y mantene un ambiente sano den trafico na Aruba. Manera Sra. Macares, Marketing Manager di e empresa a splica: "E Smart Customer Inside cu ta figura riba e sticker ta nifica ademas cu ora bo tin e sticker pega riba bo auto bo ta haci e compromiso y promesa di comporta bo mes como un cliente sabi cu ta haci uzo conscientemente responsabel di e servicio di trafico cu nos tur por disfruta di dje tur dia na Aruba."

E Smart Van di New India ta sigui core rond cu e Smart Team colorido y amabel pa tur hende por haña chens pa Pega Smart Gana Smart. Tambe por recohe Smart Sticker na oficinanan di New India Assurance hunto cu e flyer cu cada ganador mester trece pa por recohe su premio. Reglanan di participacion na e campaña Pega Smart Gana Smart ta obtenibel online riba e website nobo cu New India a caba di lanza: www.newindiaassurancearuba.com. Sra. Joy Raghunath a expresa palabranan di gratitud na tur esnan cu ta participa den campaña y tambe na tur esnan cu a duna nan atencion y pabien pa e di 45 aniversario di New India Assurance atraves di medionan di comunicacion, telegrama, bouquet di flor, telefon y tantísimo atencion cu New india a ricibi for di masha hopi hende local y den exterior.

Rosario Bibo diahuebs 14 di augustus na Alto Vista

ORANJESTAD - Diahuebs awo, 14 di augustus, bispo di halsamento di Maria na shelo, lo tin un otro Rosario Bibo na Alto Vista.



Ta invita tur fielnan y comunidad en general pa gradici Señor pa tur bondad cu nos por a haya den e bida aki y tambe pidi su yudansa den tur necesidad sea personal of pa henter nos comunidad.

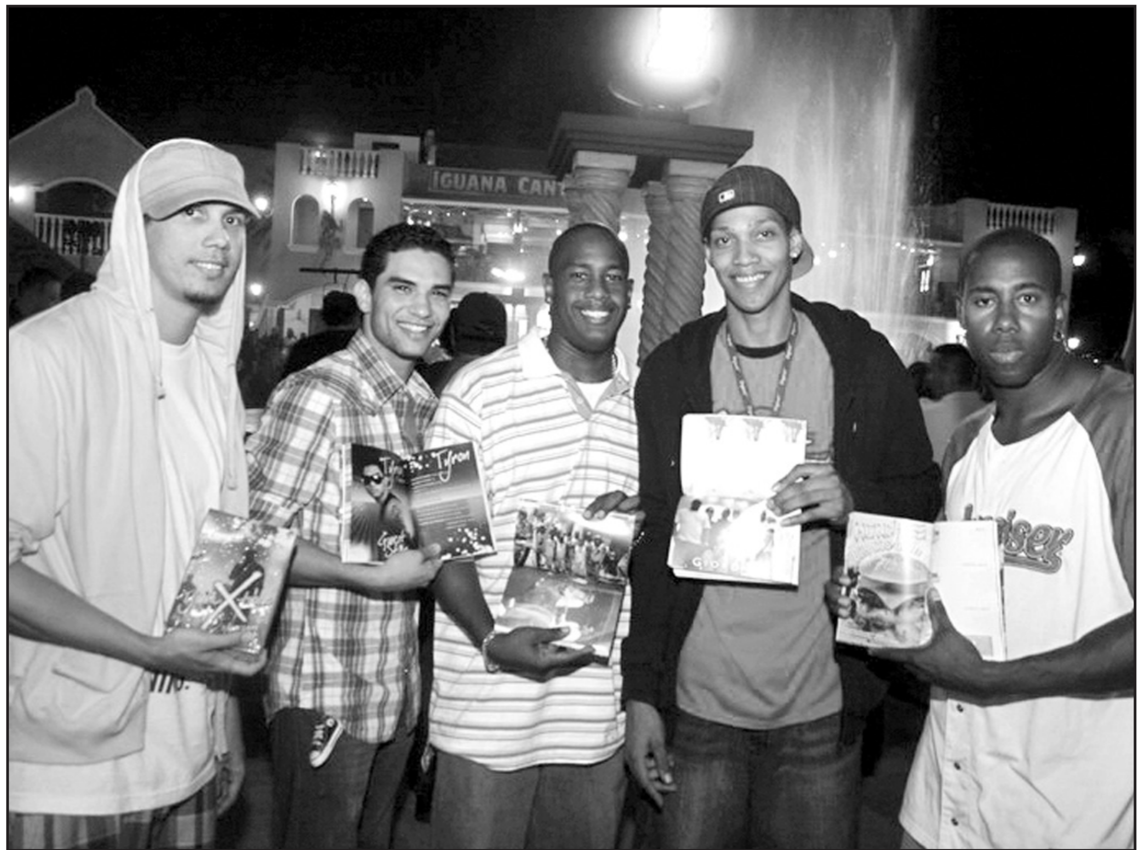
Na vispera di apertura di un aña escolar nobo nos lo pidi Mama Maria su proteccion pa e maestronan y tur mucha cu ta bai scol; di peuter te na e hoben adulto. E orashon no ta solamente pa logra exito na scol, pero tambe pa e maestronan y studiantenan forma un comunidad unda ta reina comprension, amor y bon comunicacion. Pa mayornan tambe tin oido pa e preocupacionnan di nan yiunan y pa nan tin un bon comunicacion cu e maestronan cu ta yuda den formacion di e hobennan.

Mayornan, maestronan y hobennan y e comunidad en general ta keda invita pa asisti na e Rosario Bibo diahuebs 14 di augustus cuminsando pa shet 'or y mei di anochi na Kapel di Alto Vista.

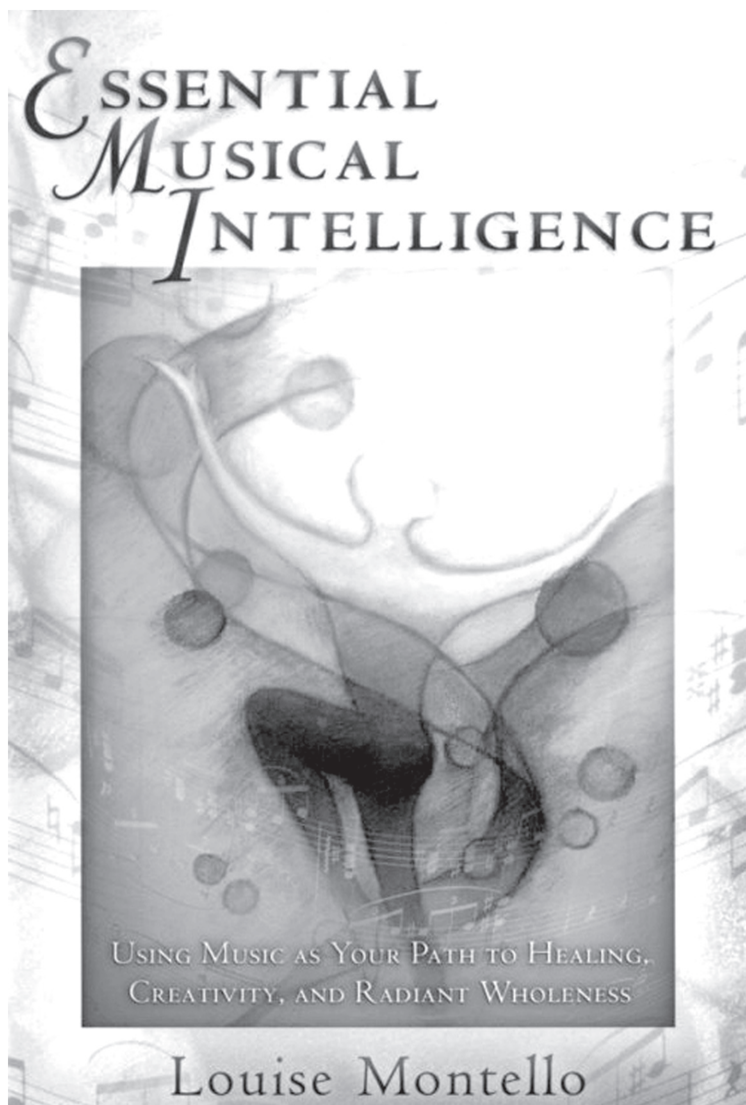

BON DIA Aruba
Back to School
Add on
by Cinzia Loes
BACK TO SCHOOL
MATH
SCIENCE
ENGLISH
SPANISH
FRENCH
RELIGION
GYM
LUNCH TIME
1ST DAY OF SCHOOL
SCHOOL IS COOL
FRIENDS
LOVE
CLASSMATE
BACK TO SCHOOL - BACK TO SCHOOL

Agenda di Youth X-Treme pa aña escolar 2008/2009





ORANJESTAD - E banda musical Youth X-Treme cual ta hopi gusta specialmente bou di hubentud, a saca un agenda di scol pa e aña escolar 2008/ 2009. Bo por admira diferente potret di e banda den e agenda y tambe algun informacion personal di cada integrante. Esaki ta sigur algo pa e fanaticonan di Youth X-Treme tin den nan coleccion. E agenda a wordo traha den cuadro di celebracion di e prome lustro di e banda cual ta den Januari 2009. Keda pendiente paso lo bay tin mas sorpresa pa cu e celebracion aki. Personanan cu tin e agenda tin chens di gana premionan atractivo. Pa mas informacion di e agenda y lugar caminda nan ta na benta, por yama: 7437414.



Fundacion Muchila Creativo cu sosten di UNOCA ta presenta

Tayer 'Arts Integration and Meaningful Learning' di Dr. Louise Montello



ORANJESTAD – Louise Montello ta un terapista di musica y psicoanalista certifica y un cientifico di investigacion na departamento di psicologia di New York University. Ademas Dr. Montello ta fundador y director di e programa "Creative Arts Therapy" na New School University, caminda e ta docente pa 9 aña consecutivo.

Tambe e ta un editor asocia na e 'International Journal of Arts'.

Como co-fundador di 'Musician's Wellness, Inc.' un organisacion cu ta traha na bienestar di e musico professional, Louise ta duna les riba e poder curativo di musica. El a duna tayer na diferente conferencia di Arte, Remedi y Musica na Europa, Asia y Merca.

Na 1992, Louise a presenta su trabou na e 'American Occupational Health Conference' na Washington, y na 1993 el a wordo invita pa guia un seminario na e prome 'US/Japan Arts Medicine Leaders Conference' na Tokyo. E organizadornan di e di cinco reunion anual di e asociacion internacional 'Dance Medicine & Science', a invita Louise na Tel Aviv Israel pa presenta su trabou tocante e relacion entre stress y inmunidad bou musiconan profesional.

Despues di a duna diferente tayer na Hamburg y Berlin, Louise Montello a keda bon conoci como terapista di musica den e comunidad Aleman. Montello tambe a duna les na Gotenberg Conservatory na Suisa, Berklee College of Music na Boston, y na Manhattan School of Music.

Banda di su trabou, Louise Montello ta un pianista y compositor di musica Jazz, cu actualmente ta biba na New York.

E titulo di Louise Montello premia cu un award ta: "Essential Musical Intelligence: Using Music as Your Path to Healing, Creativity, and Radiant Wholeness". Den e buki aki Montello ta ilustra e uso di musica como instrumento pa desaroyo.

Den luna di Augustus Dr. Louise Montello lo ta na Aruba pa duna diferente tayer. Pa mas informacion por tuma contacto cu e fundacion na muchilacreativo@hotmail.com. Of yama na telefoon 5838921 of 5924343

Centro di bario Playa Pabao cu ayudo pa muchanan cu nan tarea di scol



PLAYA PABAO – Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta informa cu e programa pa yuda muchanan cu nan tarea di scol 2008/2009 ta cuminsa Dialuna 1 di September. E programa ta tumando lugar pa cinco aña y mester bisa cu e muchanan cu ta siguiendo e programa e resultado tabata positivo na final di e aña escolar.

Nos ta papia aki di 100% di nos muchanan a bay over. Tres biaha pa siman Dialuna, Diamars y Diaranzon atardi di 3.00 'or pa 4.30 'or ta duna ayudo na muchanan cu ta bishitando scolnan basico cu nan tarea di scol. Muchanan ta recibi ayudo di maestronan profesional. Diahuebs 14 di Augustus tin oportunidad pa inscribi bo yiu na Centro di Bario Playa Pabao di 5.00 'or pm pa 6.00 'or pm.

Pa mas informacion por tuma contacto cu coordinadora di e programa aki riba su cel 562-8757 of 594-7030. Si bo yiu mester di guia cu su tareanan di scol anto esaki ta su oportunidad.

No warda te ora cu bo yiu recibi su promer rapport pero lage e sigui e programa aki na Centro di Bario Playa Pabao. Lugarnan ta limita.

BON DIA Aruba

Sea ta school secundario of Universidad…

Surpasa e miedo di ta un alumno di e prome aña na un school grandi

ORANJESTAD – Bo a pasa e examennan cu bo mester a pasa, bo a traha duro riba bo cifranan pa bo tin un bon average, y finalmente e dia ayega cu sea bo ta bay school secundario of universidad. Despues cu e euforia pasa cu bo a slaag y logra drenta e school di bo preferencia, posiblemente bo ta cuminsa preocupa bo mes con bo dianan lo cambia awo cu bo ta bay school scundario of bo ta bay universidad y ta kico e paso grandi aki lo tin pa bo den futuro. No preocupa bo mes, tin manera pa calma e nervio y preocupacionnan aki.

Prome cu tur cos, ta masha normal pa bo sinti nervio pa un school grandi y nobo. Pa esnan cu ta bay un school secundario ta prome biaha nan ta bay un school asina grandi y pa algun di esnan cu ta bay universidad ta e prome biaha cu nan lo ta leu for di nan pais, cas y famia pa un periodo largo. Apesar cu e ta normal pa bo sinti falta di bo famia y amigonan, e lo mester ta bastante facil pa combati heimwee y soledad. Pa esnan cu ta bay school secundario, hopi biaha ta sinti falta di nan amigonan cu posiblemente no a bay mesun school cu nan of di nan maestro cu nan a custumbra cune. E miho manera ta pa bo hinca bo mes den tur e actividadnan cu ta wordo ofrece na bo school secundario of universidad. Corda cu semper lo bo mester siña y pone atencion na bo estudio, pero no neglisha bo bida social. Busca informacion y forma parti di actividadnan cu bo ta interesa den dje. Sera conoci y socializa bo mes cu coleganan di klas. Oportunidad pa conoce hende nobo semper lo tin durante di cambio di les, pausa of durante di trabounan den grupo na bo school. E prome luna di school secundario y universidad ta e temporada mas facil pa topa cu hende nobo, corda cu no ta abo so ta purbando di custumbra cu tur e cosnan nobo.







Corda cu presion negativo tambe lo ta presente, no laga e presionnan aki den haci cosnan robes presiona bo den haci cosnan cu bo mes no ta desea, semper scoge pa bo mes. Corda tin eventonan social cu ta permiti actitudnan no mucho bon pero si abo no ta di acuerdo cu esaki busca otro actividad cu bo ta sinti bo mas comodo cune.

Hopi studiante ta pensa cu nan lo no por tin ningun tipo di bida social pa motibo cu nan tin miedo cu e cantidad di trabou cu nan lo tin di school lo ta demasiado hopi y nan no tin custumber cune. Si bo ta un di e studiantenan aki, relaha bo mes, si bo no a demostra cu bo por a haci e trabou, lo bo no a wordo acepta of referi na e school aki. Ta berdad cu bo cantidad di trabou lo ta mas hopi cu bo ta custumbra cune, pero probablemente lo bo tin mas tempo tambe pa traha y caba cu e trabou cu bo haya pa haci. E yabi pa bo trata cu e cantidad di trabou ta organizacion y pone bo prioridadnan. Masha lihe lo bo siña cua ta e trabounan cu ta merece mas atencion y cua tiponan por wordo pone un banda. Si bo haci bon uso di bo tempo, lo bo no tin mucho problema pa sigui sin problema. Si ta asina cu bo pega un caminda, haci uso di sistema di sosten cu bo school lo por ofrece. No tene miedo pa papia cu bo maestro of profesornan, of cu e decano di school si ta asina cu bo no por caba cu bo trabounan.

Na prome instante e paso grandi aki lo por trece hopi miedo pa bo pero no preocupa bo mes mucho hopi cu esaki. Berdad tur cos lo ta diferente y berdad lo bo por ta bay tin mas trabou, pero bo por logre. Tuma e prome luna como un periodo di sera conoce cu tur loke cu bo school por ofrece bo, bo materianan nobo, maestro of profesornan y bo coleganan den bo klas. Esaki ta e base di sosten mas fuerte cu bo por tin na momento cu bo haci e paso grandi aki cu ta sumamente importante pa bo futuro.

Pa luna di Augustus tin un descuento di

595.00

Auto sub-compact mas confiabel di J.D. Powers

Calidad cu ta papia pa su mes





Prijs pa luna basa riba un downpayment di 15% y financiamento di 5 aña na banco pa GL Manual. Tambe disponibel den Automatic.
Consumo di gasolin basa riba cifranan di IDAE Spaña, de acuerdo cu e regulacionnan europeo 2004/3/EC



Hyundai Accent: calidad ta keda. Asina e prestigioso *J. D. Power and Associates* ta mustra, ora cu a duna Accent e premio como auto sub-compact mas confiabel riba mercado pa aña 2008.

Hyundai Accent ta mantene su calidad halto, cu e cabina mas espacioso den su categoria, y cu consumo reduci di gasolin cu bo cartera sigur lo aprecia. Pasobra cierto cosnan por cambia y otro mester keda constant, manera e calidad di Hyundai Accent. Y *J.D. Power and Associates* ta di acuerdo cu esey.



- 1.4 liter DOHC engine
- Power Steering
- Power Lock
- Airco
- CD Stereo
- Remote trunk/fuel door

Prijs pa luna

Afl. 584



Sabana Blanco
Tel: 522 6200
Sales: 522 6260

Garage Centraal Aruba N.V.








Nuebe manera pa haci bo yiunan mas sabi

ORANJESTAD – Inteligencia ta un regalo cu bo ta hereda of e por wordo cuida y mehora cu e ambiente corecto? E contesta ta parce di ta tur dos. Mientras cu inteligencia claramente tin su componente genetico, investigacion cientifico a cuminsa mustra cu tin cierto manera pa trata cu esaki pa boost e siñamento y desaroyo mental den mentenan hoben.

E siguiente potretnan y texto ta cosnan cu a prueba di ta strategianan positivo pa crea un poder celebral mas grandi pa nos muchanan.



Crea Musica: Scucha bo yiu toca trombone no tur ora ta e experiencia mas agradabel, pero les di musica por ta manera agradabel pa inclui e banda drecha di e celebro den siñamento. Segun un estudio haci pa University di Toronto, les di musica organiza tin indicacion di ta beneficia muchanan IQ y prestacion academico, y mas aña e studiante tuma les, mas grandi e efecto ta. E estudio a mustra cu tuma les di musica ora cu bo ta mucha tabata un predicado cla di miho resultado na school secundario y un IQ mas halto ora nan ta adulto. Asina ta yuda bo yiu saca su Mozart interior, inscribi e pa les di musica di su instrumento preferi.

*** Duna lechi di pecho:** Lechi materno ta un cuminda elemental pa e celebro. Investigacion constantemente a mustra cu duna lechi di pecho tin benificionan multiple pa un baby creciendo. E ta preveni infeccionnan peligroso y ta provee nutricion esencial. Investigadornan
Danes a descubri cu duna lechi di pecho por haci babynan mas saludable y tambe mas sabi. E estudio a saca afo cu babynan cu a haya lechi di pecho pa nuebe luna a crece bira significantemente mas inteligente cu esnan cu a haya lechi di pecho pa un luna of menos. E liña final: Si duna lechi di pecho ta bay bon pa bo, haci un inversion den bo yiu su salud di tempran. Duna pecho na bo yiu lo por dun'e dividentenan pa tempo largo.





*** Cultiva Salud:** Un estudio haci pa cientificonan di Universidad di Illinois a wak un relacion basta fuerte entre un bon salud y logronan academico bou di muchanan na school primario. Participacion den deporte organiza ta cultiva confianza, trabou den grupo y liderazgo, esaki ta segun e estudionan haci pa cientificonan. E estudio aki tabata tin como resultado tambe cu 81% den hende muhernan den posicionnan ehecutivo a yega di hunga deporte den ekipo tempo nan tabata mucha. Asina ta, embes di bay cas wak television despues di come, considera di tira bala rond un rato of bay cana. Ainda miho, encurasha bo yiu pa envolve su mes den un grupo di deporte organiza of un grupo di deporte escolar.



*** Sorpresa! Hunga video games:**

Video games nan tin un mal nomber. Si, mayoria di nan ta violento, solitario y sin ningun balor educativo, pero mantene bo mes na esnan cu ta yuda bo yiu desaroya pensamento strategico y habilidadnan pa planea como tambe esnan cu ta promove trabou den grupo of creatividad. Companianan di coi hunga educacional manera Leapfrog awo ta creando cosnan cu ta yuda habilidadnan motorico, weganan cu ta mehora nan memoria, ye esakinan ta wega pa mucha chikito y esnan cu ta bay kleuter. Un estudio haci recientemente cu a wordo conduci pa Universidad di Rochester a saca afo cu participantenan cu hunga video games ta reconoce y siña pistanan visual mucho mas lihe cu esnan cu no ta hunga video games. Na Inglatera maestronan a cuminsa haci uso di video games den nan lesnan pa hala mas atencion di e muchanan.

Continua B/9

Continuacion di B/8



* Tira e junk food afo: Corta sucu, trans vet y otro junk food nan for di bo yiu su dieta y reemplaza esakinan cu alternativanan halto den nuntirientenan por haci milagro pa desaroyo motorico y mental tempran serca bo yiu chikito, specialmente den e prome dos añanan di su bida. Por ehempel, muchanan mester di hero pa asina su tehido den su celebro por desaroya, ya cu si e mucha tin deficiencia na hero e impulsonan di e nervionan ta move mucho mas poco poco. Estudio ta mustra tambe cu muchanan mal nutri tin problema pa combati infeccion, cual lo por haci cu nan ta falta school y cay atras compara cu nan coleganan. Pone atencion na loke cu bo yiunan ta come y lo bo ripara con su resultadonan lo bira miho.



* Desayuno ta crea campeonnan: Un estudio hopi bieu cu ta data for di añanan 70 ta mustra cu come desayuno ta mehora memoria, concentracion y siñamento. Y muchanan cu no ta come desayuno tin e tendencia di cansa mas lihe, ta mas iritable y reaccion mucho mas poco poco cu esnan cu ta cuminsa e mainta cu un desayuno solido. Cu e schedulenan hectico di awendia, sinta come un gran desayuno no tur ora ta algo posibel. Pero te hasta un 'energy bar' cu un glas di lechi ta haci su trabou pa basta ora y ta yuda bo yiu mantene su enfoke y cu atencion durante di su oranan di school.

* Nutri curiosidad: Expertonan ta bisa cu mayornan cu ta encurasha curiosidad di nan yiunan pa explora ideanan nobo ta siña nan un les di masha hopi balor: Busca conocemento ta hopi importante. Sostene bo yiunan hobbynan y interesnan haciendonan pregunta, siñando nan habilidadnan y hibando nan riba salidanan educacional pa desaroya nan curiosidad intelectual.





* Lesa!!!: E metodo bieu y berdad aki tin ora ta wordo pone un banda den e pura pa adopta e ultimo tecnologia pa boost IQ, pero lesamento sin duda, ta un manera abou den tecnologia pa mehora siñamento y desaroyo cognitivo pa muchanan di tur edad. Lesa pa bo yiunan for di un edad hopi hoben, busca un carchi di miembrecia di biblioteca pa bo yiu y mantene bo cas yen di buki.



* Hunga weganan mental: Ahedrez, crosswords, cryptogram, charada, nan tur ta haci e celebro practica, e ta manera un gimnasia mental. Weganan manera Sudoku por ta agradabel mientras cu e ta promove pensamento strategico, habilidadnan pa resolve problema y haci decisionnan compleho. Tene charadanan na cas y reta bo yiu pa yuda bo resolve esakinan of cualkier otro problema mas compleho.

Dies recomendacion di maestronan pa bo 'huiswerk' semper ta na ordo

ORANJESTAD – Huiswerk, e palabra so ta trece kehamento for di studiantenan di tur edad. Hopi biaha e ta acompaña pa e zonido di un tas yena di buki cu ta cay riba vloer. Un cantidad grandi y pisa di huiswerk, ta e cos mas malo cu por pasa nan, segun mayoria studiante.

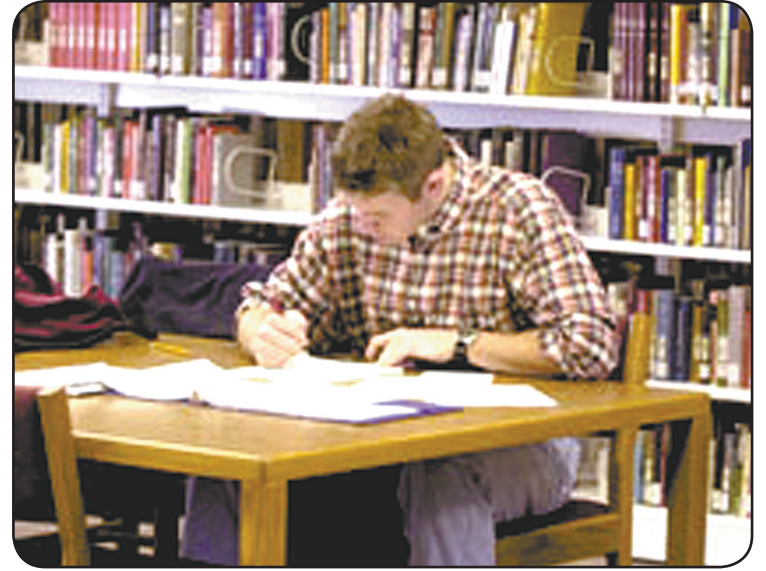
Pero e no mester ta e manera ey. No tin un formula magico pa haya bon resultado riba trabounan di huiswerk, y kere of no muchanan ta buscando e magia aki for di tempo di piedra, pero si tin algun cos cu studiantenan por haci pa mehora nan resultadonan. Aki ta sigui algun tip di maestronan pa asina bo ta sigur di tin bo huiswerk traha y den e miho forma posibel.

1. Studia den un luga limpi y cu bon luz: Haci bo huiswerk mientras cu bo ta drumi riba bo cama cu ta yen di paña cu e luz di television probablemente no ta e miho manera pa haci esaki. Ruim op bo espacio di studia pa asina bo no tin nada ta distrae bo y bo por studia y traha huiswerk cu smaak.

2. Limita distraccion: Scucha bo iPod y manda SMS na 14 diferente hende mientras cu bo ta studiando no ta un receta pa exito. Haci diferente cos na mes momento di studia no ta lo corecto na momento cu bo ta studiando of traha huiswerk.

3. Organiza bo tempo: Pone un cantidad di tempo pa bo traha bo huiswerk tur atardi. Si bo no tin nada pa entrega su dia despues, bo por cuminsa traha riba proyectonan di tempo largo of lesa un buki. E no lo mata bo, esaki ta un promesa.

4. Tene trabounan na cuenta: Nos fuentenan ta bisa cu e miho manera pa haci esaki ta pa haci







uso di un planner di huiswerk. E planner aki lo mester inclui e dianan cu bo mester entrega bo trabounan di cada dia, pero tambe e proyectonan cu ta dura mas hopi tempo. Den otro palabra, si bo tin un proyecto pa entrega den tres siman, bo mester skirbi riba bo planner ki dia bo mester a lesa e material necesario y tambe ki dia bo mester tin e completamente cla. Esaki lo preveni cu bo lo haya bo cu sorpresanan un anochi prome cu bo tin cu entrega un proyecto grandi na school.

.

5. Tene cuenta cu bo idioma: Por ehempel e lo yuda si bo tin un diccionario banda di bo ora cu bo ta traha un proyecto. Awendia ta asina facil cu bo por te hasta haya nan riba internet.

Pero percura semper pa bo tin un serca ya si bo kier skirbi algo cu bo no ta mucho sigur con ta haci esaki bo por buske prome cu bo skirbi e.

6. Puntra, puntra, puntra: Maestronan ta bisa 'ta importante pa cada studiante haci nan maestro por lo menos un pregunta cada siman y pidi pa bay baño no ta conta. E por ta un pregunta simpel manera, con mi t haciendo den klas?. Si bo tin miedo di haci e pregunta ey, bo por hiba un di proyectonan cu bo ta trahando riba dje y pidi bo maestro pa wak si bo ta riba e bon caminda. Esaki ta mehora tur relacion entre studiante y maestro'.

7. Controla bo trabou: Tur hende ta haci error, pero ta miho pa bo haya esakinan bo mes cu si bo laga nan den bo trabou pa bo maestro saca afo.

Tuma e tempo pa pasa riba bo trabou. Y corda, cuater wowo ta miho cu dos, asina ta busca un mayor of un ruman mas grandi pa wak e tambe prome cu bo entrega esaki na school.

8. Pospone loke cu bo tin cu haci ta malo: Esaki ta wordo menciona caba den punto number tres pero e ta asina impotente cu ta ripiti esaki un biaha mas. No warda te e delaster minuut pa bo cuminsa traha of caba cu un proyecto cu bo tin pa entrega. Trabou pura semper ta caba den trabou cu no ta mustra mucho bon y ta bisto pa e maestro cu bo no a pone suficiente tempo den dje. Esaki sin duda algun lo tin un efecto pisa riba e punto cu bo lo haya for di bo maestro.

9. Premia bo mes: Bo a traha duro y awo e ta momento pa un poco dibertICion por ehempel hunga poco Xbox un kopi di ice cream di chuculati. No tin nada manera motivacion pa mantene bo enfoca riba bo huiswerk.

Bisa o mayornan, hey mi merece esaki. Mustra nan bo tremendo trabou y despues disfruta di e bon comentarionan y admiracion cu bo lo ricibi di esnan rond di bo.

10. Come manera mester ta: Manera maestronan ta bisa, suficiente soño, come cuminda saludabel y bebe suficiente awa por yuda muchanan ta mas enfoca den klas, di manera cu nan lo por haci un miho huiswerk ora cu nan yega cas ya cu nan a pone atencion durante di les.

Ok, esaki ta bo receta pa exito. Lese, memorise, bibe. Y corda di gradici e maestronan cu a duna bo e tipnan aki na momento cu bo haya bo rapport super bunita y bay over na final.

Studiantenan di Universidad a wordo yama bon bini

ORANJESTAD – Recientemente na Universidad di Aruba un cantidad grandi di studiantenan di prome aña na e diferente facultadnan di Universidad a reuni pa nan dia di introduccion.

Durante di e dia aki e alumnonan a ricibi un cantidad di informacion tocante di Universidad mes, nan estudio y contesta riba varios pregunta cu nan tabata tin.

Na mes momento tambe a seca conoci cu Universidad mes na unda cu aki solamente un par di dia nan lo cuminsa atende nan college y traha hunto cu nan respectivo coleganan di klas.

E aula di Universidad tabata completamente yen, esaki ta duna un indicacion di un bon comienzo cu studiantenan sumamente entusiasma pa sigui den nan carera di estudio.

Na cada un di nan exito den e aña academico nobo y tambe e profesornan tur cos bon pa e aña na caminda.













LOCAL

Bunita enlace matrimonial entre Dwight & Joamy

Pagina 24

LOCAL

Sra. Beta Ras di westpunt a gana "weekend stay" di campaña di bo tambe pa luna di augustus!

Pagina 17

LOCAL

Pieter y Catherine ta bisa otro 'Si' cu masha hopi amor

Pagina 14

Shete mito di cuido di bo piel revela



Pagina 15-16

Tipnan straño cu berdaderamente ta funciona!



Pagina 20-21

Abo ta un di nan???

Clown Doctors ta buscando miembronan nobo pa nan famia



Pagina 17

Pieter y Catherine ta bisa otro 'Si' cu masha hopi amor



ORANJESTAD – E dia aki tabata masha special pa Pieter van Zeben y Catherine Vermeulen, no unicamente paso e tabata 8-8-08 pero paso tabata e dia riba cual nan a uni nan mes den enlace matrimonial. Hunto cu famia, amigo y invitadonan e feliz pareha a yea Stadhuis pa asina forma parti di e bunita ceremonia. Como testigo di nan bunita declaracion di amor tabata tey presente Robert Arenz y Iliana Ayala Mendoza.

Masha pabien na Pieter y Catherine y cu amor yena boso dianan hunto!









Shete mito di cuido di bo piel revela

ORANJESTAD – Facilmente bo por ripara na momento cu un hende ta papia coy loco cu bo. Pero na momento cu ta papia di beyeza, te ainda tin algun mito ey fo cu por ta ainda bo no a descubri. Ata aki shete di nan pa asina haci bo up to date riba e tereno aki.

***E mito:** Haci uso di un cantidad mas grandi di un producto ta haci e traha mas lihe.
E berdad: Den mayoria caso, pone un cantidad mas grandi di producto pa bo piel solamente ta bay hiba bo e oficina di bo dermatologo mas lihe. Cualkier producto cu ta contene un ingrediente activo lo irita bo piel si bo haci di mas. E ingrediente activo mas comun ta vitamina C, retinol y alpha hydroxyl acids manera glycolic, cual ta traha pa suaviza e piel y liñanan fini y beta hydroxyl acids y benzoyl peroxide cu ta yuda contra di mas puishi. Si bo ta haciendo uso di algo cu ta contene e ingrediente nan aki, aplica solamente suficiente pa cubri e area cu bo ta tratando. Si bo ta haciendo uso di un crema cu ta contene retinol, e cantidad ideal ta mes grandi cu un bonchi berde chikito.

***E mito:** Tur hende mester haci uso di toner.
E berdad: 90% di esnan cu ta haciendo uso di toner no mester ta usando esaki. Den mayoria caso, nan ta kita tur e piel su vet natural cu e tin mester pa keda suave. Djis haci bo cara limpi ta suficiente pa kita sushi na superficie y vet. Pero kico ta e cos sushi cu bo ta wak riba e catuna ora cu bo haci bo cara limpi? E no ta sushi. E ta vetnan saludable cu a bira scur pa motibo di ta expone na aire. Awo ken mester haci uso di toner? Unicamente hendenan cu un piel hopi hopi vet of cu facilmente ta haya acne. Si esaki ta abo, busca un toner cu tin alcohol y salicylic acid pa combati puishi.

***E mito:** bo por bira adicto na bo lip balm faborito
E berdad: No tin base pa e teoria di conspiracion cu e lip balm nan ta contene un ingrediente cu ta haci bo lip mas seco, pas asina bo haci mas uso di nan producto. Balmnan simplemente ta haci bo lipnan sinti y mustra mas suave, di manera cu ta haci bo re aplica esaki manera cu e kita. Pero no tin posibilidad di un adiccion fisico. E problema di berdad ta cu e aplicacion di lip balm ta bay compaña cu hopi lembemento di bo lip. E sentido constante di muha of seco riba e lip ta bira un habito, y ta esey ta loke cu ta caba cu e humedad. Pa bo para e ciclo y cuminsa di nobo, aplica cortisone crema na bo lipnan y pone Vaseline riba dje pa un siman.

Sigui lesa pagina 16









Continuacion di pagina 15



Despues di esaki keda haci uso di balmnan cu ta contene petrolatum, glycerin of zeta mineral, nan no lo kita facil of irita bo lipnan.

***E mito:** Mas producto di SPF bo pone riba bo curpa, mas halto e nivel di proteccion ta bira.

E berdad: Entre bo crema di SPF 30, make up cu SPF 15 y puiro cu SPF 10 bo ta pensa cu probablemente bo tin un SPF 55 toch? Bo ta completamente robes. Mientras cu bo habilidad pa conta ta impresionante, proteccion solar, lamentablemente, no ta



cumulativo. Si bo tin laag di SPF, bo ta wordo proteha solamente na e nivel di esun cu e SPF mas halto. Den caso menciona ariba, 30 + 15 + 10 ta yega na un total di 30.

***E mito:** Tur hende tin cu cumpra crema pa wowo separa.

E berdad: E cuero rond di bo wowo ta esun mas fini na bo curpa, asina ta e tin mester di extra cariño. Pero esey no kiermen cu bo tin cu gasta un dineral a un pochi chikito di crema pa wowo. Bo no tin mester di un otro producto. Pa evita cualkier problema, tende bon cuenta pa e crema ta sin fragancia, fragancia ta e motibo number di iritacion den productonan pa bo piel. Si e ta contene sunscreen, repelentenan di rayo solar tin menos chens cu nan lo irita bo wowonan cu otro kimiconan. Y te hasta si bo ta pone crema riba e resto di bo cara, haci uso di bo dede di renchi pa pone e crema riba bo wowo y rond di dje, esaki ta evita pa bo rek of hala cuero fragil.

***E mito:** Lo bo no ripara resultado si bo no haci uso di un marca si liña completo.

E berdad: Esey ta loke cu e bendedora a bisa net prome cu el a pidi bo pa bo credit card. Pero posiblemente bo ta haciendo bo piel un fabor door di djis haciendo uso di scoge y haci uso di algun producto y di diferente marca. Tin varios compania di productonan pa piel, pero ni un di nan tin e mercado completamente gana. Un di nan ta traha un tremendo crema humectante, e otro un fabuloso cleanser. Bo mester haya e miho combinacion pa bo mes. Busca manera pa bo haya ehemplar cu bo por purba prome cu bo kibra bo cartera ta cumpra tur cos.

***E mito:** Bo mascara lo por daña pero no e cosnan cu bo ta haci uso di dje riba bo piel.

E berdad: Bo no tin e suerte ey. E crema di anochi cu tin riba bo cashi pa mas di dos aña caba, probablemente no ta haci mucho mas pa bo. Despues di tempo, e ingredientenan den e producto ta evapora y degrada, pesey mes nan no ta traha mas bon. Si e producto ta suficientemente bieu, e preservativonan tambe a bay e ta vulnerable pa cria bacteria.

E regla ta pa reemplaza cualkier producto pa bo piel despues di un aña. Asina largo mayoria preservativo ta wanta den e productonan. Tin algun producto awo ta mustra bo cuanto luna nan ta keda bon despues cu bo habri nan. Con bo por corda ki dia esaki tabata ta, haci uso di un marker pa skirbi na e bom di e boter ki dia bo a habri esaki.



Abo ta un di nan???

Clown Doctors ta buscando miembronan nobo pa nan famia

ORANJESTAD – Clown Doctors Aruba Foundation ta en busca pa miembronan nobo di nan famia cu e speranza di por extende mas alegria na mas hende na tur e luganan cu nan tin mester di dje na Aruba. Pero prome cu bo lanta e telefon, pensando cu ta pret ta e unico cos cu bo tin mester pa bira un clown, por fabor tuma un momento pa lesa e resto di e texto aki.

Clown Doctors no tin estudio medico, pero nan mester por reconoce un situacion y actua y reacciona mescos cu un docter lo haci. Un clown mester ta sensitivo, por ehempel lo bo kier pone un mucha cu a caba di opera hari te cu e no por mas. Di otro banda, un mucha tristo y solitario lo por wordo alegra cu actuacionnan ridiculo den cual e lo por participa. Habilidadnan di improvisa, creatividad, un curazon grandi den su manera di trata otro hende, tur ta rekeri pa bo por bira un clown. Un bon dosis di humor y spontanidad lo ta di bon uso tambe. Ta un clown no ta un trabou full time.

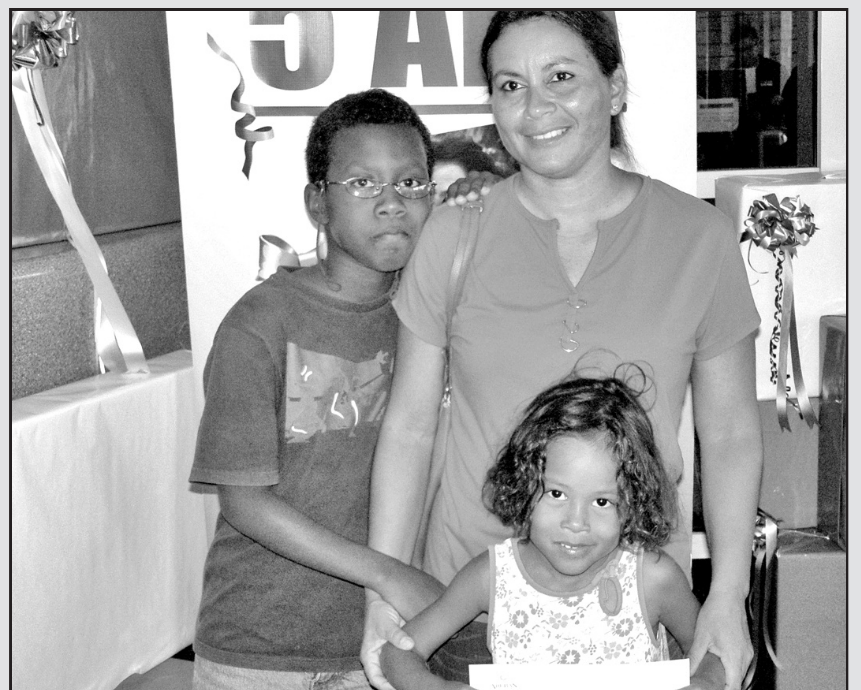
Clown nan aspirante di 18 aña pa riba ta wordo pidi pa yama coordinador di Clown Doctors, Wim Vanden Wijngaert na 731-0289. E lo por conta bo mucho mas di e trabou special cu clown nan ta haci y siña bo tur loke cu tin di haber cu ta un clown doctor. Clown Doctor Aruba na e momento nan aki ta traha na e afdeling di mucha na Dr. Horacio Oduber Hospital, Casa Cuna, Bibito Pin, Dununman y Marii Stella, pero nan ta spera cu den futuro nan lo por expande pa mas localidad na Aruba.



Sra. Beta Ras di westpunt a gana "weekend stay" di campaña di bo tambe pa luna di augustus!



ORANJESTAD - SETAR su celebracion di 5 aña NV ta continua pa henter aña 2008 y tur luna tin ganadornan den e diferente campañanan cu tin simultaneamente andando pa tur e clientenan.
Ademas di e campaña di tur luna di bay den e barionan den e bus di SETAR di BO Tambe! na unda ta reparti premio pa e clientenan cu tin e sticker di e campaña riba nan cas of na un lugar bisto, tin e campaña di bumper sticker tambe na unda automobilistanan tur luna ta gana premio cu SETAR.
Tur luna tambe tin e One minute Shopping na unda cu e cliente ganador tin oportunidad di yena un garoshi yen di comestibles te na e suma di 1000 florin. Recientemente Sra. Beta Ras a bira e feliz ganador di e premio na e Teleshop di SETAR na Irausquin plein na unda el a gana un weekend stay na e prestigioso Aruban Resort Hotel & Casino.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Tur cos ta cla p'e 'come bek' di Don Omar



E reggaetonero ta comenta cu e ta cla caba cu variso composicion cu e lo inclui den su produccion nobo cu e tin planea di lansa esaki simultaneamente via di internet. Entre e temanan cu ya caba ta cla tin esun cu yama "Ojos bonitos" cu ta un fusion di dancehall y ritmonan Arabe. Di otro banda e artista ta segura cu e ta planea pa enfoca su mes den ritmonan electronico.

Victor Manuelle un sensacion di New York



"Soy" ta e di dos lansamento di e seyo diskero si Víctor Manuelle, Kiyavi Records. P'e proyecto aki Víctor Manuelle ta fungi como su propio productor ehecutivo pa cual e la recluta como director di e proyecto su eterno colaborador José Lugo y Ramón Sánchez. Y hunto cu nan a uni e reconocido escritor Noel Schajris (di e grupo Sin Bandera), Claudia Brant, Omar Alfanno, Luis Fonsi, Amaury Gutiérrez y Michelle Fragoso.

N'e maraviyoso grupo aki a duna su colaboracion Tego Calderón cu a haci su trabao y cu porcierto t'e unico tema graba a duo cu Víctor Manuelle yama "El Amor es un Casino", un exito riba su mes estilo guajira-rap.

Aunke e exitoso carera di Víctor Manuelle como salsero, cu tempo a wordo reconoci como cantante di balada y asina e la demostra tambe den tres di e temanan cu tambe tin su version salsa den e produccion nobo aki titula "Soy". Mester menciona "No Soy Quien", "Dime" y "Yo No Sé Perdonarte", tur esaki a den nan version balada, a wordo produci y graba na Mexico.

Esaki no ta remixes, e interpretacion vocal ta dramaticamente diferente na su version salsa, sigui p'e exito haya den un movemento similar di su album anterior "Decisión Unánime". Por otra banda, aunke e ta wordo reconoci como un interprete di letra di amor y desamor, Víctor ta trece aki un salsa duro y e son cu ta distinguie refleja den e tema "Mi Salsa", cu ta e unico track den su totalidad cu Victor no tin ningun colaboracion.

Gilberto Santa Rosa ta di gira rond mundo

E cifranan ta espectacular y e calidad ta impone, aki nos ta papianado di un di e miho salseronan Gilberto Santa Rosa, cu ta pose'e un impecabel sabor musical cu porcierto a pone 80 Mil Ecuatorianonan move sin fin sin para na ningun momento. Recientemente e la presenta su mes na Buenos Aires y Santiago de Chile pa despues bula bai Europa y awo e ta bek n'e continente Sur Americano bishitando Colombia, Peru, Mexico plus algun ciudad na Merca.

Su sensiyo "No Te Vayas" a pone n'e prome luganan di popularidad y ademas di tin e prestigioso honor di a presenta den e sala di teatro



Caupolican di e capital Chileno y cu e ta bira un di e poco salseronan cu ta haya e honor aki y cu a acudi 4500 persona cu tabata sold out total. Entre e gran musico cu a presenta den dicho sala mester menciona Louis Armstrong, Bill Halley, Jorge Negrete, Lucho Gatica, Raphael, Lola Flores y Maurice Chevalier, entre otro.

"Nos ta bayendo masha contento pasobra nos musica ta gosando di e apoyo di e publico y nos ta mey-mei di e favoritonan", asina Gilbertito Santa Rosa a bisa prome cu e la subi avion pa su proximo puerto.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



IL Divo ta bek



Nan tabata e sensacion musical na 2005 cu nan singularidad di combinacion di opera combina cu pop, pero awo e desafio ta di wak si nan musica lo sigui dal duro manera ultimo biaha cu tabata manera un temblor. IL Divo ta planeando su regreso discografico pa fin di aña, despues di dos aña di ausencia.

E cuarteto a prepara e sucesor di e tema "Siempre" (2006) banda di nan habilidad ci artistanan manera Steve Mac. "Bridge Over Troubled Water", "Amazing Grace" y "Hallelujah" ta algun di e temanan cu lo forma parti di e eproduccion nobo plus algun mas cu ainda no tin titulo. Ademas lo tin algo unico cu ta un cover di e tema di Frankie Goes to Hollywood, "The Power of Love", cu porcierto e autornan a permiti p anan haci un reversion pa prome biaha den historia. E album lo sali na venta dia 18 november y e lo wordo canta na spaño, ingles e italiano.

E parti sunu Eva Mendes den un anuncio, ta demasiado sexy pa television



Mayoria di e cadenanan di television Mercicano a censura e anuncio di e fragancia "Secret Obsession" di Calvin Klein unda cu e actriz di origen cubano naci na Texas, Eva Mendes ta protagonisa un escena sunu riba un cama y cu ta move di manera provocador.

E anuncio, ta graba den blanco cu preto y esaki a toch e fibra sensibel di e cadenanan di television cu a señala cu nan NO lo emiti esaki ya cu nan ta considera e comercial aki di television demasiado "sexy".

Calvin Klein a bisa si cu nan promocion ta un tiki exagera manera tur nan campañanan, pero nan a bisa lo siguiente: "Nos ta kere cu e comercial ta excepcional y ta transmiti e mensahe di Secret Obsession", asina Tom Murry presidente y hefe operativo di Calvin Klein a duna di conoce cu masha asombro.

E decision di e cadena di television, di censura of prescindi di e cifra halto cu esaki lo por porduci p'e compania no solamente ta basa su mes riba e imagennan, si no cu tambe e beyasa di e actriz ta laga mustra un di su tepelnan wordo mustra sin ningun malisica, pero mas mira den un wowo artistico .

E publicidad sensura, ya caba a bula riba e pagina web di YouTube sin censura, unda cu e fanaticonan di Eva Mendes por wak esaki ya cu nan a wordo prohibi pa pasa e comercial di television aki, riba e website aki mes bo por wak e actiz den minimo di paña di e marca Calvin Klein y tambe manera Dios a trece mundo.



Britney Spears lo filma cu Quentin Tarantino?

E habilidadnan como actiz di Britney Spears a sorprende mas di un despues cu nos a wak'e den e rol chikito cu e la haya den "How I met your mother".

E famoso director Quentin Tarantino ta parce di ta un di esnan cu a keda boca habri cu e capacidad di e cantante te na tal punto cu e kier incluye den e elenco di un di su proyectonan cu e tin den mente.

E cineasta ta planea realisa un 'remake' di Faster, Pussycat, Kill!, Kill! (original di 1965) y den e película ai e lo kier hinka Britney den dje p'asina e haya e rol di Varla, cu ta un stripper, asesino y lesbaina (lo e mester haya un caracteristica mas?).

"Quentin ta convenci cu Britney lo briya den e rol aki y e lo ta felis cu di por haya e oportunidad pa dun'e un push extra den su carera".

Nos ta spera cu e proyecto aki wordo concreta, e intencion ta pa cu e pelicula aki ta miho cu loke e la graba na 2002, unda cu Britney a protagonisa Crossroads, un pelicula unda cu e las sali busca mama. Apesar cu e la luci ta canta y baila, pero criticonan a desgaba su actuacion.

Tipnan straño cu berdaderamente ta funciona!

ORANJESTAD – Pasta di djente riba un puishi? Vinager den bo cabey? Esaki ta algun di e recomendacionnan ridiculo cu bo a yega di tende durante di e añanan. Bo mester por a tende e frase aki prome 'Ok e ta zona straño, pero…'. Loke cu ta sigui ta un variacion di conseho, for di haci bo puishi limpi te na controla bo cabey, cu totalmente lo logra loke cu bo kier. Bo lo por yame bunitesa pasa di boca pa boca. Berdad, e tipnan aki lo por zona straño na comienzo, pero tin un logica nan tras.
Aki ta sigui algun di e tipnan cu a wordo getest y ta funciona di berdad. Algun di nan no a funciona pero tur esaki nan si pesey mes, ata nan aki pa bo.







1. Puiro bo raiznan: Si bo rand di cabey ta cuminsa mustra vet, dip un brush di makeup grandi den un pochi di puiro los. Dal e un biaha riba e rand di bo man pa kita e exceso, y despues pasa e na bo raiznan. E ta seca e vet y combina cu bo cabey, di manera cu ningun hende lo ripara cu bo no a baña.

2. Duna bo cabey holo cu perfume: Spuit un poco di bo fragancia preferi den e cabeynan di bo skeiro. Pasa esaki door di bo cabey for di raiz te punta y bo cabey lo hole dushi henter dia bay.

3. Kita cayo cu Vaseline: Smeer un poco petroleum jelly riba bo cayonan u bisti meya prome cu bo bay drumi pa asina disolve e cayo durante di anochi.

4. Trata sushinan riba nan mes: Dip un catuna den likido pa kita makeup di wowo y pasa e na unda cu mester ya asina bo no tin mester di retoca bo makeup por completo.

5. Coregi un cara cora: Si bo a bira cora y a keda asina despues di haci ehercicio, manera seriamente cora pa hopi ora, apesar cu bo ta saludable y hidrata, tuma un antihistamina manera Benadryl na momento cu bo sali for di gym pa asina reduci e color cora.

6. Suaviza bo curpa cu awacati: Tuma un awacati hecho, kita e pipita y e cuero y machica e den un baki. Pasa e riba henter bo curpa, laga e pa 20 minuut, y despues laba kita e for di bo curpa. Bo cuero lo ta asina suave, awacati ta un humectante natural.

7. Pone super glue na bo huña: Embes di ranca bo huña ora cu e kibra, pone poco super glue na unda cu el a habri y pinta un bunita laag di bo color faborito riba dje. Haci uso di un color scur pa asina e disimula unda cu bo a pone lijm.

8. Haci uso di likido pa kita makeup pa lipstick: No purba di frega kita lipstick cora, e lo smeer tur rond di bo boca y no lo ta nada sexy. Embes di esey, haci uso di un catuna pa cu likido pa kita makeup pa kita e color aki di inmediato.

9. Controla bo ceha cu crema pa wowo: Pasa poco di bo crema pa wowo riba bo ceha pa asina bo mantene nan hidrata y evita cu e ta seca y perde control.

10. Buff cu baking soda: Si bo ta haya bo piel ta mustra sin brio despues di aplica un self-tanner, pone baking soda riba un washandje y frega bay.

11. Peña riba hair spray: Como e delaster paso di bo secamento di cabey, spray hair spray riba un skeiro y pasa e den bo cabey di raiz te punta. Di e manera aki e no lo keda stijf pero si na su luga.

12. Boost body lotion cu baby oil: Si bo ta desea pianan sexy y cu brio cu no ta grasoso, combina un druppel di baby oil den bo body lotion pa duna e un boost.

13. Pone zeta esencial di un huña

cu ta kitando: Pone zeta di apricot, esnan cu bo ta haya den tiendanan di cuminda saludabel, pa proteha bo cuticulo di bira duro y ruff.

14. Freeze bo eyeliner: E punta di bo eyeliner ta kibra y smeer tur riba bo wowo, warde den freezer pa 15 minuut prome cu bo haci uso di dje. E lo pasa suave riba bo wowo.

15. Haci uso di pasta di djente riba un puishi: Uza un poco di pasta di djente na grandura di un bonchi berde. Pone pa 15 minuut pa e absorbe e vet, pa e puishi no yena mas cu sushi y despues kita esaki.

16. Keinta bo curler: Si bo pestañanan ta super stret, purba di keinta bo curler pa pestana un poco cu un dryer anto despues aplica esaki na bo pestañanan. Pasa un poco waterproof mascara pa mantene nan gecrul.

17. Haci uso di habon sin awa: Bo sa e habonnan di dushi holo y demasiado bunita pa haci uso di dje. Wel, pone nan den bo lachi di paña y asina bo paña lo holo dushi henter ora.



18. Peña cehanan cu skeiro di djente: Spuit skeiro di djente, nunca antes uza cu un poco awa y pasa esaki riba bo ceha pa controla nan.

19. Pone crema pa uitslag di baby na partinan seco: Pone un laag diki di e crema pa uitslag aki di baby na bo elleboog of hilchi cu ta seco.

20. Lubrica bo pestañanan: Un manera facil pa hala atencion sin tin mester di pone makeup, pasa un skeiro cu petroleum jelly na e punta di bo pestañanan. E lo luci sexy y brioso.

21. Spray hair spray pa pasa e boter: Spuit hair spray riba bo cabey y despues pasa e boter riba bo cabes pa asina mantene e cabey den control.

22. Pone poco bronzer den bo lotion: Si bo no tin tempo pa un self-tanning. Baha poco body bronzer den bo lotion ya di forma cu cada biaha cu bo aplica e lotion bo ta aplicando poco color tambe.

23. Laga bo crul nan seca cu aire: laga bo cabey seca paden prome cu bo topa e biento pafo. Bo crul nan lo keda bunita y cu hopi bons.

24. Pone saco di te riba partinan irita: si bo cuero ta sensitivo of djis ta mustra irita y hincha pa cualkier motibo, pone saco di te berde den awa pa dos minuut, laga nan fria y ponenan riba e luga di iritacion.
E te tin anti oxidante y lo baha e inflamacion.



25. Fieta cu conditioner: Bo crema pa feita a caba? Cubri bo pia cu un conditioner diki. E ta suaviza e cabey y ta haci mas facil pa feita lagando bo pianan suave.

26. Amplifica brio cu vinager: Mix un poco vinager cu cuater biaha mas hopi awa carbonisa y muha cabey seco. Laga e pa 15 minuut prome cu bo haci uso di shampoo.

27. Exfolia bou braza: Si bou di bo braza ta cuminsa mustra seco y cascoso, un triki facil pa exfolia nan haci uso di un srub pa saca suave pa mente e cuero bunita ora cu bo bisti sin manga.

28. Traha bo lotion: Embes di gasta placa na un crema cu fragancia caro, cumpra un crema sin fragancia y agrega e fragancia cu abo kier na dje.

29. Skeiro cu mouthwash: si bo ta cansa anochi y no tin gana di skeiro bo djente. Laba bo boca cu mouthwash pa asina haci nan limpi na e momento ey.

30. Traha un mascara di blanco di webo: Pa rebiba bo piel prome cu bo bay un spa, habri un webo den un baki separa e blanco y e geel di webo. Haci uso di e blanco di webo pa traha un mascara.
E proteinanan lo yuda bo piel cura y restaura su humedad. Laga e pa cinco minuut despues laba kite.

31. Seca piel sensitivo cu papel di w.c.: Embes di seca bo cara cu un serbete grof, haci uso di un papel di w.c., e ta mucho mas suave pa un piel sensitivo.



Aries
21 Mrt-19 April
Aries
Hende rond di bo ta dunando bo bon feedback, sinti bo orguyoso di bo mes awe!

Tauro
20 April-20Mei
Tauro
Lo bo provee un bon balansa den bo circulo social, lo bo yuda hende yega na compromiso.

Geminis
21 Mei-21Juni
Gemini
Algun di e hendenan cu ta rond di bo tin nan mesun agenda awe, tene cuenta cu nan!

Cancer
22 Juni-22 Juli
Cancer
Embes di proyecta loke cu bo tin miedo di dje den un situacion, proyecta loke cu bo kier logra.

Leo
23 Juli-22 Aug.
Leo
No blof con saludable bo ta birando, tur hende ta haci nan mes escogencia.

Virgo
23 Aug. - 22 Sept.
Virgo
Lo bo no por programa un anochi di pret awe, tur cos tin cu bay di forma espontaneo.

Libra
23 Sept. - 23 Oct.
Libra
E limitenan pone riba bo na e momento nan aki no ta permanente, pusha duro y nan lo hala.

Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.
Scorpio
Awe bo mester laga poco control propio bay, laga cosnan cu ta pasando motiva bo awe.

Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.
Sagitario
Musica y arte ta trece masha hopi inspiracion pa bo awe, ta un bon idea pa disfruta di nan awe.

Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.
Capricornio
Bisa no na un custumber malo awe, lo duna bo e sentido di un logro grandi awe.

Aquario
20 Jan. - 21 Feb.
Acuario
Mantene bo cabes abou y no preocupa bo mes cu ken ta poniendo atencion of no!

Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.
Piscis
Ta importante pa bo trata coleganan cu e respet cu nan ta merece tur ora!

13

AN ACT OF PIRACY 8

Barbary Coast	Edward Teach	Pirate
Blackbeard	Hoist flag	Privateer
Buccaneer	Jean Lafitte	Raid ships
Captain Kidd	Jolly Roger	Sea rover
Cutlass	Marauder	Walk plank
Dig for treasure	Patch over eye	


F L A G H T L A O R T R S U R
T B J X C P U S S F E A T B E
S O N A E T D C G Z L Y R A Y
I C H J A R E P I D C A B B T
A W E N L W D R A Y U O R S A
Y P A O I A G E H T C H A E R
C C T V T F O R Y F K O S I O
A U B A I T D L L J Z V B D V
S N E E N E D P O R E K L R E
R A V R K I R I E Y E P B A S
A M E A E T A T K B W Y N K C
U D F R V R E B A N A L S I B
T M X O H E U D I V P X M U E
S Q E Q F Q A K G R K D R A H
P I H S D I R Y V P L A W L G

SUDOKU
PUZZLES

	4			8		3		
		7	1		9			4
1		3			2	6	7	
	5	1		9			3	
3			6		1			8
	2			7		9	1	
	3	6	9			2		5
2			5		3	4		
		5		4			6	

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**

SOLUSHON

4 5

9	4	2	7	8	6	3	5	1
5	6	7	1	3	9	8	2	4
1	8	3	4	5	2	6	7	9
6	5	1	8	9	4	7	3	2
3	7	9	6	2	1	5	4	8
8	2	4	3	7	5	9	1	6
4	3	6	9	1	7	2	8	5
2	1	8	5	6	3	4	9	7
7	9	5	2	4	8	1	6	3

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Boderie

Botica na warda

Oranjestad:

San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship

14 Freewinds
26 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Harold y Dawn a subi e boto matrimonial

ORANJESTAD – E dia tabata yena di amor y cu alegria pa e pareha di Harold Croes y Dawn Gomez. Hunto cu nan amigo, famia y invitadonan e feliz pareha aki a dal nan prome paso hunto den e boto matrimonial como e feliz pareha cu nan ta.

Como testigo di nan bunita declaracion di amor tabata tey presente Lilia Buddy y Gilberto Croes. Masha pabien na Harold y Dawn y cu amor yena boso dianan hunto cu boso boto matrimonial nabega riba e olanan di amor.











SOCIAL BON DIA Aruba





Bunita enlace matrimonial entre Dwight & Joamy

ORANJESTAD – Riba un fecha masha special, e feliz pareha di Dwight Mansell y Joamy Henriquez a reuni na Stadhuis hunto cu nan famina, amigo y invitadonan pa asina uni nan mes como un pareha casa. Durante di e bunita ceremonia e pareha yena di amor pa otro a bisa 'Si' y asina pone e prome paso hunto den nan boto matrimonial.

Como testigo di nan bunita declaracion di amor tabata tey presente Roberto Simoons, Aldrick Farro, Rovettlyn Trom y Jerrelyn Wever.

Masha pabien na Dwight y Joamy y cu amor y alegria yena boso bida matrimonial.







DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Selección mucha muher ta perde dos partido na Trinidad & Tobago den eliminatorio

U-15

AVB contento

Pagina 3

LATINO

Prefecto rebelde boliviano deja el cargo tras perder referendo

Pagina 8

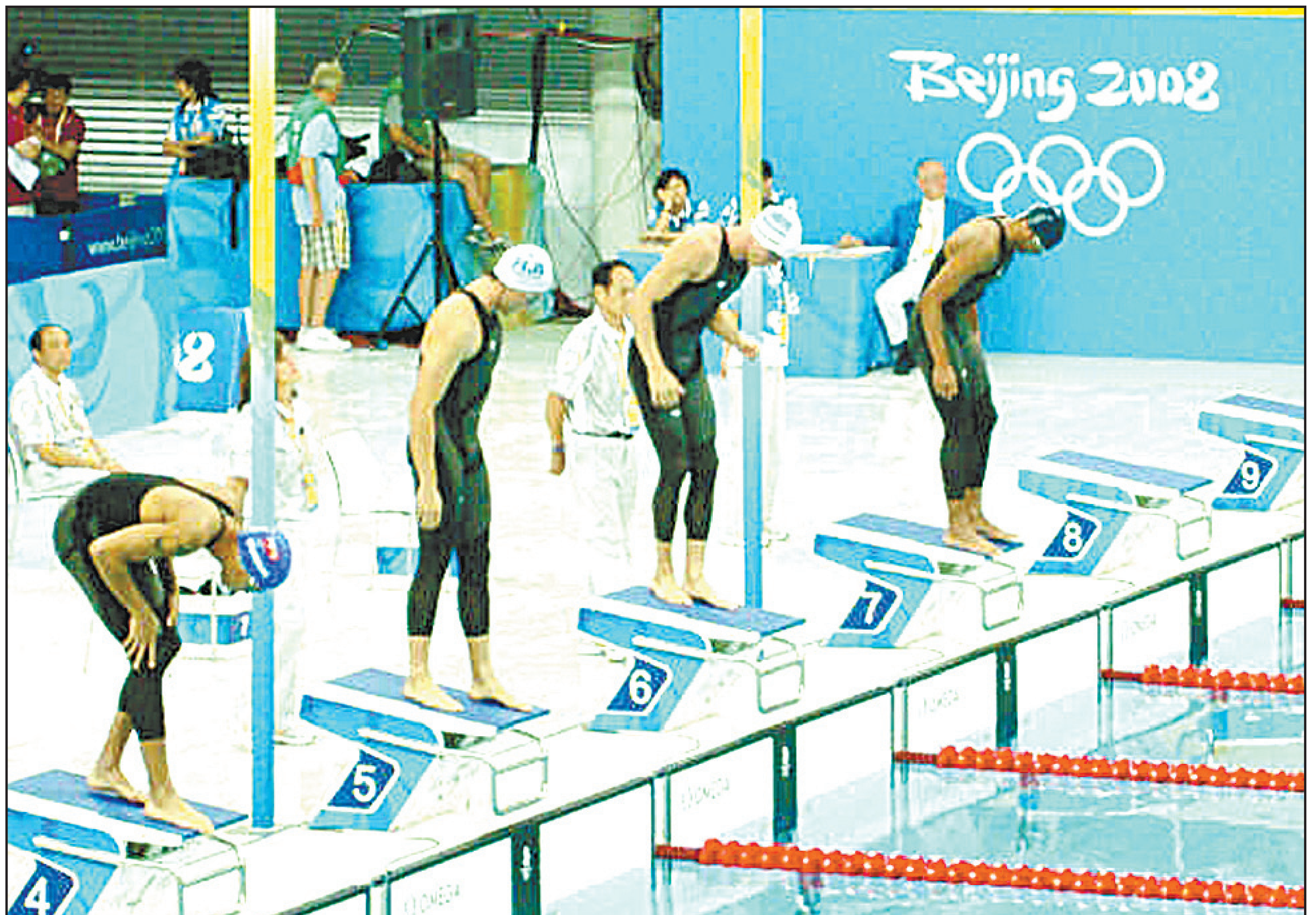
INTERNACIONAL

Rusia ta suspende operacion militar na Georgia

Pagina 9

Comite Olimpico Arubani ta contento

Jan y Fedrid cu bon actuacion na Beijing pero ambos rumbo pa cas





BEIJING- Jan Roodzant a gana e unico heat cu el a landa ayera mainta na Beijing cu tempo di 51.69 pero esaki no tabata suficiente pa pasa pa e serie semi final di 100 meter estilo liber.

Jan a supera un grupo di Armenia, Mauritius, Fiji, Bermuda, y di Union Arabe Emiratonan pero na final di dia, ningun den e grupo aki, a logra un tempo pa pasa pa e semi final di awe. Contrario na e grupo cu a participa den e heat 9, for di e grupo aki, un total di cinco landador di e grupo aki a clasifica pa e semi final di awe cu a wordo corri ayera nochi caba ora di Aruba.

Fedrid a subi den su prome pelea contra un di e idolonan di China y a haya tanto e atleta como e publico den su contra y el a perde 2-0. Ambos atleta di Aruba pues ta for di e Weganan y lo tin cu inicia nan regreso pa nan isla natal den proximo dianan hunto cu algun miembro di e delegacion. Comite Olimpico Aru baño a elogia presentacion di ambos atleta di Aruba y por lesa mas informacion riba esaki riba pagina C6 y C7.

Albert Jordan Pop a wordo honra como MVP (guante de oro) na academia di" Leones de Caracas"

Tres participante di baseball di Aruba a atende baseball camp di "Lleones"



Links pa drechi, Jacque Spanner, A.J Pop, Gillian Wernet

CARACAS- Albert 'A.J" Pop, Gillian Wernet y Jacque Spannen hungador di Stars Organization a haya un bon oportunidad pa participa na e camping di Club di Leones 2008, na Caracas Venezuela.

Ta trata di un training intensivo na unda nan a haya training di 8:00 am te cu 4:00 pm pa dos siman largo di e propio manager, coach y trainernan di e club menciona. E training ta consisti parti mainta di condicion fisico, practico, y teorico y parti atardi e participantenan tin di demostra nan abilidad, y conocimiento cu weganan interno cual cada manager lo ta encarga pa cada errornan cu e hungadornan comete, pa splica y demostra nan e forma corecto pa hunga baseball.

Cada movemento ta wordo nota pa personanan cu ta situa riba e diferente angulonan tanto riba tereno como riba tribuna.

Den e division cu e hungadornan di Stars di Aruba a atende, di 9 – 10 aña, tabatin 40 participante cual a ser dividi den 4 ekipo, mayoria di e participantenan hungadornan di seleccion nacional di diferente ciudadnan di Venezuela

Na final di e prome siman 'A.J' Pop a wordo otorga e premio di MVP di Los leones camping 2008 y Jacque Spannen como e miho disciplina y na e di dos siman, cual ta e final di camping, 'A.J' Pop a wordo honra como MVP y a haya e ¨guante de oro¨ cu ta e premiacion maximo di e academia menciona.

E premio ta ser acorda a basa di cualidad di hugadanan, abilidad, capacidad, esfuerzo, disciplina, entusiasmo y carácter. Pa "Leones de Caracas" tur e puntonan aki ta di mesun importancia pa nan por scohe nan MVP tanto semanal y alaves e MVP Guante de Oro di nan baseball academy

Remarcabel ta cu nan tabata hopi asombra cu e talento di e hungadornan di Aruba "Stars" Gillian Wernet pa su homerun y pitcheo cu un speed impresionante pa su edad, cual a ser nomina pa homerun derby cual lamentablemente e no por a presenta na varios ocasion tanto dia di competencia pa humerun derby y den algun practica pa motibo di tabata sufri un kebrante di salud. Gillian Wernet tabata e hungador cu mas homerun den e weganan y e tabata e hungado favorito pa gana e competencia di home run derby.

'A.J' Pop pa cu su dobletenan y pa cu su hugadanan impresionante na shortstop, na unda e tabata causa hopi impresion riba e coachnan pa cu su "dive, turn around catch" conduci pa saca out, y Jacque Spannen a hasi un tremendo trabao na tercera y como catcher.

E manager a remarca cu Jacque Spannen, kende tin apenas tin un aña ta practicando baseball, cu el a sa di demostra su abilidad y entusiasmo den baseball y cu apesar di su corto tempo den baseball, cu e ta satisfecho cu su trabao y lo bai ogro cosnan importante den un futuro cercano

E Manager a invita tanto Gillian Wernet y 'A.J' Pop pa nan bin bek Caracas pa hunga den nan seleccion nacional, cual ta un elogio hopi grandi mirando e cantidad di hungadornan cu Caracas tin.

Un felicitacion ta bai pa e tres participantenan cu a hasi nan best, esfuerzo na e camping intensivo aki cual ta sumamente importante na Venezuela Caracas y hopo xito den futuro



Na final di e camping na unda A.J Pop a ser honra cu e premo maximo "MVP Leones de Caracas 2008" cu su "GUANTE DE ORO"



Gillian "the homerun boy" cu un smile na su cara ora tur su compañeronan ta grite "homerun Aruba-Aruba..."

Selección mucha muher ta perde dos partido na Trinidad & Tobago den eliminatorio U-15

AVB contento

ORANJESTAD- For di directiva di AVB pa medio di Gregory Engelbrecht, e siguiente comunidad a ser ricibi.

"Aruba su seleccion U-15 di futbol femenino a participa na e prome torneo internacional di futbol femenino pa categoria U-15. Hugadornan cu a participa ta: 1. Fradl, Lissandra, 2. Geerman, Ginayla, 3. Geerman, Kimberly, 4. Hoenink, Jody, 5. Jacopucci, Rebecca, 6. Kock, Sheurny, 7. Luitjes, Chameral, 8. Noguera, Sharla, 9. Pietersz, Jozynne, 10. Ras, Yelitza, 11. Wiersma, Dyane, 12. Croes, Melissa, 13. Dirksz, Quilen, 14. Dirksz, Lurianny, 15. Ebeciljodi, Charrel, 16. Tromp, Norann Edeline, 17. Tromp, Richella, 18. Garcia, Oscarly, 19. Martinez, Marylaine.

Nos muchanan a hunga nan prome partido internacional dia 1 di Augustus 2008 contra di Jamaica bao di circumstancianan nobo y dificil (exterior, yerba, lodo, awacero y orario 12'or di merdia). Tambe Aruba a cai den un poule hopi pisa cu Jamaica cu tin e mihor nivel di futbol femenino den Caribe actualmente y cu Haiti cu tambe tin un bon reputacion.

PROME PARTIDO

E prome partido di Aruba ta wordo para pa motibo di mal tempo faltando 22 minuut pa e wega termina cu score di 6-0 na fabor di Jamaica. Pa motibo di di esaki Comite Organisador ta dicidi cu e wega mester wordo hunga di nobo e dia despues. E di dos partido contra di Jamaica si ta wordo hunga por completo y ta termina cu score di 12-0 na fabor di Jamaica. E hugadornan di Jamaica ta mihor technicamente y fisicamente (forsa, estatura y rapides) y Aruba ta hunga ambos partido cu hopi miedo y desconcentracion y no ta logra haya otro riba tereno

HAITI MIHOR

E segundo partido di seleccion U-15 femenino tawata dia 3 di Augustus contra di Haiti. Aruba ta hunga su di tres dia consecutivo, pero ta hunga e biaha aki sin miedo. Den prome minuutnan di wega Haiti ta haya un penalty, pero ta tira e bala na banda.



Cu ayudo di refereenan Haiti ta haya un minuut extra pa hunga (riba e tempo official di descuento) y un tiro liber hopi dudoso na final di prome tempo net pago di area penal. Haiti ta logra score for di e tiro liber.

Na cuminsamento di segundo tempo Aruba ta cuminsa ataca mas y cu un descuido di defensa di Haiti Aruba ta logra empata e wega 1-1 pa medio di Lurianny Dirksz cu ta intercepta e bala y pasa esaki pa Rebecca Jacopucci cu na su turno cu un tiro fuerte ta deposita e bala den skina ariba pa empata e wega.

Despues di esaki Haiti ta cuminsa presiona mas y hunga mas duro. Den un descuido di defensa di Aruba for di un tiro di skina bala ta cai riba pia di un delantero di Haiti cu ta score.

Den fase final di e partido Haiti ta bolbe anota despues di un entrada fuerte den area penal. Asina e wega ta caba cu score di 3-1 na fabor di Haiti.

Maske cu seleccion di Aruba no ta logra gana un di su dos partidonan nos muchanan a demonstra cu nan por adapta basta liher na situacionnan nobo, cu nan condicion ta relativamente bon y cu nan lo defende e bandera di Aruba cu honor.

Comentarionan di Officialnan Organisador tabata hopi positivo tocante di e wega entre Aruba y Haiti.

FOGEO

Dia 5 di Augustus seleccion U-15 ta hunga un wega di fogeo contra equipo U-20 di e Club Jablotec di Trinidad& Tobago.

E wega ta termina cu score di 3-0 pa Jablotec, pero nos muchanan un biaha mas ta hunga sin miedo, ta crea oportunidad di goal y ta duna e equipo di Jablotec hopi dolor di cabez. Un bon resultado mirando cu ta hunga contra hugadornan hopi mas grandi y cu ta Aruba su di 4 wega den 5 dia.



Federacion di futbol ta satisfecho cu presentacion di seleccion U-15 di mucha muher

Lo sigui entrena mesun grupo pa U-16

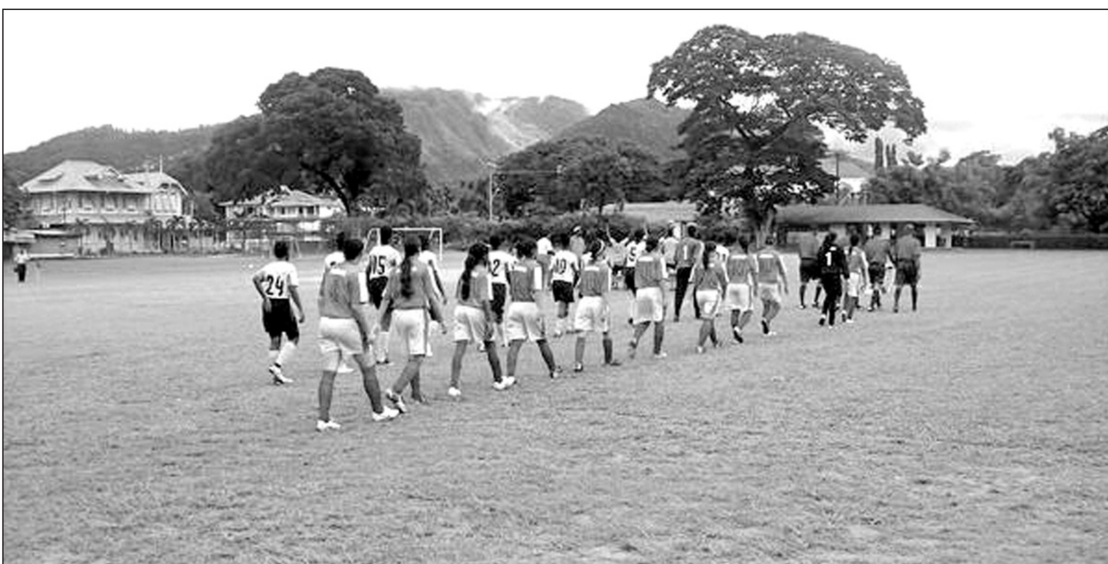
ORANJESTAD- Como e prome seleccion U-15 femenino den historia di Aruba nos hugadornan a mustra cu nan tin caracter y curazon pa hunga futbol bao di condicionan nobo y dificil. AVB y Aruba por ta orguyoso di nos muchanan cu ta habriendo caminda pa desaroyo di futbol femenino di Aruba.
Tambe mester duna nos muchanan un elogio pa nan bon comportacion y disciplina na Trinidad & Tobago. E hugadornan cu mas a destaca riba tereno cu ta Lurianny Dirksz y Ginayla Geerman, cu por cierto ta e dos hugadornan mas joven di seleccion.

Jamaica a titula campeon di e torneo ganando Trinidad & Tobago cu score di 3-1. Mirando e diferente partidonan y 7 equiponan cu a participa por rank e nivel di Aruba di siguiente manera: 1. Jamaica, 2.Trinidad&Tobago, 3. Haiti, 4. Aruba, 5. Bahamas, 6. Sto. Domingo, 7. Anguilla.

Na 2009 lo tin mas equipo cu ta participa na e torneo aki y Aruba lo mester mustra cu e tambe a sigi desaroya. Staf y hugadornan ta conciente cu e resultado di 12-0 na fabor di Jamaica no ta acceptable y cu tin hopi trabao pa hasi na training y ta determina pa traha riba tur aspecto necesario pa e resultado aki no wordo ripiti.
A base di e experiencia aki ya caba desde september 2008 staf lo adapta e programa di training en preparacion pa e torneo U-16 na Augustus 2009.
Hugadornan ta na altura di esaki y ta mas motiva cu nunca pa desaroya nan nivel na training di seleccion y di nan club. Cu e apoyo y cooperacion di clubnan di futbol femenino y mayornan di hugadornan di seleccion Aruba lo logra un bon resultado na 2009.









Banana Bread

Ingredientenan:

¼ lb. di manteca, dirti
1/3 cup di sucu
2 webo
1 cup di bacoba hecho machica (2 of 3 bacoba)
2 cup di hariña blanco
1 telep di baking soda
½ telep di salo
½ cup di walnut of peans (noot), garna

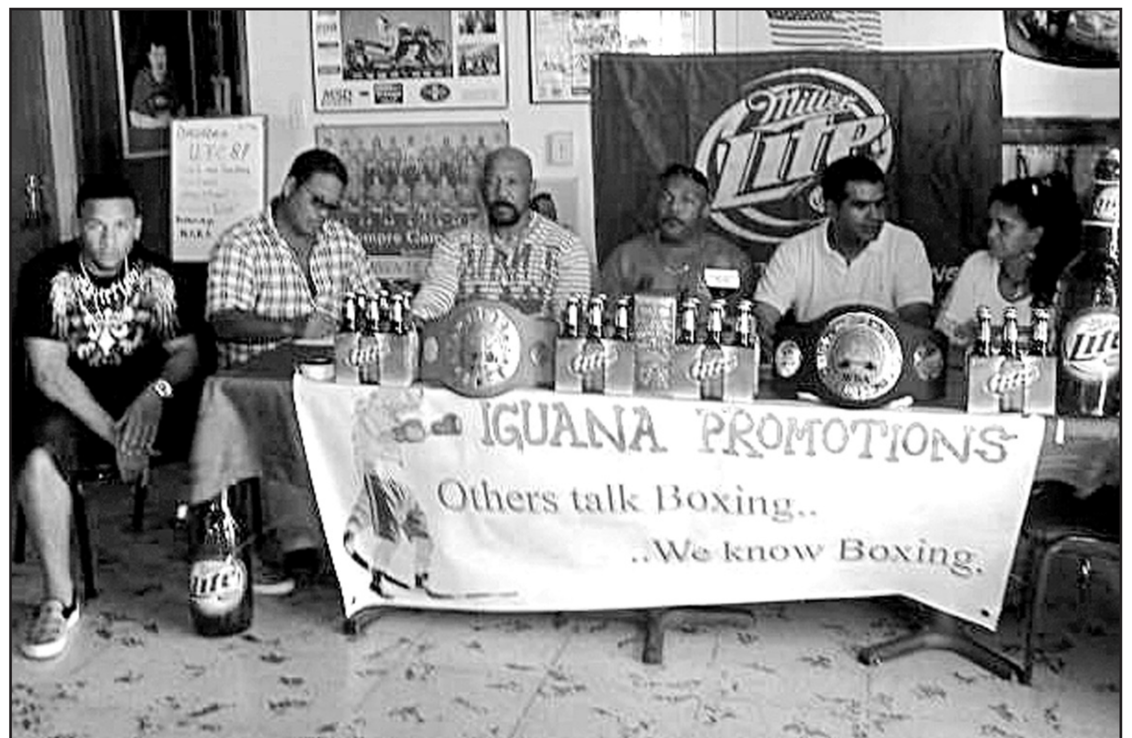
Bati den un mixer e manteca hunto cu e sucu. Agrega e webonan y e bacoba machica. Despues e hariña blanco, baking soda y salo. Por ultimo drei e walnut of pecans aden. Basha e mescla aki den un ormo rectangular y horne den forno na 350 grado pa ± 40 minuut. Test e cu un toothpick, si esaki Sali limpi e banana bread ta cla.

Bon Appetit!

Den Sporthal na Sta Cruz

Boxing Madness diasabra 23 di augustus den Centro Deportivo Betico Croes







ORANJESTAD- Diabierna atardi den Manuelito's Sports Bar na Playa a tuma lugar un conferencia di prensa yama pa Iguana Boxing Promotion, esaki relaciona cu un evento di boxeo internacional cu Aruba lo host otro siman diasabra dia 23 augustus, anto den Centro Deportivo Betico Croes na Sta Cruz.

Presidente di Iguana Boxing Promotion, sr. Leito a splica ariba e programa boxistico cu lo bai tuma lugar otro siman na unda e amantenan di bon boxeo lo por mira algun pelea local como tambe algun pelea profesional cu bringadornan for di Venezuela, Colombia, Ecuador, Sta Domingo y Corsow.

Na e anochi aki e hoben peleador local, e pugil Evan Nedd lo haci su debut como profesional, Evan lo enfrenta un peleador di Ecuador.

Tambe presente nos por a mira e campeon di boxeo femenino, un peleadora di Venezuela, kende lo bin defende su titulo na Aruba e dia 23 di augustus durante di e Boxing Madness.



BON DIA Aruba
BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Fiderd Vis ta cai venci contra judoka Chines pero demostrando gran corahe

BEIJING- E sonido tabata fuerte y impactante: na momento cu e dos atletanan a drenta e area di competencia di e Beijing Science and Technology University Gymnasium na Beijing, e publico Chines di 8.000 persona a expresa nan aprecio grandi pa e atleta chines cu un aplauso masha grandi.

Apesar di e sorteo desfavorable cu a acopla Fiderd den su prome salida caba contra un judoka cu tabata den su propio "cas", esta e judoka chines Guo Lei, Fiderd Vis no a laga su mes wordo intimida pa e apoyo masal cu Guo Lei a ricibi y a keda mantene un focus skerpi y sigur. E actitud aki, di no tene miedo di nada y ningún hende, a hasi cu durante mas cu dos minuut, Guo Lei no por a score ningún punto durante e pelea.

Un descuido chikito na mas cu mitar di e pelea a duna Guo Lei un punto di bentaha, cu tabata un Waza-ari. Fiderd a keda demostra confianza den su mes y a sigui cu un defensa contra cada un di e atakenan di su contrincante.

Un oportunidad cu a presenta pa e atleta Chines a wordo usa efectivamente tambe y a produci un Ippon, terminando e pelea abruptamente. Aunque cu e resultado final en berdad ta mustra un victoria pa e judoka chines, esaki no ta refleha completamente e actuación solido di Fiderd Vis. Después di a competi pa varios aña pa Aruba den campeonatonan regional y mundial, a toca Fiderd e honor di por a ricibi un invitación special di Comité Olimpico Internacional pa forma parti di e Weganan Olimpico di Beijing.





Un honor cu Fiderd sigur a acepta. Pa por a sigura cu Fiderd por a conta cu un preparación mas optimal posible, Comité Olimpico Arubano a acerca su coleganan di Brasil cu un biaha mas a duna tur cooperación pa yuda Fiderd den su preparacionnan.

Pa algun luna Fiderd a entrena na Sao Paolo, pa asina e por a conta cu mas entrenamento y sigur mas posibilidad competitivo. E extra esfuerzo y sacrificio aki den exterior sigur a aporta na e resultadonan favorable y nivel mas halto di Fiderd den su actuación Olimpico. Entrenador Alberto "Betto" Thiel tabata contento y a analisa e actuación di Fiderd como positivo.

"Fiderd a bringa un bon pelea. Lastimamente su contrincante a sa di score un punto importante riba dje. Asina mes mi ta contento di a mira Fiderd den acción", Betto a splica. Psicologo Edmundo Josiah a asisti Fiderd den su preparación mental y a enfatiza e presión cu Fiderd a logra domina durante e pelea, loke sigur no tabata facil.

Presidente di Comision Tecnico, Chu Halabi, a agrega cu e entrenamento den exterior di Fiderd sigur a yuda hasi di Fiderd un atleta mucho mas completo.

COA ta sumamente contento cu e actuación di Fiderd Vis y ta comparti algún momento durante e competencia na Beijing.

Jan Roodzant ta gana su serie y ta mehora su tempo cu mas cu un seconde

BEIJING- Añanan di preparacion, lunanan di entrenamento den exterior y sacrificio grandi a culmina diamars den e piscina di e "National Aquatic Center" na Beijing na momento cu Jan Roodzant a mira acción.

Mehorando su mihor tempo personal cu mas cu un seconde y ganando su serie comodamente, Jan por mira bek riba un actuación sumamente positivo durante e Weganan Olimpico. Henter e delegación Arubano tabata presente pa apoya Jan y después di e competencia a uni den un sonrisa grandi, satisfecho cu e resultado logra.

E evento den cua Jan a competi, e 100 meter Freestyle tradicionalmente ta e evento mas "duro" den landamento. Na Beijing un total di 65 competidor a inscribi pa e evento aki, entre nan Jan Roodzant di Aruba.

Coach Ismael Santiesteban a mira con su pupilo a crece un biaha mas durante un competencia internacional, pa logra un resultado sobresaliente compara cu tur actuación anterior. Caminda cu e mihor tempo di Jan te cu awor tabata 0:52.76 seconde, na Beijing ela sa di baha e tempo aki te na 0:51.69 seconde, loke den landamento ta un mehoracion grandi.

Na aña 2007 Jan a logra un bon actuación tambe durante e Weganan Panamericano y ainda ta fresco den nos memoria e medayanan cu Jan a sa di gana na Jamaica recientemente durante e campeonato CISC.

Pero e presión di un participación Olimpico ta algo diferente y ta requerí nervionan di "hero" pa cualquier atleta.

Aunque cu e tempo logra no tabata suficiente pa por a clasifica pa e semifinalnan, Jan Roodzant y e delegación Arubano tabata contento, satisfecho cu e actuación di e hoben cabayero aki. E portretnan hunto cu e articulo ta mustra algún momento di e competencia di Jan Roodzant durante e Weganan Olimpico di Beijing.







Gobierno interviene en paro camionero en Colombia

BOGOTA (AP) - El gobierno decidió buscar una negociación el lunes con el gremio de camioneros que entró en su décimo segundo día de paro, mientras el sector comercial expresó su preocupación por un posible desabastecimiento de productos de importación y un estancamiento de aquellos que se exportan.

En un intento de llegar a un arreglo, se anunció oficialmente que el martes por la mañana se reunirán representantes del gobierno, como el ministro de Hacienda, Oscar Iván Zuluaga, su colega de Transportes, Andrés Uriel Gallego, y representantes de la Asociación Colombiana de Camioneros (ACC), que con unos 150.000 transportistas afiliados en la mayor del país.

En tanto, el ministro de Agricultura, Andrés Felipe Arias, dijo en conferencia de prensa que debido a las alteraciones que ha habido en algunas vías del país por el paro de camioneros, con algunos bloqueos de vías, el gobierno armó "caravanas con los transportadores que quieren trabajar" y así salir al paso de un posible desabastecimiento.

Dijo que las llamadas caravanas, o convoyes de transportistas fuera del paro y que van escoltadas por contingentes policiales, se están utilizando para llevar productos --como cereales-- a industrias avícolas en dos departamentos del país, Santander, en el noreste y Antioquia, al noroeste colombiano, porque son los que han presentado problemas con el recibo de materia prima y donde están las principales empresas de ese sector.

En el caso de las importaciones, Arias señaló que "ha habido alteraciones en la disponibilidad de alimento para la industria avícola" que se basa en cereales de importación.

Los cereales, con más de 2,5 millones de toneladas al año, son el mayor producto que Colombia importa. Arias no dijo ni cuántas de esas caravanas ya estaban en las vías ni otros detalles.

Por el lado de las exportaciones el sector cafetero, mayor producto de exportación colombiano con un movimiento superior a las 270.000 toneladas anuales, se calcula que hasta el momento se han quedado sin exportar 180.000 sacos, de 60 kilos cada uno, dijo en la jornada la Federación Nacional de Cafeteros.

La asociación de camioneros entró en paro el 31 de agosto en reclamo del cumplimiento de una tabla de fletes o el cobro que hacen por cada viaje, dependiendo de la distancia y el volumen de carga. El gobierno mantiene que el problema no se debe a la tabla, sino que existe una sobreoferta de camiones en el mercado, algunos de ellos viejos transportes, que para competir cobran fletes menores en un país donde las cargas se mueven principalmente por carreteras.

A la vez algunos productores de verduras, frutas y carnes cuentan con sus propias flotas y los llevan directamente a los mercados mayoristas.

Prefecto rebelde boliviano deja el cargo tras perder referendo

LA PAZ (Reuters) - Un prefecto regional boliviano que se había declarado en rebeldía ante un referendo revocatorio de mandato dejó sorpresivamente el martes su cargo, aunque dijo que continuará su lucha legal para anular la consulta electoral del domingo pasado.

El prefecto opositor de Cochabamba, el ex militar Manfred Reyes Villa -quien fue derrotado en el referendo del domingo, en el que el presidente Evo Morales fue ratificado- designó prefecto interino a su secretario general, Johnny Ferrel, en una decisión que podría bajar la tensión en esa región.

"Estoy dejando al secretario general la prefectura para que continúe esta labor mientras yo haga las acciones legales pertinentes," dijo según despachos radiales Reyes Villa a reporteros en Cochabamba, centro del país.

No precisó si su alejamiento era definitivo o temporal ni qué hará cuando se proclamen los resultados oficiales del referendo, lo que está previsto para los próximos días



El Gobierno del presidente de Bolivia Evo Morales, fortalecido por un amplio respaldo en un referendo el domingo, se propone llamar a una nueva votación a inicios del 2009 para aprobar una Constitución socialista, hasta ahora resistida por la oposición. Foto: David Mercado/ Reuters Envía esta foto Imprimir

Brasil celebra desaceleración inflacionaria

BRASILIA (AP) - El ministro de Hacienda, Guido Mantega, se declaró satisfecho con la desaceleración inflacionaria en Brasil, y aseguró que la reversión en las alzas de los productos básicos en el mercado internacional ayudará a sustentar la baja local.

La manifestación de Mantega se produjo en respuesta al índice inflacionario de julio, de 0,53%, por debajo del 0,74% del mes anterior. No obstante, en los 12 meses hasta julio, la inflación alcanzó 6,37%, lejos de la meta anual de 4,5%. La reducción se alcanzó por una desaceleración en los precios de los productos alimenticios, atribuido a una baja en los precios de los productos básicos. "Eso (la baja en los productos básicos) va a hacer que nuestra inflación pueda caminar rápidamente al centro de la meta", dijo Mantega. La meta inflacionaria de 4,5% tiene un margen de tolerancia de dos puntos porcentuales, y el gobierno admitió que el índice de este año estará cerca del techo de la meta, mientras espera que en el 2009 vuelva al centro de la previsión. "Eso no significa que nos podemos descuidar, el gobierno continuará empeñado en controlar la inflación porque siempre puede volver a difundirse", advirtió el ministro.

El Banco Central brasileño ha elevado repetidamente la tasa referencial de intereses Selic para contener la presión inflacionaria. La tasa Selic está actualmente en 13% anual.

Clasificado

Promotornan a presenta 5 miyon firma pa Congreso permiti otro re-eleccion di Presidente Uribe

BOGOTA- E presidente di Colombia, Alvaro Uribe, ayera dialuna, tabata un paso mas serca di un di dos re-eleccion consecutivo, despues cu e promotornan di un di tres mandato, a presenta mas cu 5 miyon di firma pa e convocatoria di un referendum cu Congreso Colombiano tin cu aproba.

E firmanan cu a wordo logra den 1.674 buki di firma, a ser hiba pa e cede di 'Registraduría Nacional' den tres auto blinda cu ta ser usa pa transporta balornan grandi y cu a conta cu medidanan fuerte di seguridad, cu a inclui polisnan y guardianan priva, fuertemente arma y cu chaleconan antibalas.

E vocero di e comite promotor, Luis Guillermo Giraldo, e promotor principal di e reforma constitucional cu ta busca pa permiti Uribe competi pa su di dos reeleccion den 2010, a haci un entrega formal di e firmanan na autoridadnan electoral di e pais. E promotornan ta busca continuidad di e popular mandatario apesar cu e presidente mes no a defini ainda cu claridad si e tin intencion di mantener su mes na poder te hasta na 2014. E promotornan di e di dos reeleccion a presenta mas di 5 miyon di firmas, apesar cu tabatin mester di solamente 1,4 miyon, pues un 5 por ciento di e electorado.

"E ta un un mensahe cla di pa e opinion internacional, nacional pa Congreso, y tambe pa e propio Presidente Uribe mira cu tin un aclamacion pa e bolbe presenta su candidatura p a eleccion di 2010," Giraldo a declara ayera na prensa internacional.

"Aworaki, e voz di pueblo ta sigui ser e voz di Dios," e dirigente politico a mustra.

Rusia ta suspende operacion militar na Georgia

MOSCOW, Rusia (AP)- Presidente di Rusia, Dmitry Medvedev a ordena ayera pa pone fin na e operacion militar na Georgia, despues di cinco dia di atake aereo y terestre cu a permiti cu e forzanan Ruso un introduccion den e pais bisinja mas chikito y aliado di Merca na e Caucaso.

Sinembargo e gobierno di Georgia ta denuncia cu Rusia ta sigi su atakenan. Dor di un comunicado Tiflis a bisa cu e atakenan Ruso a alcansa dos aldea pafo di Sur di Osetia, despues cu Medvedev a declara pone fin na e accion militar.

Presidente di Francia, Nicolas Sarkozy a yega na Moscu casi na e mesun tempo cu Rusia a anuncia un cese di su accion militar. E mandatario Frances a bin cu e exigencianan di e paisnan Occidental, esta cu Rusia sali for di Georgia. Saskozy a celebra e suspencion di e combatenan, pero a bisa cu mester respeta e soberania, integridad y seguridad di Georgia. Merca a abstene di duna comentario riba e asunto aki.

Dor di un mensahe nacional cu a ser trasmiti via television, Medvedev a afirma cu e forzanan Ruso a castiga Georgia debi na su atake na e provincia di Sur Osetia. Georgia a lanza un atake diahuebs anochi pa recupera e control di e provincia separatista aki, situa den teritorio Gorgiano. E provincia aki tin un relacion strecho cu Moscu.

"E seguridad di npos forza di paz y di e civilnan a ser restableci", asina Mdvedev a bisa. "E agresor a ser c astiga y a sufri perdidanan masha significativo. Nan forzanan arma a ser debilita y plama", asina e mandatario Ruso a declara.

Sinembargo a agrega cu el a ordena na e forzanan Ruso pa reacciona den defensa propio y doblega cualkier inicio di resistencia Gerogiano.

"Antes di cualkier fuente di resistencia of cualkier accion agresivo, mester adopta medidanan pa destrui nan, asina e Minister di Defensa, Anatoly Serdyukov, a bisa durante unb reunion den Klemlin cu a ser trasmiti via television.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Ford Sportrac '04 pa Afl. 18.500,= pa mas informacion yama Tel: 593-0073

TA BENDE
Un Hyundai Getz 2005, automatic, airco, pa Afl. 14.000,= Tel: 594-0448

TA BENDE
Pick-up Chevrolet Ss400 '98 Afl. 9000,= tambe frigidaire 2 poorta G.E. Afl. 500,= y un Up right freezer G.E. Afl. 500,= Tel: 597-6310

TA BENDE
Toyota Corolla '93 front damage with replacing parts. Price Better offer! Tel: 563-1942

TA BENDE
Un bunkbed cora/geel/blauw pa Afl. 150,=, un split-unit di 12.000Btu di 4 luna bieuw pa Afl. 800,= Tel: 744-7756

TA BENDE
1 pocket sliding door di 3 blad, cada un di 1.20meter Afl. 500,= Tel: 594-0347

TA BENDE
Un tereno cunuco Abao 1085m² pa $100.000,= Sabana Grandi 1300m² pa Afl. 90.000,= Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BENDE
Un trailer di 36 pia largo y 10 pia hancho. Pa mas informacion yama Tel: 563-3936 / 744-0398

TA BENDE
Cas nobo na Santa Cruz di 2 camber, 1 baño, bunita cushina, sala, comedor den bon vecindario Afl. 163.000,= So! Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
Un Laptop nobo den caha Compac presario C700, 15.4" widescreen, WiFi and more. Afl. 1.400,= So! Tel: 745-3510 / 733-6681

TA BENDE
TV Sharp 27" Afl. 325,= set di sala Afl. 495,- nobo, cama double boxspring Afl. 295,- kitchen cabinet 2 ½meter pa colga Tel: 567-9386

TA BENDE
Stove, water heater, airco 8000Btu, 2 ceiling fan, cuadranan, safe. Pa mas informacion yama Tel: 742-2349

TA BENDE
Sofa, 2 cama, 4 side tabels, tv, mesa television, reki buki, Gym equipement. Tel: 593-9445

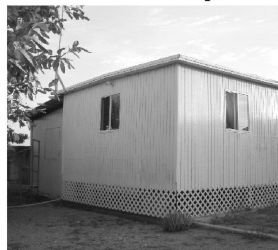
TA BENDE
Pa motibo di viahe, cama king, cama dbl, wash machine,desk, porch set , spiel, waaier stoel, kachel decoratibo, lampi, stallage, caretiya, diferente. Tambe un shimis di quinceanjera of prom geel/groen nobo Afl. 100,=. herment Tel: 583-4624 / 743-1201

TA BENDE UN WOONTRAILER

OPORTUNIDAD UNICO BON PA CAS OF OFICINA


parti dilanti


parti pabao


parti pariba


parti patras


baño espacioso



master bedroom grandi cu airco 12.000Btu


Cushina cu cabinet


parti paden


sala y comedor


camber cu airco


nachtkastje


cashi built in

Cu un grandura di 45pia x 16 pia, dos camber 1 baño, sala comedor. Semi muebla frigidaire, stoof, kitcken cabinet grandi, stereo set, set di sala, set di comedor, cama, nachtkastje cu spiel, WC y labamano, 2 airco y di 12.000Btu y un di 9.000Btu window unit. Porch parti dilanti trailer y tambe patras tin un afdak tambe ta inclui. **TRANSPORTE NO TA INCLUI.**



Tel: 594-9990
CU TAXATIE RAPPORT

Prijs **Afl. 60.000,=**
"AS IS WHERE IS"

TA HUUR

TA HUUR
Un cas grandi comodo y espacioso, Santa Helena como oficina of negoshi pa vivienda no solicita Tel: 566-3130

TA HUUR
Un apartment na Brazil Congoweg, sala, cushina, camber ta apart. Afl. 850,=/+ 1 luna borg. Tel: 963-4485/ 568-2250 por drenta di biaha.

TA HUUR
Apartment muebla cu airco, inclui gas + cable, exclui awa + luz. San Nicolas Tel: 584-1008

TA HUUR
Un apartment di 3 camber di 3 camber, 2 baño, sala cushina, inclui cable,l internet, muebla Awa, luz gas ta apart Afl. 1950,= + 1 luna deposito. Pa mas informacion yama Tel: 568-6769

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $180,=per day $1.900 p/month. Tel: 566-2769 crystalclearco@hotmail.com/chupetic

FOR RENT
Long or short term in Kamay house with 3 bedrooms, 2 bathrooms, tv, nice kitchen, fully furnished and fenced. $1.500 per month plus one month deposit. Tel: 564-0644

TA HUUR
Cas bunita, zijweg di Congoweg, San Nicolas. 3 camber, 2½ baño Afl. 1500,= pa luna + 1 luna deposito Tel: 584-9089 den siman despues di 6'or Hende serio so!!!!

TA HUUR
Rooi Santo apartment one bedr. ful muebla Afl. 1246p/l. sin awa, coriente Tel: 563-5102 tambe un cas na Rooi Santo di 2 camber 2 baño disponibel 5 Augustus. Tel: 747-3502

TA HUUR
Apartment studio ful muebla Italiestraat 12 Afl. 775,= p/l. plus 1 luna deposito, inclui awa Tel: 582-1552

HOUSES FOR RENT
Aruba Villa Rentals, by week, month of year, fully furnished houses, condo's, studio. Pa mas informacion yama Tel: 586-4290

TA BUSCA

TA BUSCA PA HUUR
Cas den bon condicion di 2 of 3 camber, preferible cu cura semi muebla of bashi Maximo Afl. 1500,= / Afl. 2500,= Tel: 562-1826

TA BUSCA
Part time un persona pa traha como guia riba cabay e mester sa di cabay. Domina ingles y tin propio transporte. Tel: 585-0290

TA BUSCA
Un hogar pa 2 cacho chiquito di 4 luna rasa arubiano un preto y un maron. Gratis!! Tel: 587-5137

TA BUSCA
Un Cas pa huur mas pronto posibel. please yama durante ora di trabao na Tel: 562-1826

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

TA BUSCA
Pa traha den pool Bar como bartender un dama cu experiencia edad entre 21 - 35 aña Tel: 963-0569

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Mi ta duna massage terapia pa stress, dolor di musculo, sirculacion, lomba relax sport. orariodialuna pa diabierna di 6"or pm pa 8:30pm diasabra 10"or am pa 1'or pm merdia. Tel: 564-3272

SERIVIO PUBLICO
Nos pa specialisa den trabaonan di carpinteria, tur sorto di trabao di blafon y trabao di sheetrock, pega porta y cu su slot, verf cas of negoshi y hopi mas. Tel: 565-6876 / 587-4699

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna Masage pa stress, dolor di musculo di lomba y masage pa baha peso. Enteresado nan serio por yama pa un cita Tel: 564-5272 tambe nos ta hasi manicure y pedicure.



GRADICIMENTO/INVITACION

Na nomber di su yiunan y demas famia ta gradici un y tur cu a ompaña nos den nos tristeza y na momento di fayeimento y entiero di:

Mary C. Varis - Sira

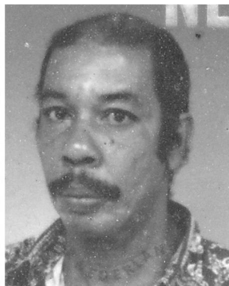
Nos ta gradici tur cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, yamada di telefon.
Boso atencion y cariño lo keda semper den nos memoria.
Hopi danki y cu Dios bendiciona boso tur.
Alavez nos ta invita un y tur pa asisti na tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar Diadomingo 10 di Augustus pa 6.30 di mainta; Diamars 12 Augustus i y Diahuebs 14 di Augustus pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Despues di misa Diahuebs 14 di Augustus 2008 lo tin un rosario na cas Sombre # 32-C pa 7'or di anochi pa descanso di su alma.

Na nomber di su esposo Michael varis, yiunan, ruman y demas famia.

GRADICIMENTO/INVITACION

Famia martinus ta gradici tur esnan cu a compaña nos na ora di entiero di nos ruman stima:



Carlo Vidal Martinus

Tambe nos kier a gradici esunnan cu a manda telegram y yamadanan telefonico.

Alavez ta invita pa tres Santo sacrificio di Misa:
Diasabra 9 di Augustus 2008 pa 7'or di anochi na Misa San Fransisco;
Diamars 12 di Augustus 2008 pa 7'or di anochi na Kapel di Madiki
Diarason 13 di Augustus 2008 pa 7'or di anochi na Misa San Fransisco.

Despues di misa Diarason 13 di Augustus lo tin un rosario na Socotorowijk #12 pa descanso di su alma.









Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.







Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Francisca " Fan " Wolff-Figaroa

Gradicimento na esnan cu a manda krans, flor, telegram y yamadanan telefonico, juda nos den e momentonan dificil.
Tambe un danki special na staf y personal di Wilhelmina Kanker Fonds pa nan cuido, pasenchi y cariño cu nan a dedica na nos defunto stima..
Danki pa e atencion, presencia y cariño cu tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa dos santo sacrificio di misa ariba siguiente dianan:
Diasluna 11 di augustus 2008
Diaranson 13 di augustus 2008
Diabierna 15 ddi augustus 2008 pa 6:30 di atardi tur na Misa Santa Anna na Noord.
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su casa Benny, su rumannan y demas famia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Abo ta mi Dios y Salbador. "
Ps. 25:5

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento tragico di:

Erwin Manuel Clemencia

*** 25 december 1951 -**
+ 11 augustus 2008

Dia y ora di entiero lo wordo anuncia despues.

Gerencia ta ofrece su disculpa na
Jeanette Lispier
pa e error cometi.
Nos mas sincero disculpa.





" Señor lo caba cu morto pa semper
l'E seca lagrima fo'i wowo di tur hende. "
Isaias 25:8

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Bienvenida Bulos

Na nomber di su:

yiu: John Alex "Johnny" Habibe

nietanan: Zefráh Davina Habibe
Zena Habibe y Leopold Laclé
Zia Alexia Habibe

mama di su nietanan: Aurora Dijkhoff

rumannan: Eva y Ramon Bulos de Suazo y famia
Daniel y Marlin Bulos-Marrug y famia
Viola y José Frangie-Bulos y famia
Altagracia "Chita" Bulos y famia
f † Antonio "Toni" Bulos y famia

sobrino y sobrinanan

miho amiganan di cas: Thelma Arends
Leila de Lange
Sandra Wix
Ineida Barros

famia: Bulos, Habibe, Dijkhoff, Butros, Frangie, Roos, Toppenberg, Ching, Maduro, Laclé, Croes, Tromp, Maldonado, Taytelbaum, Suazo, Marrug, Peterson y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranson 13 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Dialuna 11 y Diamars 12 di augustus 2008 di 7'or pa 9'or di anochi



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. "
Psalm 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia morto di nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo



James Wilfred Andrews

Mihor conoci como James, Haime, Jimmy

*** 7 november 1930 – † 9 augustus 2008**

Na nomber di su:

esposa: Lucy Andrews-Almonte

yiunan: Naomi Andrews y jiunan na Corsow
† Joan Andrews y jiunan
Juliette Andrews y jiunan na Hulanda
Mary Andrews y jiunan
Ruth Andrews y Roberto Maria y jiunan
Ishmaël Andrews y famia na Hulanda
Alicia Andrews y jiu na Hulanda
Haydee Andrews y yiunan na Hulanda
Andres Andrews y famia na Hawaii
Giovanni Andrews y famia na Hulanda

Rumanan: † Solomon y † Elsie Andrews
Sra. Vda. Beatrice Craigg-Andrews y famia
Marian Andrews y famia
† Nathaniel "Nata" Andrews
William Andrews y Valeriana Aguero y famia na Hulanda
† Ezequiël "Ziek" y † Cor Andrews
Sr. Vdo. Reginald "Reggie" Andrews y famia
Victoria Andrews y Edwin Bautisma y famia
† Julius "Toonchi/King Computer" Andrews
† Ferdinand "Fodi" Andrews
Olivia y Eugene Muhammad-Andrews y famia na Merca
Madeline y Marion Reed-Andrews na Merca

Swa y cuñanan: Sra. Vda. Valrene Andrews na St. Croix
Sra. Vda. Rhona Williams
Sra. Vda. Ingrid Andrews-Gomez
Balita Almonte
† Unita Andrews-Priest

Su nietonan: Anchelina, Jenny, Fernando, Valentina, Charelda, Melitza, Almina, Richard,Djalmilia, Raphaela, Keila, Suzanne, Margarita, Shurandy, Norwin, Rachelle, Richnell, Albert, Ashwin, Riley, Isajah, Danishah, Sharisa, Ederick, Howard, Haydien, Andrea, Ikaqika, Jacob, Jamiro, Jaralsey
Su bisanieta- y bisanietonan, sobrino- y sobrinanan, primo y primanan, comer- y compernan, bon amigonan: Matilde Senchi, Elpidia, Mario (di Brenchi) y demas amigonan.

Famia: Andrews, Almonte, Wyatt, Meyer, Exposito, Dirksz, Maria, van der Ven, Nedd, Besselink, Williams, Vrutal, Giel, Wilson, Craigg, Hazel, Jackson, Trinidad, Leonard, Tingling, Muhammad, Reed, Berkel, Prescott, Bautisma, Howard, Mercera, Bayne, Maduro, Heemstadt, Illidge, Boekhoudt, Pak, Browne, Smith, Senchi, Ras, Bislick, John, Croes y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocinan pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diahuebs 14 di augustus 2008 pa 4'or saliendo for di misa San Francisco pa Santana Central na Sa uesbana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa San Francisco na Playa.

Deseo di e defunto ta pa no bisti colornan scur.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home Diaranson 13 di augustus 2008 di 7'or pa 9'or di anochi

Na memoria di Erwin Manuel Clemencia



"Thank you...

*For being one of those
rare people
who are willing to go that
extra mile for others
and for giving so much
of youself*

*We hope you know
how much we appreciate you,
how grateful we are for your
kindness
and how deeply your
thoughtfulness
and considerations have
touched us."*

Erica y Jelissa Martinus

Invitacion

Pa medio di esaki, sra. Adelicia Croes-Limonier, yiunan y nietonan ta invita famia y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e di 2 aña di fayecimento di:



Hendrik Croes

cual lo tuma lugar diahuebs, 14 di augustus 2008, pa 7[or] di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.

Oracion a Santa Clara



Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.





Grupo Rumannan den oracion Dr. Jose Gregorio Hernandez
di Dakota - Aruba
cu nos Tridium pa luna di Augustus.



Rumannan nos Tridium ta sigui e dianan:
Diarason 13, Diahuebs 14 y
Diabierna 15 di Augustus 2008.
Na Cas di Oracion Dr. J.G. Hernandez
pa 7'or di anochi.
Un invitacion ta bai na tur nos devotonan, miembro, tur cu ta bishitando nos Cas di Oracion, specialmente tur ruman cu ta bayendo cu nos pa isnotu pa nos reza, canta pa nos Mama Maria y Dushi Hesus pa compaña nos den nos viahe y tambe pa nos mes, nos famia y nos defuntonan; tambe nos ta reza y sigui reza pa Beatificacion di Dr. Jose Gregorio Hernandez, pa pronto nos por mire den nos misanan.
Rumannan nos ta warda boso tur.

R.I.P.
ERWIN CLEMENCIA TAMBE A BAY ....



Mi a skirbi un poema , anjanan pasa, ora su esposa Ethelind a fayece.
Un Sra. Esposa y Mama ehemplar , y un bon lider scout, cu hopi di nos a stima y conose
Y awe, den anja 2008 nan yuinan ta keda atras atrobe den tristeza
Nan tin cu acepta y adapta cu fe pa persevera den nan firmeza
Cu nan tata Erwin, tampoco no tei mas na bida
Pero, cu nan tin cu ta fuerte, pa sigui biba y sigui stima
Dios cu ta permiti cosnan pasa den ves en cuando
Ta e mesun Dios cu ta stima nan asina tanto....
Pa e dolor y e bashi cu ta keda den nan curason
Sigui conose alegria, y sigui padilanti cu mas rason
Bida ta manera un bala cu ta drei, para keto, y sigui drei
E bida di Erwin Clemencia awor ariba otro frecuencia, ya e no tey
E cu a cuida y proteha lugarnan serio y tambe festivo
Percura pa diciplina den comportacion di hopi hende
Awe, ta den nos memoria den pensamento y en bibo
Un bela di paz, p'e, su hendenan lo cende
Un bela pa demonstra cu nan ta stim'e
Y cu nan ta pidi Dios pa den Su brasanan recoge
Pa e por tin sosiego y inspira for di ariba
Su yuinan, cu lo hanja falta di dje riba nan caminda
Pa nan por sigui demonstra di ta un bon ehempel di dje
Nan tata stima, un homber fisicamente fuerte y balente
Sin sa, a topa cu su morto inespera y diripiente
Awor nan yuinan tin mas angel wardador
Pa rondona nan cu speranza y amor
Pa acepta e consuelo, cu ta tur hende tin un dia pa bai
serca nan Creador cu hopi of menos dolor, ay....
Mientrastanto, aki bau biba den mas tanto paz y amor
Cu respet y dignidad sigui traha riba e felicidad
Te ora nos tambe wordo yama y cai na rudia
Cansa den e brasanan tierno di Hesus
Cu lo hiba tur su yuinan, na e eterno luz

Autor : Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, Augustus 2008

Hit 94 FM y Mega 88 FM

Staf y personal di Hit 94 Fm y Mega 88 FM. tin e tristo deber di anuncia fayecimento di:



Bienvenida Bulos

mama di nos director y doño di nos radio emisoranan

Nos ta desea Johny y demas famia hopi forza cu e perdida aki
Cu Dios duna forsa y concuelo durante momentonan dificil.

Cu Bienvenida sosega na paz.

Alavez nos ta participa cu entiero ta tuma lugar diaranson 13 di augustus 2008



Cu profundo tristeza gerencia, staff y personal di The Cinemas ta participa fayecimento di:

Sr. James Wilfred Andrews

Na bida tata di nos colega Mary Andrews y welo di Suzanne Exposito.

Gerencia, staff y personal di The Cinemas ta manda palabranan di profundo condolencia na su familiaresnan.

Cu James sosega na paz.






Nos cu a stime den su bida lo no lubide. Bo recuerdonan lo keda semper den nos curason.



Invitacion

Yiunan, nieto(a)nan, bisanieto(a)nan, rumannan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda e prome aña di fayecimento di nos inolvidabel ser stima:

Marcolino "Lino" Croes

Diarason 13 di Augustus 2008 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.





AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Mi ta warda, warda so ariba Senor
Mi tin fe den Su Palabra
Mi ta warda jegada di Senor
Mas cu un guardia, lus di dia
(Salmo 130,5:6)

Conforme cu Dios Su bolundad y agradecido pa tur locual e la significa pa nos,
nos ta participa cu a muri, den paz di Cristo Jesus



Cornelia C. Maduro, Pers

Naci dia: 18 di September 1916

Den nomber di su:
Jiunan:+ Fransisco, Anna Maria Maduro y jiunan
Angela, Ireno Rasmijn y jiunan
Martina Maduro y jiunan
Canisio R. Maduro, Amanda y jiunan
Emiteria Maduro y jiunan
Dominico, Sylvia Maduro y jiunan
Carmen Maduro y jiunan
Bernardo, Juana Maduro
Juinan di criansa: Wei Lin-Frank Ron y juinan
Wei Tsin Ng y juinan
Ruman: +Elizabeth Geerman Pers y juinan

Senor a permiti pa Mama a wak te den cinco generacion: Tur Sobrino y Sobrinan,
Nieto y Nietanan, Bisanieto y Bisnietanan, Tataranieto y Tataranietanan.
Na Corsow: famia Tromp, de Jongh, Wu, Gomez
Na Hulanda: famia Maduro, de Jongh, Wu
Na Boneiro: famia Gomez
Na Puerto Rico: famia Franken
Swa y Cunanan :
Nanita Orman y familia
Meme Orman y familia
Alberto Pietesz y familia
Suegro y Suegranan:
Ihanan:
Juan Figaroa
Nanita Tromp
Comernan: Annie Tromp-Semeleer
Maria Tromp-Semeleer
Tomasita Tromp
Johana Coronel-Tromp
Tur primo y primanan,bisiña,amigonan y conocirnan demas famianan: Gomez, Semeleer, Christiaans, Kelly, Pers, Tromp, Maduro, Figaroa, Fingal, Wolf, Flanegin, Giel, Quandus, Rasmijn, Geerman, Meijer, Pom, Hong Ng, Wu, Koc, Nedd, de Jongh, Franken, de Cuba, Orman, Pietersz, Donata, Yarzagaray, Werleman, Kock, Martha, Rodriquez, Coronel, Croes, Mungra, Jacobs, Henriquez, v/d Linden, Vorst.

Ta invita tur famia-, amigo-, bisiña- y conocirnan pa asisti na e acto di entiero
cual lo tuma lugar diarason 13 Augustus 2008, pa 4'or di atardi saliendo for di misa
Santa Ana pa Santana Catolico na Noord.
E restonan mortal di e difunto lo reposa for di 2'or di atardi na misa Santa Ana na Noord.
Adres pa condolencia: Funeraria Zepp Wever, caya Gilberto François Croes,
Fecha: diamars, 12 di Augustus, di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza."
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Petronilia Tromp

mihor conoci como: "Petra"
na edad di 62 aña

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 15 di augustus 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna Noord.

Adres pa condolencia: **Sero Janchi 18-A**
di 7'or pa 9'or di anochi



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Pa medio di esaki yiu y demas famia kier a invita tur famia, amigo, bisiña y conoci pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda e fecha natal y di seis luna di Fayecimento di nos defunto stima:

Clara " Machi " Douvernay

Diahuebs 14 di augustus 2008 pa 7'or di anochi na Misa San Fracisco na Playa
Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre, el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo, Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal, ten piedad de nosotros y





Alabansa y Adoracion

Salmo 95: Ban alaba Señor y scucha su palabra.

Grupo di Alabansa Shalom ta invita pueblo di Aruba y tur su miembronan pa un anochi di Alabansa y Sanacion na misa di Monte Calvario na Tankileendert pa 7'or di anochi.
Nos ruman Luis Alberto di Venezuela lo trece palabra y oracion di sanacion, Diaranson 13 di Augustus.

"Ban presenta su dilanti cu alabansa; canta su gloria cu Salmo y musica."

Invitacion di Curia Aruba Legion di Maria

Paz di Señor sea cu boso.
Invitacion pa dia 15 di Augustus Halsamento di Maria na cielo pa un Santa Eucaristia y Rosario pa 6'or y procesion na entrada di misa.
Y pa cada persona bin cu un bela den glas pa ofrecemento na Mama Maria y Sagrado Curazon di Hesus. Especial pa tur Directiva, Miembro Activo, Auxiliarnan, Legionario y Directornan Spiritual.
Laga nos ta un den fe y bautismo y confirmacion. E lo tuma lugar na Iglesia Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa 7'or di anochi.
Laga nos reza pa nos casnan di famia y pa nos hobennan, enfermonan y especial pa nos Obispo, pa Señor dun'e hopi sabiduria, amor y paz. Amen.

Considera esaki como un invitacion personal.

Directiva di Curia ARUBA.

Triple Z Publications

Directora Aurora Dijkhoff

Ta participa fayecimento di:



Bienvenida Bulos

Nos ta desea famia hopi forza cu e perdida aki

Cu Bienvenida sosega na paz.

Dankbetuiging

Langs deze weg betuigen wij onze dankbaarheid aan allen die op de één of andere wijze hun medeleven hebben getoond gedurende de ziekte, overlijden en begrafenis van onze dierbare :

Regina Magdalena Rosalina v. Leeuwaarde-Mac Jannet

Onze dank gaat uit naar Dr. R. Dennert , personeel van Wit Gele Kruis,
Uw belangstelling en aanwezigheid was en zal voor on seen grote troost zijn.
We zijn er U erg dankbaar voor.

Tevens willen we U uitnodigen voor het bijwonen van 3 heilige missen op woensdag 13, vrijdag 15 en en zaterdag 16 augustus 2008 om 19 uur in de Sint Franciscus Kerk in Oranjestad.

Namens famlie v. Leeuwaarde-Mac Jannet.



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro, 7 Ave Marias, 7 Credos durante 7 dias. Pida un imposible y sera favorecido. Mandar a publicar al 7o dia

PAR kier sa kiko a disidi den e kaso di konemmorashon di Dia di Lucha pa Libertat

WILLEMSTAD – Partido PAR kier sa kiko Gobiernu di Korsou a disidi den e kaso di konmemorashon di Dia pa Lucha di Libertat. E miembro di PAR, Remco Gomez ta bisa ku na 1795, 213 aña pasá, Tula i kompañeronan a kuminsá e lucha pa libertat ku e rebelion di katibu. 1 di yüli 1863 , 145 aña pasa sklabitut a wòrdu abolí na Kòrsou "Nos ta aploudí e idea pa selebrá e konmemorashon di lucha pa libertat i abolishon di sklabitut pa medio di un santu sakrifisio di misa. Ta di apresiá ku a skohe pa hasi un aktividat spiritual profundo den basílika di Santa Ana i tambe ta di aploudí ku a pidi konseho di iglesia pa nan dediká atenshon pa e lucha di libertat i abolishon di sklabitut. Mas aleu gobièrnu pa medio di Kas pa Kultura ku ta enkargá ku ehekushon di maneho kultural ta organisá ruta Tula kaminda pueblo henter por atkerí konosementu real di su historia. Ta di aploudí ku na dos okashon, 17 i 24 di ougùstùs ta konmemorá e hechonan ei pasombra netamente den e siman ei UNESCO ta pidi tur pais ku a eksperensia sklabitut pa konmemorá esaki. Apesar di e liña kla ku Bestuurscollege (BC) a splika, PAR ta komprondé ku tin inklaridat riba e proseso. Pesei Gomez a hasi un serie di pregunta na Gobiernu riba e kaso aki.

E kier sa si BC por a informá Konseho Insular si BC ta kontentu ku e forma ku a selebrá e konmemorashon na e monumento di Tula e último añanan? E ke sa tambe si BC no ta kontentu ku e manera di selebrá e konmemorashon, a hasi esfuerso pa trese kambionan?